

I'D EVAC®

CE 0082

EN 12841 / C

EN 341 / A

EAC

TP TC 019/2011

NFPA

ANSI / ASSP :

Z459.1-2021

Z359.9-2021/3

GB/T 38230-2019: II A
XF 494-2023: FZL-X-Q10/11.5

Self-braking descender/belay device
for preferential use at the anchor.
Descendeur assureur auto-freinant
pour utilisation préférentielle à l'ancre



Warning symbols
Panneaux d'alertes



(1)



(2)



(3)



(4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM

Tel: +33-(0)4 76 92 09 00
ISO 9001 © Petzl
Made in France



Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment
are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and
decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and
limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**FAILURE TO HEED ANY OF THESE
WARNINGS MAY RESULT IN
SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet
équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de
vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet
équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à
connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES
AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA
CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU
MORTELLES;**

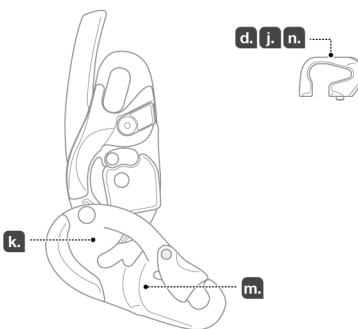
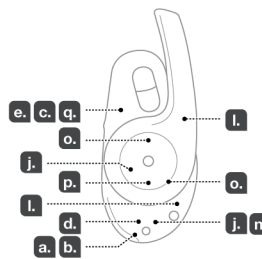
China standards / 中国标准

XF494-2023: FZL-X-Q10/11.5

When operating under the XF 494-2023 standard
for firefighters, use only a 10-11.5 mm diameter
Light or General Use kernmantle Life Safety Rope.

当在消防的XF 494-2023标准下使用时，只能使用直
径 10-11.5 mm 的轻型或通用夹芯生命安全绳索

Traceability and markings Traçabilité et marquage



EN 341 / A	EN 15151-1 / 8	EN 12841 / C
a. TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen - Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN N°0123	b. 0082	a. QUINTIN CERTIFICATIONS 33610 Saint Antoine l'Abbaye France N°2927
Apave SA 6 Rue du Général Audran 92412 Courbevoie cedex - France N°0082		

e. Serial number / Numéro de serie
YY M 0000000 000
f.
g.
h.
i.
p.

NFPA CERTIFICATION FOR I'D EVAC D020CA

MEETS THE DESCENT CONTROL DEVICE
REQUIREMENTS OF NFPA 1983,
INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF
NFPA 2500



Descent control device
T (TECHNICAL USE)

USE ONLY TECHNICAL USE LIFE SAFETY
ROPES, (CORE + SHEATH) DIAMETER
BETWEEN 10 MM AND 11,5 MM.

This descent control device has passed the manner
of function and holding load tests using the following
rope: [STERLING, 3/8" HTP static, P105, 10mm] and
[Bluewater, 7/16" Spec-Static rope, 540700,
11,5mm]

After removing the Instructions for Use from the
equipment, make a copy of it and keep the original as
part of a permanent record that includes the usage and
inspection history for the equipment. Keep the copy of
the Instructions for Use with the equipment and refer to it
before and after each use. Additional information
regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500
and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the
2022 edition of NFPA 2500.

NFPA CERTIFICATION FOR I'D EVAC D020CA

RÉPOND AUX EXIGENCES NFPA 1983, DE
L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA 2500 POUR
LES APPAREILS DE CONTRÔLE DE
DESCENTE

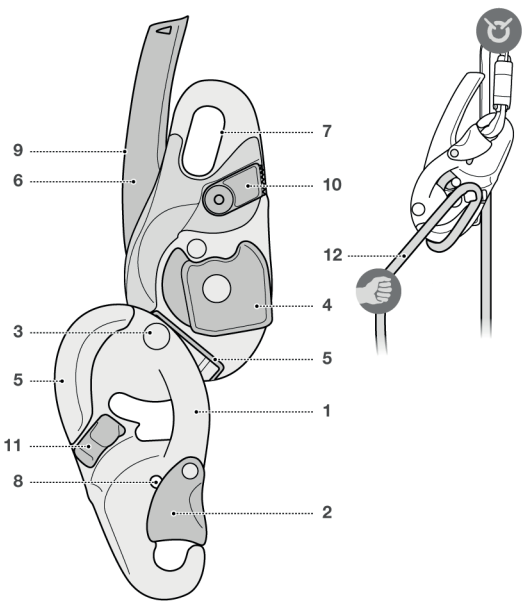
UTILISEZ UNIQUEMENT DES TECHNICAL
USE LIFE SAFETY ROPES, (GAINE + ÂME)
DONT LE DIAMETRE EST COMPRIS
ENTRE 10 MM AND 11,5 MM.

Cet appareil de contrôle de descente a passé les
tests de fonctionnement avec les cordes suivantes :
[STERLING, 3/8" HTP static, P105, 10mm] and
[Bluewater, 7/16" Spec-Static rope, 540700,
11,5mm]

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une
copie et gardez l'original dans un dossier qui compile
l'historique de vie du produit et les vérifications EPI
réalisées. Gardez une copie de la notice avec le produit
et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des
informations complémentaires sur les systèmes
d'évacuation sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA
1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de
la norme NFPA 2500.

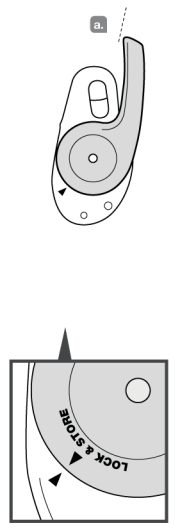
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

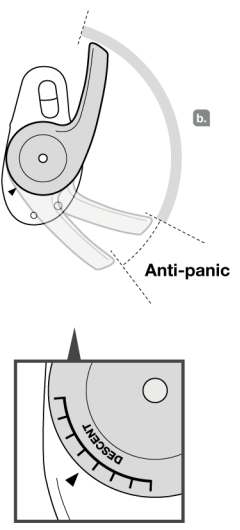


Handle positions
Positions de la poignée

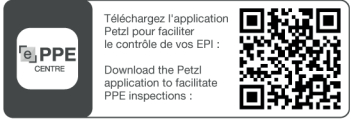
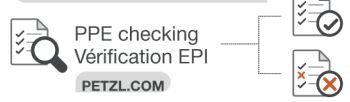
a. Stop position and storage
Position d'arrêt et rangement



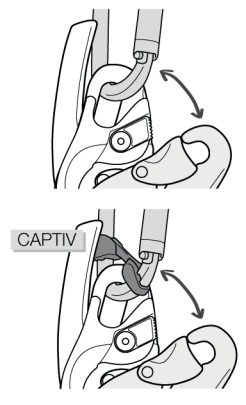
b. Descent
Descente



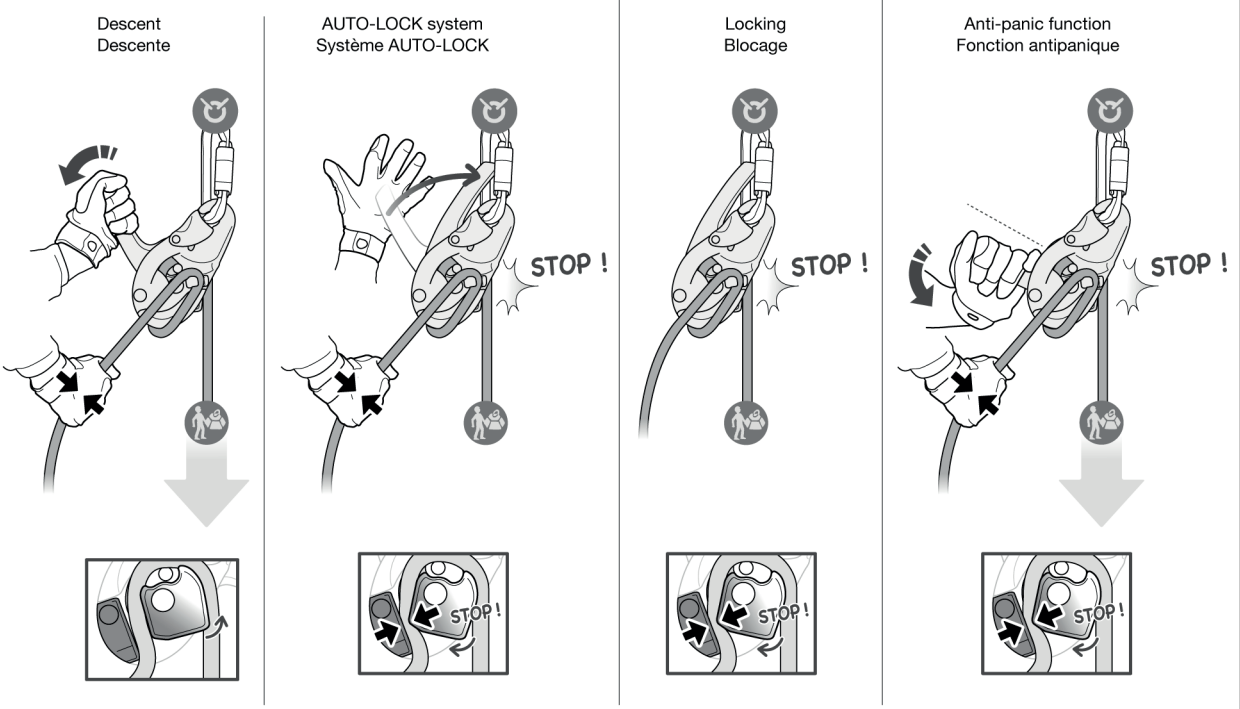
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



4. Compatibility
Compatibilité

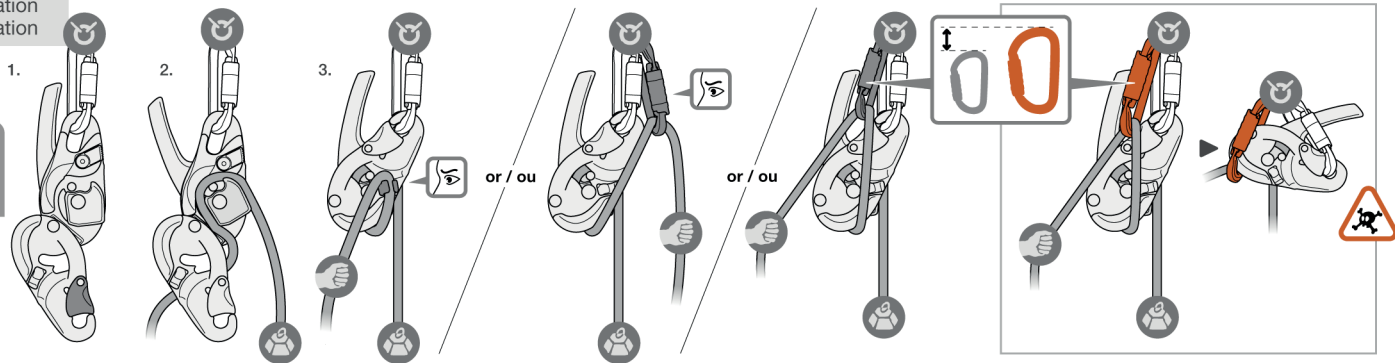


5. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement

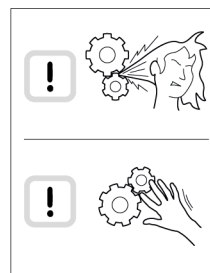
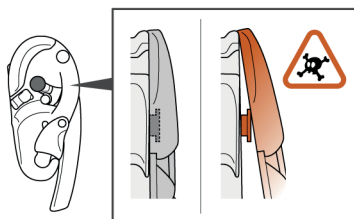
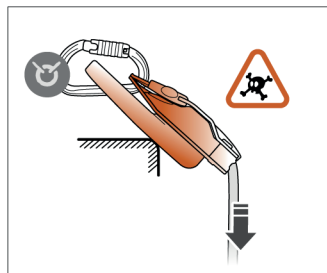
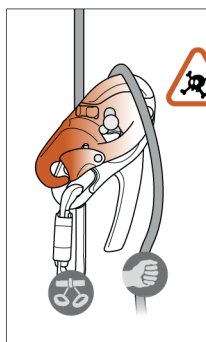
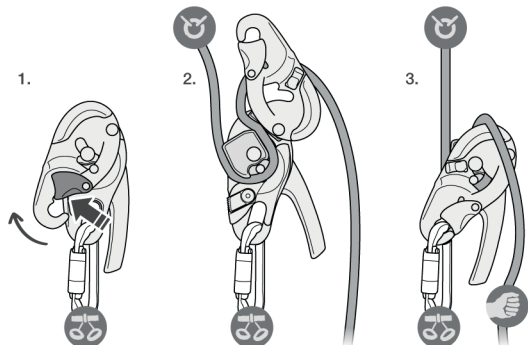


6. Installation
Installation

Device on an anchor
Appareil à l'ancrage

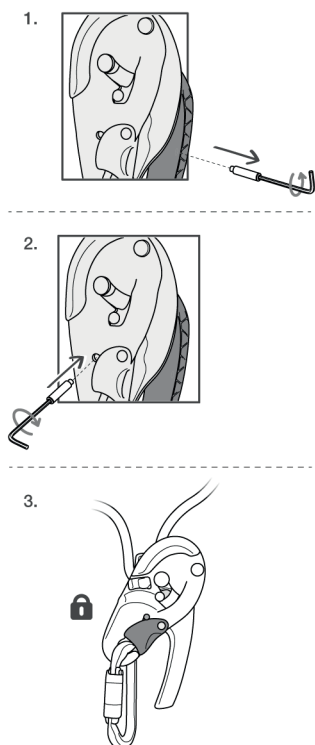


Device on the harness
Appareil au harnais



Locking the safety gate
Verrouillage du cliquet

EN 12841 / C



7. EN 12841 type C - Rope access
EN 12841 type C - Accès sur corde

1,5 m/s
MAX

10,5 ≤ Ø < 11,5 mm
EN1891 A

120 kg MAX

0,5 m/s
MAX

10 ≤ Ø < 11 mm
EN1891 A

140 kg MAX

11 < Ø < 11,5 mm
EN1891 A

200 kg MAX

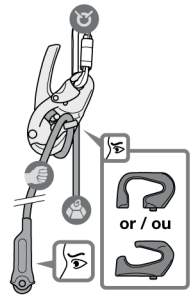
8. Descender
Descendeur

EN 341 class A GB/T 38230-2019: II A

Maximum descent energy 7,5 MJ

Energie de descente maximum 7,5 MJ

Rope / Corde	Working load limit (EN341) / Charge d'utilisation maxi (EN341)	Maximum descent / Descente maximum
Petzl PARALLELE 10,5 mm	120 kg	200 m
Petzl DURALINE 10,5 mm	150 kg	200 m
Petzl AXIS 11 mm	150 kg	200 m



Petzl PARALLELE 10,5 mm	120 kg	200 m
Petzl DURALINE 10,5 mm	150 kg	200 m
Petzl AXIS 11 mm	150 kg	200 m

Rope specifications

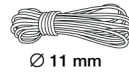
Performances des cordes testées

	Petzl PARALLELE 10,5 mm	Petzl DURALINE 10,5 mm	Petzl AXIS 11 mm
1. Sheath slippage (%) / Glissement de la gaine (%)	1	0,8	1,3
2. Elongation (%) / Allongement (%)	3,4	2,3	3
3. Mass of the sheath (%) / Masse de la gaine extérieure (%)	45	40	41
4. Mass of the core material (%) / Masse du matériau de l'âme (%)	55	60	59
5. Mass per unit length (g/m) / Masse par unité de longueur (g/m)	75	75	82
6. Shrinkage (%) / Rétraction (%)	2	2,9	2

ANSI/ASSP Z359.9-2021

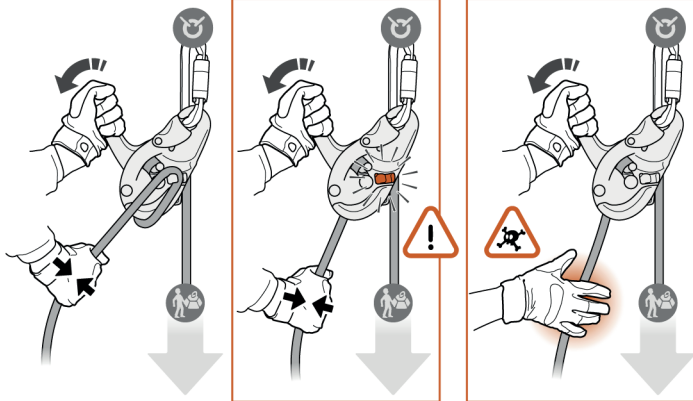
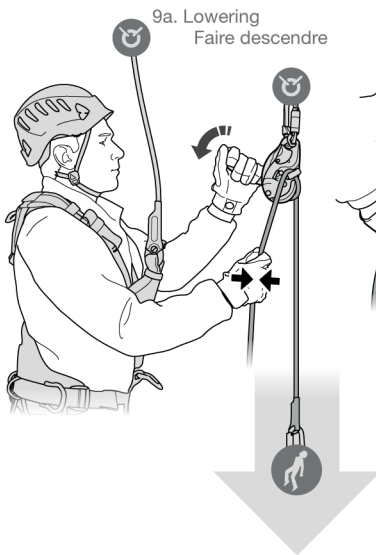


DESCENT CONTROL DEVICE
APPAREILS DE CONTRÔLE DE DESCENTE
ANSI / ASSP Z359.9-2021 Type 3



150 kg - 350 Lbs MAX
0,5 m/s MAX
200 m MAX

9. Usage on an anchor
Utilisation à l'ancrage



Weight / Poids	30 kg ≤ < 120 kg
Rope / Corde	Ø 10 mm ≤ < 11,5 mm
Speed / Vitesse	1,5m/s. MAX
Height / Hauteur	200 m MAX

Weight / Poids	120 kg ≤ < 140 kg
Rope / Corde	Ø 10 mm ≤ < 11,5 mm
Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX
Height / Hauteur	200 m MAX

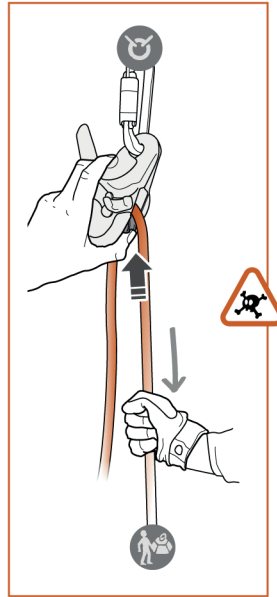
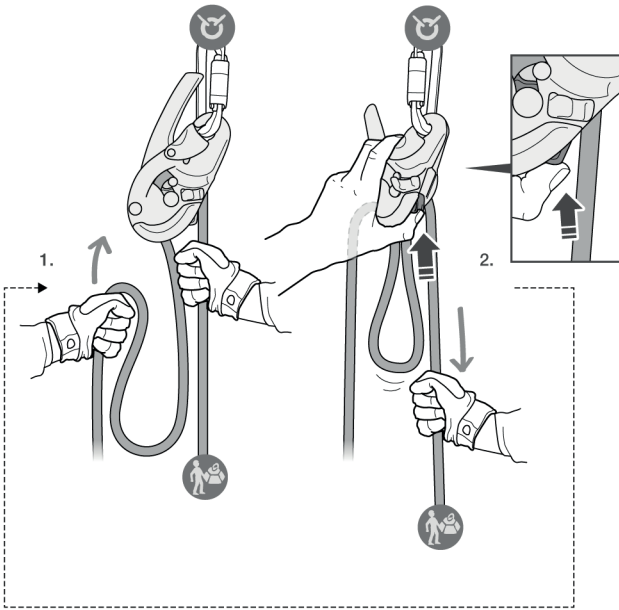
RESCUE / SECOURS

Weight / Poids	140 kg ≤ ≤ 200 kg
Rope / Corde	Ø 10 mm ≤ < 11 mm
Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX
Height / Hauteur	50 m MAX

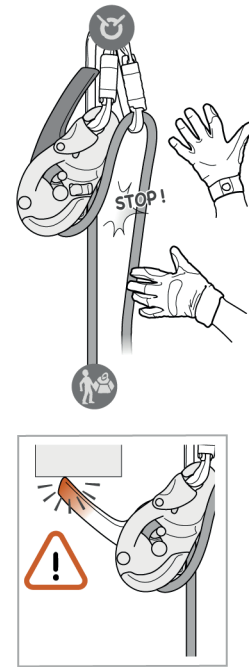
Weight / Poids	140 kg ≤ ≤ 200 kg
Rope / Corde	Ø 11 mm ≤ ≤ 11,5 mm
Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX
Height / Hauteur	200 m MAX

9. Usage on an anchor
Utilisation à l'ancrage

9b. Giving slack
Donner du mou

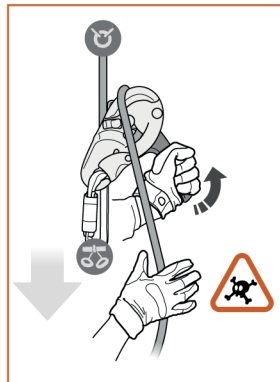
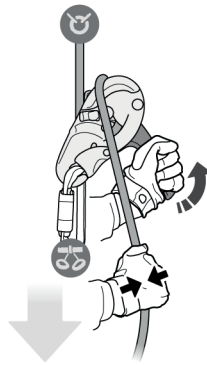
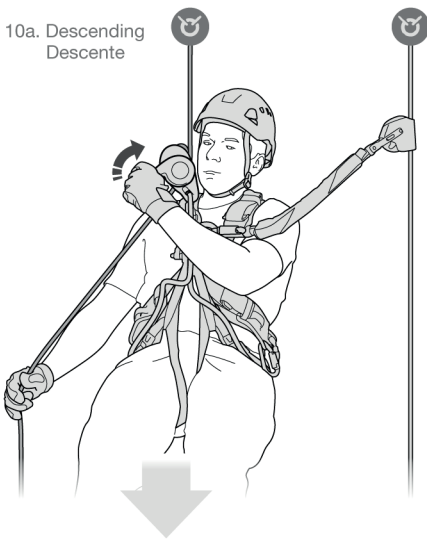


9c. Stop position
Position d'arrêt



10. Usage on a harness
Utilisation au harnais

10a. Descending
Descente



Weight / Poids

50 kg ≤  < 120 kg

Rope / Corde

∅ 10,5 mm ≤  ≤ 11,5 mm

Speed / Vitesse

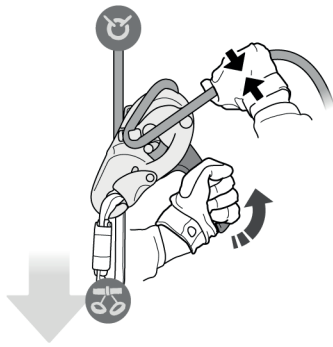
 1,5m/s.
MAX

Height / Hauteur

 200 m
MAX

10. Usage on a harness
Utilisation au harnais

10b. Extra friction
Ajout de freinage

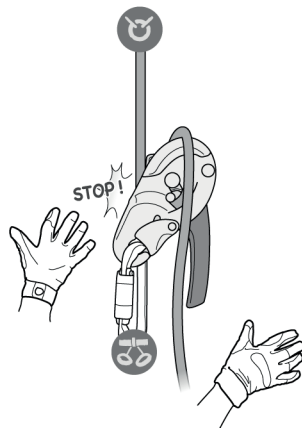


Weight / Poids	$50 \text{ kg} \leq$ $< 140 \text{ kg}$
Rope / Corde	$\varnothing 10 \text{ mm} \leq$ $\leq 11,5 \text{ mm}$
Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX
Height / Hauteur	200 m MAX

RESCUE / SECOURS

Weight / Poids	$140 \text{ kg} \leq$ $\leq 200 \text{ kg}$	Weight / Poids	$140 \text{ kg} \leq$ $\leq 200 \text{ kg}$
Rope / Corde	$\varnothing 10 \text{ mm} \leq$ $< 11 \text{ mm}$	Rope / Corde	$\varnothing 11 \text{ mm} \leq$ $\leq 11,5 \text{ mm}$
Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX	Speed / Vitesse	0,5m/s. MAX
Height / Hauteur	50 m MAX	Height / Hauteur	200 m MAX

10c. Stop position
Position d'arrêt



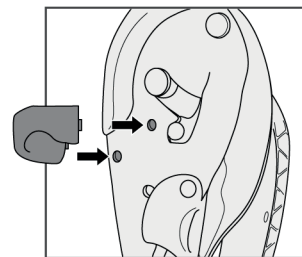
11. Limitations on use
Limites d'utilisation

Weight / Poids Height / Hauteur Speed / Vitesse Rope / Corde

+ + + =

Accessories / Accessoires

Frein additionnel fermé
Closed auxiliary brake



12. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie unlimited / illimitée

B. Acceptable T° / T° tolérées $+80^{\circ}\text{C} / +176^{\circ}\text{F}$ to $-40^{\circ}\text{C} / -40^{\circ}\text{F}$

C. Precautions for use / Précautions d'usage etc...

D. Cleaning / Nettoyage +30°C maxi. / +86°F maxi.

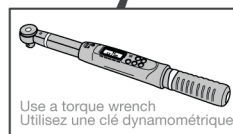
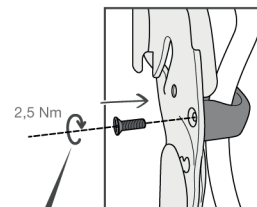
E. Drying / Séchage +30°C maxi. / +86°F maxi.

F. Storage - Transport / Stockage - transport $+30^{\circ}\text{C} / +86^{\circ}\text{F}$ to $+10^{\circ}\text{C} / +50^{\circ}\text{F}$

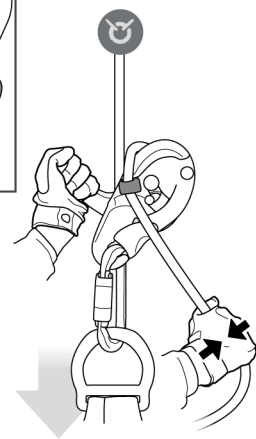
G. Maintenance / Entretien

H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations → Petzl

I. FAQ - Contact / Questions - Contact → petzl.com



Use a torque wrench
Utilisez une clé dynamométrique



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Self-braking descender/belay device for preferential use at the anchor.

This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

If you rent or lend your product to a third party, you must provide them with all instructions and warnings related to the product.

2. Nomenclature

(1) Moving side plate, (2) Safety gate, (3) Side plate axle, (4) Cam, (5) Brake plate, (6) Handle, (7) Attachment hole, (8) Hole for locking the safety gate, (9) Screw for locking the safety gate, (10) Anti-error catch, (11) Open auxiliary brake, (12) Brake side of the rope.

Handle positions

- Stop and storage position (load blocked, handle stowed to prevent accidental snagging).
- Descent (the handle gradually releases the block).

Principal materials

Aluminum alloy, stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear or corrosion on the product (side plates, axles, rivets, cam, brake plate, attachment hole, anti-error catch and auxiliary brake). Check the condition of the safety gate and verify that it works properly (return spring, complete closure). Check the condition of the handle and verify that it works properly (cam drive, return spring, anti-panic function). Check the cam's mobility.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Watch for possible rubbing or contact with any external object that could interfere with device function (e.g. free rotation of the device, of the cam, of the handle).

Blocking performance and the braking effect vary depending on the condition of the rope and the conditions of usage (e.g. diameter, wear, dirt, moisture, rain, ice). For each rope, before use, you must familiarize yourself with blocking performance and the braking effect.

- The use of gloves is recommended to avoid any burn risk when touching the device or the rope, during or after the descent.
- Keep the rope between the anchor and the user as taut and as vertical as possible.
- Ensure the I'D EVAC is positioned as high as possible in relation to the harness attachment point.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with your I'D EVAC must meet current standards in your country (e.g. EN 1497 or EN 813 harnesses).

The safety gate allows the moving side plate to be opened and the rope to be installed without removing the connector. The I'D EVAC can therefore be used with the CAPTIV positioning bar to optimize connector positioning.

5. Function principle and test

The I'D EVAC blocks the rope in one direction and allows the rope to travel in the other direction.

The rope friction in the cam groove causes the cam to rotate, which blocks the rope by pinching it against the brake plate.

Blocking can be gradually released by operating the handle (always hold the brake side of the rope).

Any excessive pull on the handle can cause a loss of control.

AUTO-LOCK system

The AUTO-LOCK system blocks the load automatically and returns the handle to the stop position.

Anti-panic function

The anti-panic function automatically stops the descent if the user pulls the handle too far. To resume the descent, allow the handle to return to the stop position before operating it again.

6. Installing the I'D EVAC

Install a locking carabiner on the I'D EVAC for attachment to the harness or anchor.

6a. Connection to an anchor

Open the moving side plate. Install the rope around the cam in the direction indicated by the icons marked on the device. Close the moving side plate, making sure that the safety gate closes completely. Each time the rope is installed, check that the rope blocks in the desired direction. Pass the rope through a directional carabiner on the anchor or through the auxiliary brake. The anti-error catch will not work unless the rope passes through a directional carabiner on the anchor.

6b. Connection to the harness

Open the moving side plate. Install the rope around the cam in the direction indicated by the icons marked on the device. Close the moving side plate, making sure that the safety gate closes completely. Each time the rope is installed, check that the rope blocks in the desired direction. The anti-error catch helps detect a backward installation of the rope.

6c. Locking the safety gate

If it is necessary to prevent the device from opening once the rope is installed (e.g. rescue kit), the safety gate can be locked with the supplied screw.

7. Rope Access

EN 12841 type C

Descender for progression on rope.

Type B (ascender) and type C (descender) devices are designed for progression on a work rope. They must be used in conjunction with a fall-arrest system (Type A), unless an analysis has shown that another configuration is preferable.

8. Descender

EN 341: 2011 class A / GB/T 38230-2019

- Maximum energy of descent 7.5 MJ.

Energy = user weight x gravity x length of descent x number of descents.

- Ropes tested, working load limit, maximum descent: see diagrams.

- Minimum load: 30 kg.

- To reduce the risk of a fall, do not allow slack in the rope between the I'D EVAC and the load.

- Protect the I'D EVAC from surrounding environmental conditions if it is left installed on the anchor between inspections.

- EN 341 testing temperature: -40° C in dry conditions, -4° C in wet and cold conditions.

- Install the I'D EVAC on the anchor in a way that does not interfere with the descent.

- Control the speed of descent: a loss of control can be difficult to correct.

- The I'D EVAC can overheat and damage the rope in a descent that is too long or too fast.

- Make sure there is no obstacle that can interfere with the descent.

- Under the EN 341 standard, the I'D EVAC is designed only for rescue use.

- Specifications of ropes tested:

Nylon and polyester ropes.

1. Sheath slippage (%)

2. Elongation (%)

3. Mass of the sheath (%)

4. Mass of the core material (%)

5. Mass per unit length (g/m)

6. Shrinkage (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maximum descent height: 200 m.

The I'D EVAC can be used for multiple successive descents but the device does not overheat.

Refer to the ANSI Z359.9 standard and any applicable regulations.

The anchor point for the descent system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of applicable standards and regulations.

Connections to anchors must be done in a way that does not reduce the anchor strength, and that avoids any accidental movement of the system during use. Perform a tension test on the connection before applying the full load.

Rope tested during the Z359.9-2021 certification:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Usage on an anchor

The brake side of the rope must pass through a directional carabiner on the anchor or through the auxiliary brake.

When using the open auxiliary brake, direct the rope so that it always stays in place inside the brake. Verify the absence of any twists or loops of rope that could cause the rope to come out of the brake.

9a. Lowering

Gradually pull the handle to allow the rope to slide, always holding the brake side of the rope. Minimum friction: during the descent, if there is too much friction (e.g. swollen or dirty rope that does not slide properly, light load), the rope can be removed from the external brake.

9b. Giving slack

While holding the brake side of the rope, press the cam with your thumb to allow the rope to slide. Pull the rope with the other hand.

9c. Stop position

Before letting go of the rope, make sure the handle has properly returned to the stop position. Verify the absence of any rubbing against the structure or equipment that could prevent the return of the handle. If the handle is not in the stop position, it is exposed to accidental snagging that can cause unblocking.

9d. Remote operation

Always hold the cord and the rope in the same hand. Verify that no external object could accidentally pull on the cord.

Use only a lightweight cord to operate the handle. In certain situations, a cord that is too heavy could impede the automatic return of the handle.

10. Usage on a harness

10a. Descending

Gradually pull the handle to allow the rope to slide, always holding the brake side of the rope.

10b. Extra friction

Add friction if you have difficulty controlling speed, if the rope is new or slippery, or for any use with a heavy load or with two people.

To add friction, pass the rope through an extra carabiner connected to the I'D EVAC's carabiner, or through the auxiliary brake.

When using the open auxiliary brake, direct the rope so that it always stays in place inside the brake. Verify the absence of any twists or loops of rope that could cause the rope to come out of the brake.

10c. Stop position

Before letting go of the rope, make sure the handle has properly returned to the stop position. Verify the absence of any rubbing against the structure or equipment that could prevent the return of the handle. If the handle is not in the stop position, it is exposed to accidental snagging that can cause unblocking.

10d. Occasional ascent

The I'D EVAC can be moved up the rope at any time, without manipulating the handle.

11. Limitations on use

These Instructions for Use specify the essential limits to be observed for proper descender function, for example: mass, length, speed, compatible ropes.

Other factors can come into play, such as the condition of the rope (e.g. new ropes are often slippery) or the temperature of use (high heat reduces the braking effect).

The descender functions optimally under average use conditions.

Performance will degrade if use conditions approach the essential limits.

Under these extreme use conditions, there is a risk of losing control of the descent and/or damaging the rope.

You must be more alert and not hesitate to take special precautions (e.g. add friction, reduce speed, split the descent into shorter sections using intermediate anchors).

12. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The I'D EVAC is not suitable for use in a fall-arrest system.

- Any dynamic overload can damage the rope.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- Make sure that your products do not come into contact with any abrasive materials, sharp objects, moving machinery or sources of electricity.

- Be vigilant if used in areas presenting risks of an electrical, thermal, chemical or any other nature.

- Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifespan - B. Acceptable temperatures. Wet conditions (e.g. rain, sea spray, condensation) combined with cold weather (below 0° C) may impair the proper functioning of your product. - C. Usage precautions - D.

Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport. Failure to properly store the product can cause premature aging. - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I.

Questions/contact

Accessories

Closed auxiliary brake: for permanent extra friction (e.g. rescue kit).

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination

- b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c.

Traceability: d. Rope diameter and working load limit - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards

- k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Direction of the rope - n. Maximum descent length and operating temperature - o. Handle positions - p. NFPA/ANSI/ASSP certification body - q. Manufacturer address - r. EN 12841 Nominal maximum load

DE

Diese Gebrauchsanleitung (Text und Abbildungen) beschreibt die einzigen sachgemäßen Verwendungen dieses Produkts. Die Warnhinweise informieren Sie über die häufigsten unsachgemäßen Verwendungen im Zusammenhang mit der Nutzung Ihres Produkts. Es ist jedoch unmöglich, alle unsachgemäßen Verwendungen darzulegen und zu schildern. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Wenn Sie sich nicht genau an diese Gebrauchsanleitung halten, setzen Sie sich dem Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen aus. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Selbstbremsendes Sicherungs- und Abseilgerät für den vorzugsweisen Einsatz am Anschlagpunkt.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Dieses Produkt darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, die in der Gebrauchsanweisung von Petzl beschrieben werden.

Haftung

ACHTUNG!
Die Aktivitäten, für die dieses Produkt vorgesehen ist, sind naturgemäß gefährlich und bergen das Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen durch Absturz der anwendenden Person, herabfallende Gegenstände oder im Zusammenhang mit anderen objektiven Gefahren (Naturereignisse). Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Alle Gebrauchsanleitungen sowohl dieses Produkts als auch der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht ausgebildet sein; zu richtigen Benutzung dieses Produkts und der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände sowie im Umgang mit den Risiken, die mit den Aktivitäten, für die das Produkt vorgesehen ist, einhergehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Alle Gebrauchshinweise und Warnungen müssen beachtet werden; die Nichtberücksichtigung auch nur eines Hinweises oder einer Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

Wenn Sie Ihr Produkt an Dritte vermieten oder ausleihen, müssen Sie ihnen alle Gebrauchshinweise und Warnungen in Zusammenhang mit diesem Produkt aushändigen.

2. Benennung der Teile

(1) Bewegliches Seitenteil, (2) Sicherheitsöse, (3) Verbindungsbolzen, (4) Klemmnocken, (5) Bremsmechanismus, (6) Griff, (7) Verbindungsöse, (8) Öse zum Verriegeln des Sicherheitsclips, (9) Schraube zum Verriegeln des Sicherheitsclips, (10) Sicherheitsperre, (11) Zusätzliches offenes Bremsselement, (12) Bremsseil.

Griffpositionen

a. Stopp- und Parkposition (Last blockiert, Griff in Parkstellung, um ein Verhaken auszuschließen).

b. Abseilen (der Griff löst nach und nach das blockierte Seil).

Hauptmaterialien

Aluminiumlegierung, Edelstahl.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformationen des Herstellers, Seriennummer oder postleale Nummer, Datum; Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt keine Deformationen, Risse, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen aufweist (an Seitenteilen, Verbindungsbolzen, Nieten, Klemmnocken, Bremsmechanismus, Verbindungsöse, Sicherheitsperre und zusätzlichem Bremsselement). Überprüfen Sie den Zustand des Sicherheitsclips und vergewissern Sie sich, dass dieser einwandfrei funktioniert (Rückholfeder, komplettes Schließen). Überprüfen Sie den Zustand des Griffs und vergewissern Sie sich, dass dieser einwandfrei funktioniert (Mitnahme des Klemmmechanismus, Rückholfeder, Anti-Panik-Funktion). Überprüfen Sie die Gängigkeit des Klemmmechanismus.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände richtig zueinander positioniert sind.
Achten Sie auf Reibung oder Berührung durch äußere Elemente, welche die Funktion des Geräts behindern können (z. B. ungehindertes Drehen von Gerät, Klemmmechanismus und Griff).
Die einwandfreie Blockierung und die Bremswirkung sind vom Zustand des Seils und den Einsatzbedingungen abhängig (z. B. Seilart, Seilzustand, abgenutztes, verschmutztes oder feuchtes Seil, Regen, Frost). Bei jedem Seil müssen Sie vor dem Gebrauch die einwandfreie Blockierung und die Bremswirkung testen.
- Es wird empfohlen, bei der Verwendung Handschuhe zu tragen, um die Gefahr von Verbrennungen beim Berühren des Geräts oder des Seils während oder nach dem Ablassen zu verhindern.
- Halten Sie das Seil zwischen der anwendenden Person und dem Anschlagpunkt möglichst straff gespannt und vertikal.
- Achten Sie darauf, dass das I'D EVAC in Bezug auf den Befestigungspunkt des Gurts so weit oben wie möglich positioniert ist.

4. Kompatibilität

Dieses Produkt ist Teil eines Sicherheitssystems. Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Ausrüstungsgegenständen, die Sie zusammen mit dem Produkt verwenden.
Die mit Ihrem I'D EVAC verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Gurte EN 1497 oder EN 813).
Dank des Sicherheitsclips lässt sich das bewegliche Seitenteil öffnen und das Seil erlegen, ohne das Verbindungselement auszuhängen. Das I'D EVAC kann somit mit dem CAPTIV-Positionierungsbügel verwendet werden, um eine optimale Positionierung des Verbindungselements zu gewährleisten.

5. Bedienung und Funktionsprüfung

In einer Richtung blockiert das I'D EVAC das Seil und in der anderen Richtung ermöglicht es den Durchlauf des Seils.
Die Reibung des Seils in der Führungsrut des Klemmnockens bewirkt die Rotation des Nockens, welcher das Seil am Bremsmechanismus blockiert.
Die Blockierung kann durch Betätigen des Griffs nach und nach gelöst werden (das Bremsseil immer in der Hand halten).
Ein zu starkes Ziehen am Griff kann zur Folge haben, dass Sie die Abseilgeschwindigkeit nicht mehr kontrollieren können.

AUTO-LOCK-System

Das AUTO-LOCK-System blockiert die Last automatisch und gewährleistet, dass der Griff wieder in die Stopp-Position zurückklapp.

Anti-Panik-Funktion

Die Anti-Panik-Funktion blockiert automatisch das Seil, wenn die anwendende Person den Griff zu weit zieht. Um den Abseilvorgang fortzusetzen, muss der Griff zunächst in die Stopp-Position zurückkehren, bevor Sie diesen wieder betätigen.

6. Installation des I'D EVAC

Hängen Sie für die Verbindung des Geräts mit dem Gurt oder dem Anschlagpunkt einen Verschlusskarabiner in das I'D EVAC ein.

6a. Befestigung am Anschlagpunkt

Öffnen Sie das bewegliche Seitenteil. Legen Sie das Seil um den Klemmnocken herum in das Gerät ein und beachten Sie dabei die in den Piktogrammen auf dem Gerät angegebene Richtung. Schließen Sie das bewegliche Seitenteil und vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsclip richtig geschlossen ist. Stellen Sie bei jeder Installation sicher, dass das Gerät in die gewünschte Richtung blockiert. Führen Sie das Seil durch einen Umlenkkarabiner am Anschlagpunkt oder durch das zusätzliche Bremsselement. Die Sicherheitsperre kann nur funktionieren, wenn das Seil durch einen Umlenkkarabiner am Anschlagpunkt geführt wird.

6b. Befestigung am Gurt

Öffnen Sie das bewegliche Seitenteil. Legen Sie das Seil um den Klemmnocken herum in das Gerät ein und beachten Sie dabei die in den Piktogrammen auf dem Gerät angegebene Richtung. Schließen Sie das bewegliche Seitenteil und vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsclip richtig geschlossen ist. Stellen Sie bei jeder Installation sicher, dass das Gerät in die gewünschte Richtung blockiert. Anhand der Sicherheitsperre lässt sich erkennen, ob das Seil falsch herum eingelegt wurde.

6c. Verriegelung des Sicherheitsclips

Wenn ein Öffnen des Geräts nach Installation des Seils verhindert werden soll (z. B. bei einem Rettungskit), kann der Sicherheitsclip mithilfe der mitgelieferten Schraube verriegelt werden.

7. Seilzugangstechnik

EN 12841 Typ C

Abseilgerät für die Fortbewegung am Seil.
Seilsteilvorrichtungen vom Typ B (Steigklemme) und C (Abseilgerät) sind für die Seilbewegung am Seil bestimmt. Sie müssen zusammen mit einem Auffangsystem (Typ A) verwendet werden, es sei denn, eine vorherige Überprüfung hat gezeigt, dass eine andere Konfiguration vorzuziehen ist.

8. Abseilgerät

EN 341: 2011 Klasse A / GB/T 38230-2019

- Maximale Abseilenergie 7,5 MJ.
Energie = Gewicht der anwendenden Person x Schwerkraft x Abseilhöhe x Zahl der Abseilvorgänge.
- Getestete Seile, maximale Gebrauchslast, maximale Abseilstrecke: siehe Abbildungen.
- Minimale Last: 30 kg.
- Halten Sie das Seil zwischen dem I'D EVAC und der Last möglichst straff gespannt, um die Möglichkeit eines Sturzes zu begrenzen.
- Schützen Sie das I'D EVAC vor äußeren Einflüssen, wenn Sie es zwischen den Inspektionen an Leistungsmerkmale der getesteten Seile:
- Prüftemperatur EN 341: -40 °C bei Trockenheit, -4 °C bei Feuchtigkeit und Kälte.
- Installieren Sie das I'D EVAC so am Anschlagpunkt, dass es den Abseilvorgang nicht behindert.
- Kontrollieren Sie die Abseilgeschwindigkeit: Ein Kontrollverlust ist möglicherweise schwer zu korrigieren.
- Das I'D EVAC kann bei einer zu langen oder zu schnellen Abseilfahrt heiß werden und das Seil beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Gegenstand den Abseilvorgang behindert.
- Das I'D EVAC ist im Rahmen der Norm EN 341 ausschließlich für Rettungseinsätze bestimmt.

- Leistungsmerkmale der getesteten Seile:
- Seile aus Polyamid und Polyester.
1. Mantelverschiebung (%)
2. Dehnung (%)
3. Mantelanteil (%)
4. Kernanteil (%)
5. Gewicht pro Längeneinheit (g/m)
6. Schrumpfung (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maximale Abseilhöhe: 200 m.
Das I'D EVAC kann für mehrere Abseilvorgänge hintereinander benutzt werden, wobei jedoch darauf zu achten ist, dass sich das Gerät nicht zu sehr erhitzt.
Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf die Norm ANSI Z359.9 und andere anwendbare Normen.

Der Anschlagpunkt des Abseilsystems sollte vorzugsweise oberhalb der Position der anwendenden Person errichtet werden und den Anforderungen der geltenden Normen und Vorschriften entsprechen.

Die Verbindungen an den Anschlagpunkten müssen so ausgeführt sein, dass sie die Richtung des Anschlagpunktes nicht reduzieren und eine unbeabsichtigte Bewegung des Systems während der Benutzung ausgeschlossen ist. Führen Sie einen Belastungstest an der Verbindung durch, bevor Sie die gesamte Last einhängen.

Bei der Zertifizierung Z359.9-2021 getestetes Seil:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. Verwendung am Anschlagpunkt

Das Bremsseil muss durch einen Umlenkkarabiner am Anschlagpunkt oder durch das zusätzliche Bremsselement geführt werden.

Führen Sie bei Einsatz des zusätzlichen offenen Bremsselements das Seil so, dass es jederzeit im Bremsselement gehalten wird. Stellen Sie sicher, dass das Seil nicht verdreht und keine Schlaufen bildet, da dies dazu führen kann, dass sich das Seil aus dem externen Bremsmechanismus aushängt.

9a. Ablassen

Betätigen Sie langsam den Griff, um das Seil durch das Gerät laufen zu lassen, und halten Sie das Bremsseil immer in der Hand.
Minimale Bremsreibung: Wenn die Bremsreibung während des Abseilvorgangs zu stark ist (z. B. schlecht geltendes aufgequellenes oder verschmutztes Seil, geringe Belastung des Systems), kann das Seil aus dem externen Bremsselement herausgenommen werden.

9b. Seil ausgeben

Halten Sie das Bremsseil in der Hand und drücken Sie mit dem Daumen auf den Klemmnocken, damit das Seil durch das Gerät laufen kann. Ziehen Sie das Seil mit der anderen Hand nach oben.

9c. Stopp-Position

Stellen Sie sicher, dass der Griff in die Stopp-Position zurückgekehrt ist, bevor Sie das Seil loslassen.
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an der Struktur oder der Ausrüstung reibt, da dies die Rückstellung des Griffs verhindern kann. Wenn sich der Griff nicht in der Position "Arbeitsplatzpositionierung" befindet, besteht das Risiko, dass er hängen bleibt und das Seil gelöst wird.

9d. Verwendung aus der Distanz

Halten Sie Reepschnur und Bremsseil immer in derselben Hand. Stellen Sie sicher, dass ein versenkliches Ziehen an der Reepschnur durch ein äußeres Element ausgeschlossen ist. Benutzen Sie zum Betätigen des Griffs eine leichte Reepschnur. In gewissen Situationen könnte eine zu schwere Reepschnur die automatische Rückstellung des Griffs behindern.

10. Verwendung am Gurt

10a. Abseilen

Betätigen Sie langsam den Griff, um das Seil durch das Gerät laufen zu lassen, und halten Sie das Bremsseil immer in der Hand.

10b. Zusätzliche Bremsreibung

Wenn die Abseilgeschwindigkeit bei einem neuen oder glatten Seil oder bei Verwendung mit einer schweren Last oder mit zwei Personen schwer zu kontrollieren ist, erhöhen Sie die Bremsreibung.

Um die Bremsreibung zu erhöhen, führen Sie das Seil durch einen in den Karabiner des I'D EVAC eingehängten zusätzlichen Karabiner oder durch das zusätzliche Bremsselement. Führen Sie bei Einsatz des zusätzlichen offenen Bremsselements das Seil so, dass es jederzeit im Bremsselement gehalten wird. Stellen Sie sicher, dass das Seil nicht verdreht und keine Schlaufen bildet, da dies dazu führen kann, dass sich das Seil aus dem externen Bremsmechanismus aushängt.

10c. Stopp-Position

Stellen Sie sicher, dass der Griff in die Stopp-Position zurückgekehrt ist, bevor Sie das Seil loslassen.
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an der Struktur oder der Ausrüstung reibt, da dies die Rückstellung des Griffs verhindern kann. Wenn sich der Griff nicht in der Position "Arbeitsplatzpositionierung" befindet, besteht das Risiko, dass er hängen bleibt und das Seil gelöst wird.

10d. Gelegentlicher Aufstieg

Das I'D EVAC kann jederzeit, ohne Betätigung des Griffs, am Seil nach oben gleiten.

11. Einsatzgrenzen

In dieser Gebrauchsanleitung sind die wesentlichen beim Einsatz Ihres Abseilgeräts zu beachtenden Parameter (z. B. Gewicht, Höhe, Geschwindigkeit, kompatible Seile) aufgeführt. Darüber hinaus können auch andere Parameter wie der Zustand des Seils (ein neues Seil ist oftmals glatt) oder die Gebrauchstemperatur (durch starke Hitze wird die Bremswirkung reduziert) die Funktionsweise des Geräts beeinflussen.

Am besten funktioniert Ihr Abseilgerät bei normalen Einsatzbedingungen. Es erreicht seine Leistungsgrenzen, wenn sich alle Parameter dem Maximalwert nähern.

Unter diesen Bedingungen besteht das Risiko, dass Sie die Abseilfahrt nicht mehr kontrollieren können und/oder das Seil beschädigt wird.

Seien Sie wachsam und treffen Sie gegebenenfalls entsprechende Sicherheitsvorkehrungen (z. B. zusätzliche Bremsreibung, Reduzierung der Abseilgeschwindigkeit, Unterbrechung des Abseilvorgangs).

12. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Das I'D EVAC ist nicht als Bestandteil eines Auffangsystems geeignet.
- Jede chemische Überlast kann das Seil beschädigen.
- Die anwendende Person muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten einplanen.
- Der Anschlagpunkt des Systems sollte oberhalb der Position der anwendenden Person errichtet werden und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter der anwendenden Person vorhanden ist, sodass sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht mit rauen Oberflächen, scharfen Kanten, mobilen Ausrüstungen oder Stromquellen in Berührung kommen.
- Seien Sie besonders wachsam beim Einsatz in Bereichen, in denen Stromschlaggefahr sowie thermische, chemische oder andere Gefährdungen bestehen.
- Anwenderinnen und Anwender müssen in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. Das regelmäßige Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen (Hängetrauma).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie

konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung

Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (z. B. Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien). In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Seine Lebensdauer wurde überschritten.
- Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.
- Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich).
- Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Unbegrenzte Lebensdauer – B. Temperaturbeständigkeit. Feuchte Umgebungen (z. B. Regen, Gischt, Kondenswasser) in Kombination mit Kälte (unter 0° C) können die Funktionsfähigkeit Ihres Produkts beeinträchtigen.
- C. Vorsichtsmaßnahmen – D. Trocknung – E. Lagerung – F. Lagerung/Transport. Die Nichtachtung der Lagerbedingungen kann zu einer vorzeitigen Alterung Ihres Produkts führen. – G. Pflege – H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – I. Fragen/Kontakt

Zubehör

Zusätzliches geschlossenes Bremsselement: permanente zusätzliche Bremsreibung (z. B. in einem Rettungskit).

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

A. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung – b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix – d. Seildurchmesser und maximale Gebrauchslast – e. Individuelle Nummer – f. Herstellungsjahr – g. Herstellungsmoat – h. Nummer der Fertigungsreihe – i. Individuelle Produktnummer – j. Normen – k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – l. Modell-Kennzeichnung – m. Seilrichtung – n. Maximale Abseilstrecke und Gebrauchstemperatur – o. Griffpositionen – p. NIPA/ANSI/ASSP-Zertifizierungsstelle – q. Adresse des Herstellers – r. Maximale Arbeitslast EN 12841

Questa nota informativa (testo e disegni) spiega gli unici utilizzi corretti di questo prodotto. Gli avvisi danno informazioni sugli utilizzi errati più frequenti del vostro prodotto, ma è impossibile immaginarli e descriverli tutti. Prendere visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della comprensione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Se non si segue con precisione questa nota informativa, si corre il rischio di lesioni gravi o mortali. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.
Discensore-assicuratore autofrenante da utilizzare preferibilmente sull'ancoraggio.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti. Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni Petzl.

Responsabilità

ATTENZIONE!

Le attività a cui è destinato questo prodotto sono per natura pericolose e presentano il rischio di lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di persone, oggetti o altri pericoli ambientali oggettivi.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo prodotto, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso del prodotto e dei dispositivi collegati.
- Ricevere una formazione adeguata sull'utilizzo di questo prodotto e dei dispositivi collegati, nonché sulla gestione dei rischi inerenti alle attività a cui il prodotto è destinato.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni e le avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

Se nolegiate o prestate il vostro prodotto a terzi, dovete necessariamente fornire loro tutte le istruzioni e gli avvisi relativi a tale prodotto.

2. Nomenclatura

(1) Flangia mobile, (2) Clichetto, (3) Asse di apertura, (4) Camma, (5) Supporto di frenaggio, (6) Maniglia, (7) Foro di collegamento, (8) Foro di collegamento del clichetto, (9) Vite per il bloccaggio del clichetto, (10) Fermacorda anteriore, (11) Freno aggiuntivo aperto, (12) Funne lato frenante.

Posizioni della maniglia

- Posizione d'arresto e di riposo (carico bloccato, maniglia chiusa per evitare agganci involontari).
- Discesa (la maniglia allenta progressivamente il bloccaggio).

Materiali principali

Legia di alluminio, acciaio inossidabile.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). L'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche, difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare l'assenza di deformazioni, fessurazioni, segni, usura, corrosione sul prodotto (flange, assi, rivetti, camma, supporto di frenaggio, foro di collegamento, fermacorda anteriore, freno aggiuntivo). Verificare lo stato del clichetto e il suo corretto funzionamento (molla di richiamo, chiusura completa). Verificare lo stato della maniglia e il suo corretto funzionamento (prova della camma, molla di richiamo, funzione antipanic). Controllare la mobilità della camma.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

Fare attenzione a sfregamenti o contatti con qualsiasi elemento esterno che potrebbe ostacolare il funzionamento del dispositivo (per esempio la libera rotazione del dispositivo, della camma, della maniglia).

La qualità del bloccaggio e l'effetto frenante variano in base allo stato della fune e alle condizioni d'uso (per esempio diametro, usura, sporizia, umidità, pioggia, gelo). Per ogni fune, prima dell'utilizzo, occorre acquisire familiarità con la qualità del bloccaggio e l'effetto frenante.

- Si raccomanda l'uso di guanti per evitare il rischio di ustioni quando si tocca il dispositivo o la fune, durante o dopo la discesa.
- Tenere la fune più tesa e verticale possibile tra l'utilizzatore e l'ancoraggio.
- Assicurarsi che l'D EVAC sia posizionato il più in alto possibile sopra il punto di attacco dell'imbracatura.

4. Compatibilità

Questo prodotto fa parte di un sistema di sicurezza. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi associati per l'utilizzo.
Gli elementi utilizzati con l'D EVAC devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio imbracatura EN 1497 o EN 913).
Grazie al clichetto, la flangia mobile può essere aperta e la fune installata senza togliere il connettore. l'D EVAC può quindi essere utilizzato con la barretta di posizionamento CAPTIV per ottimizzare il posizionamento del connettore.

5. Principio e test di funzionamento

l'D EVAC blocca la fune in un senso e consente lo scorrimento della fune nell'altro senso. Lo sfregamento della fune nella gola della camma comporta la rotazione della camma che blocca la fune serrandola sul supporto di frenaggio.
Il bloccaggio può essere disattivato progressivamente azionando la maniglia (tenere sempre la fune lato frenante).

Una trazione eccessiva sulla maniglia può provocare una perdita di controllo.

Sistema AUTO-LOCK

Il sistema AUTO-LOCK blocca il carico automaticamente e garantisce il ritorno della maniglia in posizione d'arresto.

Funzione antipanic

La funzione antipanic arresta automaticamente la discesa se l'utilizzatore tira troppo la maniglia. Per riprendere la discesa, lasciare che la maniglia torni in posizione di arresto prima di azionarla nuovamente.

6. Installazione di l'D EVAC

Installare su l'D EVAC un connettore con ghiera di bloccaggio per il collegamento all'imbracatura o all'ancoraggio.

6a. Collegamento all'ancoraggio

Aprire la flangia mobile. Inserire la fune intorno alla camma rispettando il senso indicato dai pittogrammi presenti sul dispositivo. Chiudere la flangia mobile verificando la chiusura completa del clichetto. Ad ogni utilizzo, verificare che la fune si blocchi nel senso desiderato. Passare la fune in un moschettono di rinvio sull'ancoraggio o nel freno aggiuntivo. Il fermacorda anteriore può funzionare soltanto se la fune passa in un moschettono di rinvio sull'ancoraggio.

6b. Collegamento all'imbracatura

Aprire la flangia mobile. Inserire la fune intorno alla camma rispettando il senso indicato dai pittogrammi presenti sul dispositivo. Chiudere la flangia mobile verificando la chiusura completa del clichetto. Ad ogni utilizzo, verificare che la fune si blocchi nel senso desiderato. Il fermacorda anteriore aiuta a rilevare un'installazione della fune al contrario.

6c. Bloccaggio del clichetto

Se è necessario impedire l'apertura del dispositivo una volta installata la fune (kit di soccorso per esempio), il clichetto può essere bloccato mediante la vite fornita.

7. Accesso su fune

EN 12841 tipo C

Discensore per la progressione su fune.

I dispositivi di tipo B (bloccante) e C (discensore) sono previsti per la progressione su una fune di lavoro. Devono essere utilizzati in combinazione con un sistema di arresto caduta (tipo A), a meno che un'analisi non abbia dimostrato che è preferibile una configurazione diversa.

8. Discensore

EN 341: 2011 classe A / GB/T 38230-2019

- Massima energia di discesa 7,5 MJ.

Energia = peso dell'utilizzatore x gravità x altezza di discesa x numero di discese.

- Funi testate, carico di utilizzo massimo, discesa massima: vedi disegni.

- Carico minimo: 30 kg.

- Tenere la fune più tesa possibile tra l'D EVAC e il carico per ridurre la possibilità di caduta.

- Proteggere l'D EVAC dalle condizioni ambientali se rimane instaurato sull'ancoraggio tra un'ispezione e l'altra.

- Temperatura di prova EN 341: -40° C in condizioni di asciutto, -4° C con prova in condizioni di umidità e freddo.

- Installare l'D EVAC sull'ancoraggio in modo da non ostacolare la discesa.

- Controllare la velocità di discesa in combinazione con un sistema di arresto caduta da correggere.

- l'D EVAC può riscaldarsi in caso di una discesa troppo lunga o rapida e danneggiare la fune.

- Assicurarsi che nessun ostacolo impedisca la discesa.

- Nell'ambito della norma EN 341, l'D EVAC è destinato esclusivamente al soccorso.

- Prestazioni delle funi testate:

Funi in poliammide e poliestere.

- Scorrimento della calza (%)
- Allungamento (%)
- Massa della calza esterna (%)
- Massa del materiale dell'anima (%)
- Massa per unità di lunghezza (g/m)
- Riduzione della lunghezza (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Altezza massima della discesa: 200 m.

l'D EVAC può essere utilizzato per diverse discese consecutive, assicurandosi di evitare un surriscaldamento eccessivo del dispositivo.

Fare riferimento alla norma ANSI Z359.9 e a qualsiasi regolamento applicabile.

Il punto di ancoraggio del sistema di discesa deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti delle normative e dei regolamenti in vigore.

I collegamenti agli ancoraggi devono essere effettuati in modo da non ridurre la resistenza dell'ancoraggio e da evitare qualsiasi movimento involontario del sistema durante l'utilizzo.

Effettuare un test di tensione sul collegamento prima di applicare il carico totale.

Fune testata al momento della certificazione Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Utilizzo sull'ancoraggio

La fune lato frenante deve passare in un moschettono di rinvio sull'ancoraggio o nel freno aggiuntivo.
Durante l'utilizzo del freno aggiuntivo aperto, orientare la fune in modo tale da tenerla in posizione nel freno in qualsiasi momento. Verificare l'assenza di trefoli o laschi di fune che potrebbero far uscire la fune dal freno.

9a. Calare

Azionare la maniglia progressivamente per lasciar scorrere la fune, tenendo sempre la fune lato frenante.

Azione frenante minima: durante la calata, se l'azione frenante è eccessiva (per esempio, una fune rigida o sporca che scorie male, un carico leggero che pesa poco sul sistema), la fune può essere rimossa dal freno esterno.

9b. Dare fune

Tenendo la fune lato frenante, premere la camma con il pollice per liberare lo scorrimento della fune. Tirare la fune con l'altra mano.

9c. Posizione d'arresto

Prima di lasciare la fune, assicurarsi che la maniglia sia tornata correttamente in posizione d'arresto.

Verificare l'assenza di sfregamenti, contro la struttura o l'attrezzatura, che potrebbero impedire il ritorno della maniglia. Se la maniglia non è in posizione di blocco durante il lavoro, è esposta al rischio di agganciarsi accidentalmente, causando lo sblocco.

9d. Utilizzo a distanza

Tenere sempre il cordino nella stessa mano della fune. Verificare che nessun elemento esterno possa tirare accidentalmente il cordino.

Utilizzare esclusivamente un cordino leggero per azionare la maniglia. In alcune situazioni, un cordino troppo pesante potrebbe ostacolare il ritorno automatico della maniglia.

10. Utilizzo sull'imbracatura

10a. Discesa

Azionare la maniglia progressivamente per lasciar scorrere la fune, tenendo sempre la fune lato frenante.

10b. Aggiunta di azione frenante

Aggiungere azione frenante in caso di difficoltà nel controllare la velocità, in caso di fune nuova o scivolosa o per qualsiasi utilizzo con un carico pesante o con due persone.

Per aumentare l'azione frenante, passare la fune in un moschettono aggiuntivo collegato sul moschettono di l'D EVAC o nel freno aggiuntivo.

Durante l'utilizzo del freno aggiuntivo aperto, orientare la fune in modo tale da tenerla in posizione nel freno in qualsiasi momento. Verificare l'assenza di trefoli o laschi di fune che potrebbero far uscire la fune dal freno.

10c. Posizione d'arresto

Prima di lasciare la fune, assicurarsi che la maniglia sia tornata correttamente in posizione d'arresto.

Verificare l'assenza di sfregamenti, contro la struttura o l'attrezzatura, che potrebbero impedire il ritorno della maniglia. Se la maniglia non è in posizione di blocco durante il lavoro, è esposta al rischio di agganciarsi accidentalmente, causando lo sblocco.

10d. Risalita occasionale

l'D EVAC può scorrere verso l'alto sulla fune in qualsiasi momento, senza bisogno di azionare la maniglia.

11. Limiti di utilizzo

Questa nota informativa precisa i parametri essenziali da rispettare per il funzionamento del discensore, per esempio massa, altezza, velocità, funi compatibili.

Possono intervenire altri parametri, come lo stato della fune (per esempio, una fune nuova è spesso scivolosa) o la temperatura di utilizzo (le alte temperature riducono l'effetto frenante).

Il discensore funziona in maniera ottimale in condizioni medie di utilizzo. Raggiunge i suoi limiti di prestazione quando questi parametri si avvicinano tutti al massimo.

In queste condizioni limite di utilizzo, c'è il rischio di perdere il controllo della discesa e/o danneggiare la fune.

Dovete essere più vigili e non esitare a prendere particolari precauzioni (per esempio aggiunta di azione frenante, riduzione della velocità, frazionamento della discesa).

12. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale e la marcatura CE di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- l'D EVAC non è adatto ad un utilizzo in un sistema anticaduta.

- Qualsiasi sovraccarico dinamico può danneggiare la fune.

- Realizzare una procedura di soccorso e prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

- In un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un pericolo può sopraggiungere al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- Assicurarsi che i vostri prodotti non siano a contatto con materiali abrasivi, parti taglienti, dispositivi mobili o fonti di energia elettrica.

- Fare attenzione in caso di utilizzo vicino a zone che presentano un rischio elettrico, termico, chimico o di altra natura.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. La sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.

- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione

Un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (per esempio, tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha superato la durata di vita prevista.

- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.

- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).

- Il suo utilizzo è obsoleto (per esempio, evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi).

- Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate. Le condizioni di umidità (ad esempio pioggia, spruzzi di acqua di mare, condensa) associate al freddo (al di sotto di 0° C) possono compromettere il corretto funzionamento del prodotto. - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto. Il mancato rispetto delle condizioni di stoccaggio può causare un invecchiamento precoce del prodotto. - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite ai di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/Contatto

Accessori

Freno aggiuntivo chiuso: per aggiunta di azione frenante permanente (per esempio kit di soccorso).

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Organismo notificato che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo UE - c. Tracciabilità: datamatrix - d. Diametro della fune e carico massimo di utilizzo - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente la nota informativa - l. Identificazione del modello - m. Senso della fune - n. Massima discesa e temperatura di utilizzo - o. Posizioni della maniglia - p. Ente di certificazione NFPA/ANSI/ASSP - q. Indirizzo del fabbricante - r. Carico nominale massimo EN 12841

ES

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilidades correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizaciones incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizaciones incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Descensor-asegurador autofrenante para utilizar preferentemente en el anclaje. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones de Petzl.

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!
Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

Si alquila o presta su producto a un tercero, debe proporcionarle obligatoriamente todas las instrucciones y advertencias relacionadas con este producto.

2. Nomenclatura

(1) Placa lateral móvil, (2) Gatillo, (3) Eje de apertura, (4) Leva, (5) Patín de frenado, (6) Empuñadura, (7) Orificio de conexión, (8) Orificio para el bloqueo del gatillo, (9) Tornillo para el bloqueo del gatillo, (10) Leva indicadora de error, (11) Freno adicional abierto, (12) Cuerda lado frenado.

Posiciones de la empuñadura

a. Posición de detención y de guardado (carga bloqueada, empuñadura cerrada para evitar cualquier enganche accidental).
b. Descenso (la empuñadura alfoja progresivamente el bloqueo).

Materiales principales

Aleación de aluminio y acero inoxidable.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe la ausencia de deformaciones, fisuras, marcas, desgaste y corrosión en el producto (placas laterales, ejes, remaches), leva, patín de frenado, orificio de conexión, leva indicadora de error y freno adicional). Compruebe el estado del gatillo y su correcto funcionamiento (muelle de retorno y cierre completo). Compruebe el estado de la empuñadura y su correcto funcionamiento (accionamiento de la leva, muelle de retorno y función antipánico). Controle la movilidad de la leva.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Vigile cualquier rozamiento o contacto con cualquier elemento exterior que podrían obstaculizar el funcionamiento del aparato (por ejemplo, libre rotación del aparato, de la leva, de la empuñadura).

La calidad del bloqueo y el efecto de frenado varían en función del estado de la cuerda y de las condiciones de utilización (por ejemplo, diámetro, desgaste, suciedad, humedad, lluvia, hielo). Para cada cuerda, antes de su utilización, debe familiarizarse con la calidad del bloqueo y el efecto de frenado.

- Se aconseja utilizar guantes para evitar cualquier riesgo de quemadura al tocar el aparato o la cuerda, durante o después del descenso.
- Mantenga la cuerda tan tensa y vertical como sea posible entre el usuario y el anclaje.
- Asegúrese de que el ID EVAC esté posicionado tan alto como sea posible por encima del punto de anclaje del arnés.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización.
Los elementos utilizados con el ID EVAC deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, ameses EN 1497 o EN 813).
Gracias a su gatillo, la placa lateral móvil se puede abrir e instalar la cuerda sin retirar el conector. El ID EVAC puede, por tanto, ser utilizado con la barra de sujeción CAPTIV para optimizar el posicionamiento del conector.

5. Principio y prueba de funcionamiento

El ID EVAC bloquea la cuerda en un sentido y permite la circulación de la cuerda en sentido contrario.
El rozamiento de la cuerda en la garganta de la leva provoca la rotación de la leva, que bloquea la cuerda por pinzamiento en el patín de frenado.

El bloqueo puede ser desembragado progresivamente accionando la empuñadura (sujete siempre la cuerda lado frenado).
Cualquier tracción excesiva de la empuñadura puede provocar una pérdida de control.

Sistema AUTO-LOCK

El sistema AUTO-LOCK bloquea la carga automáticamente y asegura el retorno de la empuñadura a la posición de detención.

Función antipánico

La función antipánico detiene automáticamente el descenso si el usuario tira demasiado de la empuñadura. Para reanudar el descenso, dejar que la empuñadura retorne a la posición de detención antes de accionarla de nuevo.

6. Instalación del ID EVAC

Instale en el ID EVAC un conector con bloqueo de seguridad para la conexión al arnés o al anclaje.

6a. Conexión al anclaje

Abra la placa lateral móvil. Instale la cuerda alrededor de la leva respetando el sentido indicado por los pictogramas marcados en el aparato. Cierre la placa lateral móvil comprobando el cierre completo del gatillo. A cada instalación, compruebe que la cuerda es bloqueada en el sentido deseado. Pase la cuerda por un mosquetón de reenvío situado en el anclaje o por el freno adicional. La leva indicadora de error sólo puede funcionar cuando la cuerda pasa por un mosquetón de reenvío situado en el anclaje.

6b. Conexión al arnés

Abra la placa lateral móvil. Instale la cuerda alrededor de la leva respetando el sentido indicado por los pictogramas marcados en el aparato. Cierre la placa lateral móvil comprobando el cierre completo del gatillo. A cada instalación, compruebe que la cuerda es bloqueada en el sentido deseado. La leva indicadora de error ayuda a detectar una instalación de la cuerda al revés.

6c. Bloqueo del gatillo

Si es necesario impedir la apertura del aparato una vez instalada la cuerda (kit de rescate, por ejemplo), el gatillo se puede bloquear mediante el tornillo suministrado.

7. Acceso por cuerda

EN 12841 tipo C

Descensor para la progresión por cuerda.
Los aparatos de tipo B (bloqueador) y C (descensor) están previstos para la progresión por una cuerda de trabajo. Deben ser utilizados conjuntamente con un sistema anticaídas (tipo A), excepto si una evaluación ha mostrado que otra configuración es preferible.

8. Descensor

EN 341: 2011 clase A / GB/T 38230-2019

- Energía de descenso máxima 7,5 MJ.
- Energía = peso del usuario x gravedad x altura de descenso x número de descensos.
- Cuerdas ensayadas, carga de utilización máxima, descenso máximo: consulte los dibujos.
- Carga mínima: 30 kg.
- Mantenga la cuerda tan tensa como sea posible entre el ID EVAC y la carga para limitar la posibilidad de caída.

- Proteja el ID EVAC de las condiciones ambientales si se deja instalado en el anclaje entre las inspecciones.
- Temperatura de ensayo EN 341: -40° C en seco, -4° C con ensayo húmedo y frío.
- Instale el ID EVAC en el anclaje de forma que no moleste al descenso.
- Controle su velocidad de descenso: una pérdida del control puede ser difícil de corregir.
- El ID EVAC se puede calentar durante un descenso demasiado largo o rápido y dañar la cuerda.
- Asegúrese de que ningún obstáculo dificulte el descenso.
- En el marco de la norma EN 341, el ID EVAC está destinado únicamente al rescate.
- Prestaciones de las cuerdas ensayadas:
Cuerda de poliamida y poliéster.
1. Deslizamiento de la funda (%)
2. Alargamiento (%)
3. Masa de la funda exterior (%)
4. Masa del material del alma (%)
5. Masa por unidad de longitud (g/m)
6. Encogimiento (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Altura máxima de descenso: 200 m.
El ID EVAC puede ser utilizado para varios descensos sucesivos asegurándose de evitar un calentamiento excesivo del aparato.
Remítase a la norma ANSI Z359.9 y a cualquier reglamento aplicable.
El punto de anclaje del sistema de descenso tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de las normas y reglamentos en vigor.
Las conexiones a los anclajes deben ser realizadas de forma que no se reduzca la resistencia del anclaje y que eviten cualquier movimiento accidental del sistema durante la utilización. Realice un ensayo de tensión en la conexión antes de aplicar la carga total.
Cuerda ensayada para obtener la certificación Z359.9-2021:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. Utilización desde el anclaje

La cuerda lado frenado debe pasar por un mosquetón de reenvío situado en el anclaje o por el freno adicional.
Durante la utilización del freno adicional abierto, oriente la cuerda de forma que se mantenga en posición en el freno en todo momento. Compruebe la ausencia de rizados o bucles de cuerda que podrían hacer salir la cuerda del freno.

9a. Hacer descender

Accione la empuñadura progresivamente para dejar circular la cuerda, sujetando siempre la cuerda lado frenado.
Frenado mínimo: durante el descenso, si el frenado es demasiado fuerte (por ejemplo, cuerda inchada o sucia que circula mal, carga ligera que pesa poco en el sistema), la cuerda se puede retirar del freno en todo momento.

9b. Dar cuerda

A la vez que sujeta la cuerda lado frenado, apriete la leva con el pulgar para liberar la circulación de la cuerda. Tire de la cuerda con la otra mano.

9c. Posición de detención

Antes de soltar la cuerda, asegúrese de que la empuñadura está correctamente situada en la posición de detención.
Atención a los rozamientos, contra la estructura o el equipo, que podrían impedir el retorno de la empuñadura. Si la empuñadura no está en posición de sujeción, está expuesta a un enganche accidental que puede provocar un desbloqueo.

9d. Utilización a distancia

Sujete siempre el cordón con la misma mano que la cuerda. Compruebe que ningún elemento exterior pueda tirar accidentalmente del cordón.
Utilice únicamente un cordón ligero para accionar la empuñadura. En algunas situaciones, un cordón demasiado pesado podría dificultar el retorno automático de la empuñadura.

10. Utilización desde el arnés

10a. Descender

Accione la empuñadura progresivamente para dejar circular la cuerda, sujetando siempre la cuerda lado frenado.

10b. Añadido de frenado

Añada frenado en caso de dificultad en controlar la velocidad, en caso de cuerda nueva o deslizante o para cualquier utilización con una carga pesada o con dos personas.
Para aumentar el frenado, pase la cuerda por un mosquetón suplementario conectado al mosquetón del ID EVAC o por el freno adicional.
Durante la utilización del freno adicional abierto, oriente la cuerda de forma que se mantenga en posición en el freno en todo momento. Compruebe la ausencia de rizados o bucles de cuerda que podrían hacer salir la cuerda del freno.

10c. Posición de detención

Antes de soltar la cuerda, asegúrese de que la empuñadura está correctamente situada en la posición de detención.
Atención a los rozamientos, contra la estructura o el equipo, que podrían impedir el retorno de la empuñadura. Si la empuñadura no está en posición de sujeción, está expuesta a un enganche accidental que puede provocar un desbloqueo.

10d. Ascenso ocasional

El ID EVAC puede deslizarse hacia arriba por la cuerda en cualquier momento, sin manipulación de la empuñadura.

11. Límites de utilización

Esta ficha técnica precisa los parámetros esenciales que hay que respetar para el funcionamiento de su descensor, por ejemplo, masa, altura, velocidad, cuerdas compatibles. Pueden intervenir otros parámetros, como el estado de la cuerda (por ejemplo, una cuerda nueva puede ser deslizante) o la temperatura de utilización (las altas temperaturas disminuyen el efecto de frenado).

Su descensor funciona de forma óptima en condiciones de utilización intermedias. Alcanza sus límites de rendimiento cuando estos parámetros se acercan todos al máximo.

En estas condiciones de utilización límite, existe el riesgo de perder el control del descenso y/o de dañar la cuerda.

Debe estar más atento y no dudar en tomar precauciones adicionales (por ejemplo, añadir frenado, reducir la velocidad, fraccionar el descenso).

12. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.
- El ID EVAC no es adecuado para una utilización en un sistema anticaídas.
- Cualquier sobrecarga dinámica puede dañar la cuerda.
- Realice un plan de rescate y prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).
- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
- Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.
- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- Asegúrese de que sus productos no entren en contacto con materiales abrasivos, piezas cortantes, equipos móviles o fuentes de electricidad.
- Tenga cuidado en caso de utilización cerca de zonas que presenten un riesgo eléctrico, térmico, químico o de cualquier otra naturaleza.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos). Un producto debe darse de baja cuando:
- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas. Las condiciones de humedad (por ejemplo, lluvia, bruma marina, condensación) combinadas con clima frío (inferior a 0° C) pueden afectar al correcto funcionamiento de su producto. - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte. El no respeto de las condiciones de almacenamiento puede provocar un envejecimiento prematuro del producto. - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/repuestas prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Accesorios

Freno adicional cerrado: para añadir frenado permanente (kit de rescate, por ejemplo).

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatrix - d. Diámetro de cuerda y carga máxima de utilización - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Sentido de la cuerda - n. Descenso máximo y temperatura de utilización - o. Posiciones de la empuñadura - p. Organismo de certificación NFPA/ANSI/ASSP - q. Dirección del fabricante - r. Carga nominal máxima EN 12841

Estas instruções (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-nos das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou morte. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Descensor/aparelho de segurança autobloqueador para uma utilização de preferência em amarração.

Este produto não deve ser solicitado para além dos seus limites. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl.

Responsabilidade

ATENÇÃO!

As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados;
- Receber uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

Se alugar ou emprestar o seu produto a terceiros, deve obrigatoriamente fornecer-lhes todas as instruções e avisos referentes a esse produto.

2. Nomenclatura

(1) Placa móvel, (2) Patilha, (3) Exco de abertura, (4) Carne, (5) Patim de travamento, (6) Manípulo, (7) Orifício de conexão, (8) Orifício para bloqueio da patilha, (9) Parafuso para bloqueio da patilha, (10) Mordente anti-erro, (11) Freio adicional aberto, (12) Corda do lado do travamento.

Posições do manípulo

- Posição Off e armazenamento (carga bloqueada, manípulo posicionado para evitar accionamento accidental).
- Descida (o manípulo liberta progressivamente o bloqueio).

Materiais principais

Liga de alumínio, aço inoxidável.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, datas: de fabrico, aquisição, primeira utilização, próximas inspeções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

Verifique a ausência de deformações, fissuras, marcas, desgaste, corrosão no produto (placas, excos, rebites, carne, patim de travamento, orifício de conexão, mordente anti-erro, freio adicional). Verifique o estado da patilha e o seu bom funcionamento (mola de retorno, fecho completo). Verifique o estado do manípulo e o seu bom funcionamento (accionamento da carne, mola de retorno, função anti-pânico). Controle a mobilidade da carne.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

Controle qualquer atrito ou contacto com qualquer elemento exterior que poderia impedir o funcionamento do aparelho (por exemplo, a livre rotação do aparelho, da carne, do manípulo). A qualidade do bloqueio e o efeito de travamento pode variar em função do estado da corda e das condições de utilização (por exemplo, diâmetro, desgaste, sujidade, chuva, humidade, gelo). Para cada corda, antes da sua utilização, deve familiarizar-se com a qualidade do bloqueio e com o efeito de travamento.

- Aconselha-se a utilização de luvas para evitar qualquer risco de queimadura ao tocar no aparelho ou na corda, durante ou depois da descida.
- Mantenha a corda o mais tensa e vertical possível entre o utilizador e a ancoragem.
- Certifique-se de que o I'D EVAC fica posicionado o mais alto possível acima do ponto de fixação do arnés.

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.

Os elementos utilizados com o seu I'D EVAC devem estar conformes com as normas em vigor no seu país (árns EN 1497 ou EN 913 por exemplo). Graças à sua patilha, a placa móvel pode ser aberta e a corda instalada sem retirar o conector. O I'D EVAC pode então ser utilizado com a barra de posicionamento CAPTIV para otimizar o posicionamento do conector.

5. Princípio e teste de funcionamento

O I'D EVAC bloqueia a corda num sentido e permite o deslize da corda no outro. O atrito da corda na ranhura da carne leva à rotação da carne, que vem bloquear a corda por aperto no patim de travamento. O bloqueio pode ser libertado progressivamente ao accionar o manípulo (manter sempre a corda do lado do travamento). Qualquer tração excessiva no manípulo pode provocar uma perda de controlo.

Sistema AUTO-LOCK

O sistema AUTO-LOCK bloqueia automaticamente a carga e assegura o regresso do manípulo na posição Off.

Função anti-pânico

A função anti-pânico integrada para automaticamente a descida se o utilizador puxar o manípulo demasiado longe. Para retirar a descida, deixar o manípulo voltar em posição Off antes de o accionar de novo.

6. Instalação do I'D EVAC

Instale no I'D EVAC um conector com segurança para a conexão no arnés ou na ancoragem.

6a. Conexão na ancoragem

Abra a placa móvel. Instale a corda em torno da carne, respeitando o sentido indicado pelos pictogramas assinalados no aparelho. Feche a placa móvel, verificando o fecho completo da patilha. A cada instalação, verifique que a corda esteja bloqueada no sentido desejado. Passe a corda num mosquetão de travamento na ancoragem ou no freio adicional. O mordente anti-erro somente pode funcionar quando a corda passar num mosquetão de travamento na ancoragem.

6b. Conexão ao arnés

Abra a placa móvel. Instale a corda em torno da carne, respeitando o sentido indicado pelos pictogramas assinalados no aparelho. Feche a placa móvel, verificando o fecho completo da patilha. A cada instalação, verifique que a corda esteja bloqueada no sentido desejado. O mordente anti-erro ajuda a detectar uma instalação da corda ao contrário.

6c. Bloqueio da patilha

Se for necessário impedir a abertura do aparelho uma vez a corda instalada (kit de resgate por exemplo); a patilha pode ser bloqueada graças ao parafuso fornecido.

7. Acesso por corda

EN 12841 tipo C

Descensor para a progressão em corda.

Os aparelhos de tipo B (bloqueador) e C (descensor) estão previstos para a progressão numa corda de trabalho. Devem ser utilizados conjuntamente com um sistema de travamento de quedas (tipo A), salvo se uma análise tiver demonstrado que é preferível uma outra configuração.

8. Descensor

EN 341: 2011 classe A / GB/T 38230-2019

- Energia de descida máxima 7,5 MJ.
- Energia = peso do utilizador x gravidade x altura de descida x número de descidas.
- Cordas testadas, carga de utilização máxima, descida máxima: ver desenhos.
- Carga mínima: 30 kg.
- Mantenha a corda o mais tensa possível entre o I'D EVAC e a carga para limitar o risco de queda.
- Proteja o I'D EVAC das condições do meio ambiente se este permanecer instalado na ancoragem entre as inspeções.
- Temperatura de teste EN 341: -40° C a seco, -4° C no teste húmido e frio.

- Instale o I'D EVAC na ancoragem de forma que não interfira na descida.
- Controle a sua velocidade de descida: uma perda de controlo pode ser difícil de corrigir.
- O I'D EVAC pode aquecer e danificar a corda numa descida muito longa ou rápida.
- Faça com que nenhum obstáculo dificulte a descida.

No âmbito da norma EN 341, o I'D EVAC é unicamente destinado ao resgate.

- Performance das cordas testadas:
- Cordas em poliamida e políéster:

 1. Deslizamento da capa (%)
 2. Alongamento (%)
 3. Peso da capa exterior (%)
 4. Peso do material da alma (%)
 5. Peso por unidade de comprimento (g/m)
 6. Retração (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Altura máxima de descida: 200 m.
O I'D EVAC pode ser utilizado para várias descidas sucessivas assegurando evitar um aquecimento excessivo do aparelho.
Consulte a norma ANSI Z359.9 e qualquer regulamento aplicável.
O ponto de ancoragem do sistema de descida deve estar de preferência situado acima da posição do utilizador e deve responder às exigências das normas e regulamentos em vigor. As conexões às ancoragens devem ser realizadas de forma a não reduzir a resistência da ancoragem e para evitar todo o qualquer movimento brusco do sistema durante a utilização. Realize um teste de tensão na conexão antes de aplicar a carga total.
Corda testada durante a certificação Z359.9-2021:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. Utilização na ancoragem

A corda do lado de travamento deve passar num mosquetão de travamento na ancoragem ou no freio adicional.

Aquando da utilização do freio adicional aberto, oriente a corda de forma a mantê-la no lugar no freio a qualquer momento. Verifique a ausência de excessos ou voltas de corda que poderiam levar a que a corda escape do freio.

9a. Fazer descer

Accione o manípulo progressivamente para deixar deslizar a corda, segurando sempre na corda do lado do travamento.
Travagem mínima: no decorrer da descida, se a travagem for demasiadamente importante (por exemplo, uma corda inerte) ou seja deslizando mal, uma carga ligeira pesando pouco no sistema), a corda pode ser retirada do freio externo.

9b. Dar folga

Mantendo simultaneamente a corda do lado do travamento, carregue na carne com o polegar para libertar o deslize da corda. Puxe a corda com a outra mão.

9c. Posição Off

Antes de soltar a corda, assegure-se que o manípulo tenha voltado na posição Off. Verifique a ausência de atritos, contra a estrutura ou contra o equipamento, que poderiam impedir o retorno do manípulo. Se o manípulo não estiver na posição Off, este pode ficar preso acidentalmente o que pode provocar um desbloqueio.

9d. Utilização à distância

Mantenha sempre a cordoleta na mesma mão que a corda. Verifique que nenhum elemento exterior possa puxar acidentalmente na coroleta.

Utilize somente uma cordoleta ligeira para accionar o manípulo. Em certas situações, uma cordoleta demasiadamente pesada poderia impedir o retorno automático do manípulo.

10. Utilização com arnês

10a. Descida

Accione o manípulo progressivamente para deixar deslizar a corda, segurando sempre na corda do lado do travamento.

10b. Aumento do travamento

Aumente o travamento em caso de dificuldade em controlar a velocidade, em caso de corda nova ou escorregadia ou para qualquer utilização com uma carga pesada ou com duas pessoas.

Para aumentar o travamento, passe a corda num mosquetão adicional conectado no mosquetão do I'D EVAC ou no freio adicional.

Aquando da utilização do freio adicional aberto, oriente a corda de forma a mantê-la no lugar no freio a qualquer momento. Verifique a ausência de excessos ou voltas de corda que poderiam levar a que a corda escape do freio.

10c. Posição Off

Antes de soltar a corda, assegure-se que o manípulo tenha voltado na posição Off. Verifique a ausência de atritos, contra a estrutura ou contra o equipamento, que poderiam impedir o retorno do manípulo. Se o manípulo não estiver na posição Off, este pode ficar preso acidentalmente o que pode provocar um desbloqueio.

10d. Subida ocasional

O I'D EVAC pode deslizar para cima na corda a qualquer momento, sem manuseio do manípulo.

11. Limites de utilização

Esta informação técnica indica os parâmetros essenciais a respeitar para o funcionamento do seu descensor, por exemplo, peso, altura, velocidade, cordas compatíveis. Outros parâmetros podem intervir, tais como o estado da corda (uma corda nova é frequentemente escorregadia) ou a temperatura de utilização (o calor intenso diminui o efeito de travamento).

O seu descensor funciona de forma otimizada em condições médias de utilização. Ele alcança os seus limites de performance quando esses parâmetros se aproximam todos do máximo. Nessas condições limites de utilização, existe um risco de perder o controlo da descida e/ou de danificar a corda.

Você deve estar mais vigilante e não hesitar em tomar precauções particulares (por exemplo, aumento de travamento, redução da velocidade, fraccionamento da descida).

12. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- O I'D EVAC não é indicado para utilização em sistema antiqueda.
- Qualquer sobrecarga dinâmica é susceptível de danificar a corda.
- Faça um plano de resgate: preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente no caso de surgirem dificuldades.
- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).
- Num sistema antiquedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.
- Certifique-se que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.
- Um arnês antiquedas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar em um sistema antiquedas.
- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- Certifique-se que os seus produtos não estejam em contacto com materiais abrasivos, peças cortantes, equipamentos móveis ou fontes de electricidade.
- Esteja vigilante em caso de utilização nas proximidades de zonas que apresentam um risco eléctrico, térmico, químico ou de qualquer outra natureza.
- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. Estar suspenso e inerte num arnês pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.
- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.
- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.
- Assegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos). Um produto deve ser descartado quando:

- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto ilegível).
- A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas. As condições húmidas (por exemplo, chuva, maresia, condensação) associadas ao frio (inferior a 0° C) podem afectar o bom funcionamento do seu produto. - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/ transporte. O desrespeito das condições de armazenamento podem levar a um envelhecimento prematuro do produto. - G. Manutenção - H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Accessórios

Freio adicional: fecho para aumento permanente de travamento (kit de resgate por exemplo).

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Rastreio: datamatrix - d. Diâmetro de corda e carga máxima de utilização - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Ler atentamente a informação técnica - l. Identificação do modelo - m. Sentido da corda - n. Descida máxima e temperatura de utilização - o. Posições do manípulo - p. Organismo de certificação NFPA/ANSI/ASSP - q. Endereço do fabricante - r. Carga nominal máxima EN 12841

NL

Deze bijsluiter (tekst en schema's) legt de enige juiste toepassingen van dit product uit. De waarschuwingen informeren u over de meest voorkomende gebruiksfouten of dit product, maar we kunnen uiteraard niet alle mogelijke gebruiksfouten identificeren of beschrijven. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. - U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Bij niet-naleving van deze technische bijsluiter stelt u zichzelf bloot aan het risico op ernstige of dodelijke verwondingen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevalen.

Optimierend afdaal- en zekeringsapparaat voor preferentieel gebruik aan de verankering. Dit product mag niet boven zijn grenzen belast worden. Dit product mag niet gebruikt worden in situaties die niet in de gebruiksinstructies van Petzl beschreven staan.

Verantwoordelijkheid

WAARSCHUWING!

De activiteiten waarvoor dit product bedoeld is, zijn van nature gevaarlijk en houden een risico in op ernstige of dodelijke verwondingen bij een val, vallende voorwerpen of andere omgevingsgevaar.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies van het product en de bijbehorende materialen lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van dit product en de bijbehorende materialen, alsook voor het beheer van de risico's die inherent zijn aan de activiteiten waarvoor dit product bedoeld is.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van al deze instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door personen die onder direct visueel toezicht staan van 1) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dat ook persoonlijk de gevolgen op zich. In het u niet verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

Als u uw product aan derden uitleent of verhuurt, dan moet u hen ook verplicht alle instructies en waarschuwingen aangaande dit product bezorgen.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Bewegbare flank, (2) Vergrendelingsknip, (3) Openingsas, (4) Kam, (5) Remblok, (6) Handgreep, (7) Verbindingsoogje, (8) Oogje voor vergrendeling van de vergrendelingsknip, (9) Schroef voor vergrendeling van de vergrendelingsknip, (10) Blokkeerpal met vergissingsindicator, (11) Open aanvullende rem, (12) Touw aan de kant van het afremmen.

Posities van de handgreep

a. Stop- en opbergspositie (last geblokkeerd, handgreep ingeklapt om het risico op vasthaken te vermijden).

b. Afdaling (handgreep lost de remkracht geleidelijk).

Voornaamste materialen

Aluminiumlegering, roestvrij staal.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de normen die van kracht zijn in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Een intensievere gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruikswijze na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serieummer of individueel nummer, data van fabricage/aankoop/eerste ingebruikneming/volgende periodieke nazichten, gebreken, opmerkingen, naam/handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik

Controleer op de aanwezigheid van vervormingen, scheuren, vlekken, slijtage, corrosie op het product (flanken, assen, klinknagels, kam, remblok, verbindingsoogje, blokkeerpal met vergissingsindicator, aanvullende rem), Controleer de staat en de werking van de vergrendelingsknip (terugslijgveer, volledige sluiting). Controleer de staat en de werking van de handgreep (kam, terugslijgveer, antipaniekfunctie). Kijk de beweegbaarheid van de kam na.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

- Let op wrijving of contact met externe elementen die de werking van het apparaat kunnen belemmeren (bv. vrij draaien van het apparaat, de kam, de handgreep).
- De remkwaliteit en het remeffect variëren naargelang de staat van het touw en de gebruiksomstandigheden (bv. diameter, slijtage, vuil, vochtigheid, regen, vorst). Voor elk touw moet u zich vóór gebruik vertrouwd maken met de remkwaliteit en het remeffect.
- Het gebruik van handschoenen is aanbevolen om elk risico op brandwonden bij contact met het apparaat of het touw tijdens de afdaling te vermijden.
- Houd het touw zo gespannen en verticaal mogelijk tussen de gebruiker en de verankering.
- Zorg ervoor dat de l'ID EVAC zo hoog mogelijk boven het bevestigingspunt van de gordel gepositioneerd is.

4. Verenigbaarheid

Dit product is een onderdeel van een veiligheidssysteem. Geleve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen die u hierbij gebruikt. De elementen die u samen met uw l'ID EVAC gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. gordels EN 1497 of EN 813). Dankzij de vergrendelingsknip kunt u de beweegbare flank openen en het touw installeren zonder het verbindingselement te verwijderen. U kunt de l'ID EVAC dus gebruiken met de CAPTIV positioneringsring om de positionering van het verbindingselement te optimaliseren.

5. Principe en werkingstest

De l'ID EVAC blokkeert het touw in de ene richting, terwijl het touw in de andere richting kan doorglijden.

Door de wrijving van het touw in de geul van de kam draait de kam, waardoor het touw vastgeklemd wordt op het remblok. Actieve de handgreep om de remkracht stukje bij beetje te lossen (hoor steeds het touw vast aan de kant van het afremmen).

Bij een overdreven kracht op de handgreep kunt u de controle verliezen.

AUTO-LOCK systeem

Het AUTO-LOCK systeem blokkeert de last automatisch en zorgt ervoor dat de handgreep terugkeert naar de stoppositie.

Antipaniekfunctie

De antipaniekfunctie stopt de afdaling automatisch als de gebruiker te hard aan de handgreep trekt. Om de afdaling verder te zetten moet u de handgreep opnieuw in de stoppositie brengen voordat u deze opnieuw begint te gebruiken.

6. Installatie van de l'ID EVAC

Installeer een vergrendelbare karabiner op de l'ID EVAC om deze te verbinden met de gordel of de verankering.

6a. Verbinding met de verankering

Open de beweegbare flank. Installeer het touw rond de kam rekening houdend met de richting zoals aangegeven volgens de pictogrammen op het apparaat. Sluit de beweegbare flank en controleer dat de vergrendelingsknip volledig gesloten is. Controleer bij elke installatie of het touw in de gewenste richting geblokkeerd wordt. Steek het touw in een terugloopkarabiner op de verankering of in de aanvullende rem. De blokkeerpal met vergissingsindicator kan niet werken wanneer het touw in een terugloopkarabiner op de verankering zit.

6b. Verbinding met de gordel

Open de beweegbare flank. Installeer het touw rond de kam rekening houdend met de richting zoals aangegeven volgens de pictogrammen op het apparaat. Sluit de beweegbare flank en controleer dat de vergrendelingsknip volledig gesloten is. Controleer bij elke installatie of het touw in de gewenste richting geblokkeerd wordt. De blokkeerpal met vergissingsindicator helpt om een verkeerd geïnstalleerd touw te detecteren.

6c. Vergrendeling van de vergrendelingsknip

Wanneer het apparaat na de installatie van het touw niet meer open mag kunnen (bv. noodkit), kunt u de vergrendelingsknip met de meegeleverde schroef vergrendelen.

7. Toegang via touw

EN 12841 type C

Afdaalapparaat voor het voortbewegen op touw.

De apparaten van het type B (stijgklem) en C (afdaalapparaat) zijn bedoeld voor de vooruitgang op een werktoew. U moet een valstelsysteem (type A) gebruiken, tenzij uit een analyse blijkt dat een andere configuratie aanbevolen is.

8. Afdaalapparaat

EN 341: 2011 Klasse A / GB/T 38230-2019

- Maximale energie van een afdaling 7.5 MJ.
- Energie = gewicht van de gebruiker x zwaartekracht x hoogte van de afdaling x aantal afdalingen.
- Geteste touwen, maximale gebruikslast, maximale afdaling: zie schema's.
- Minimale last: 30 kg.
- Houd het touw steeds zo gespannen mogelijk tussen de l'ID EVAC en de last om het risico op een val te beperken.
- Bescherm de l'ID EVAC tegen externe invloeden wanneer u hem tussen de inspecties op de verankering geïnstalleerd laat.
- Temperaturen test EN 341: -40 °C in droge omstandigheden, -4 °C in vochtige en koude

omstandigheden.
- Installeer de l'ID EVAC zo op de verankering dat hij de afdaling niet hindert.

- Controleer de snelheid van uw afdaling: controleerlijes met moeilijk te corrigeren zijn.
- De l'ID EVAC kan verhit raken bij een te lange of te snelle afdaling en het touw beschadigen.
- Zorg ervoor dat geen enkel obstakel de afdaling hindert.
- De l'ID EVAC is conform de norm EN 341 enkel bedoeld voor reddingsacties.
- Prestatie van de geteste touwen:
- Touwen in polyamide en polyester.
- 1. Glijden van de mantel (%)
- 2. Risk (%)
- 3. Massa van de buitenmantel (%)
- 4. Massa van het materiaal van de kern (%)
- 5. Massa per lengte-eenheid (g/m)
- 6. Inkrimping (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maximale hoogte van de afdaling: 200 m. De l'ID EVAC mag voor verschillende afdalingen na elkaar gebruikt worden indien u ervoor zorgt dat het apparaat niet oververhit kan raken. Raadpleeg hiervoor de norm ANSI Z359.9 en alle toepasselijke wetgevingen. De verankering van het afdalingsstelsysteem moet zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker bevinden en moet voldoen aan de vereisten van de normen en regelgevingen die van kracht zijn.

De verbindingen met de verankeringen moeten zo uitgevoerd zijn dat ze de weerstand van de verankering niet verminderen en elke ongewenste beweging van het systeem tijdens het gebruik vermijden. Voer een spanningstest uit op de verbinding voordat u de volledige belasting erop uitoefent.

Touw getest voor de Z359.9-2021 certificering:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Gebruik op een verankering

Het touw aan de kant van het afremmen moet door een terugloopkarabiner of een aanvullende rem lopen.

Bij het gebruik van de open aanvullende rem, moet u het touw zo houden dat het te allen tijde op zijn plaats in de richt blijft zitten. Controleer op de aanwezigheid van draden of lussen in het touw waardoor het touw uit de rem zou kunnen glijpen.

9a. Laten afdalen

Activeer de handgreep voorzichtig om het touw te laten doorglijden. Blijf hierbij het touw aan de kant van het afremmen vasthouden.

Minimale afremming: wanneer u tijdens de afdaling te veel afremt (bv. gezwollen of vuil touw dat slecht glijdt, lichte last die weinig op het systeem doorweegt), kan het touw uit de externe rem komen.

9b. Touw geven

Houd het touw aan de kant van het afremmen vast en druk ondertussen met uw duim op de kam, zodat het touw kan doorglijden. Trek met uw andere hand aan het touw.

9c. Stoppositie

Laat het touw pas los wanneer u er zeker van bent dat de handgreep mooi in de stoppositie ingeklapt is.

Zorg ervoor dat uw apparaat niet kan wrijven tegen de structuur of het materiaal, want dit zou de terugloop van de handgreep kunnen veranderen. Een handgreep die niet in de werkpositioneringspositie staat, kan per ongeluk ergens aan vasthaken, waardoor het touw niet langer geblokkeerd wordt.

9d. Gebruik op afstand

Houd het hulp touw steeds in dezelfde hand van het touw vast. Zorg ervoor dat er geen externe elementen per ongeluk aan het hulp touw kunnen trekken.

Gebruik enkel een dicht hulp touw om de handgreep te manipuleren. In bepaalde situaties kan het te zwaar hulp touw de automatische terugloop van de handgreep belemmeren.

10. Gebruik op een gordel

10a. Afdalen

Activeer de handgreep voorzichtig om het touw te laten doorglijden. Blijf hierbij het touw aan de kant van het afremmen vasthouden.

10b. Extra afremmen

Rem extra af in een situatie waarbij u de snelheid moeilijk kunt controleren, bij gebruik van een nieuw/glad touw of bij elk gebruik met een zware last of twee personen. U kunt de afremming verhogen door het touw in de extra karabiner, verbonden op de karabiner van de l'ID EVAC, of in de aanvullende rem te steken.

Bij het gebruik van de open aanvullende rem, moet u het touw zo houden dat het te allen tijde op zijn plaats in de rem blijft zitten. Controleer op de aanwezigheid van draden of lussen in het touw waardoor het touw uit de rem zou kunnen glijpen.

10c. Stoppositie

Laat het touw pas los wanneer u er zeker van bent dat de handgreep mooi in de stoppositie ingeklapt is.

Zorg ervoor dat uw apparaat niet kan wrijven tegen de structuur of het materiaal, want dit zou de terugloop van de handgreep kunnen veranderen. Een handgreep die niet in de werkpositioneringspositie staat, kan per ongeluk ergens aan vasthaken, waardoor het touw niet langer geblokkeerd wordt.

10d. Occasioneel opklimmen

De l'ID EVAC kan op elk moment naar boven op het touw glijden, zonder dat u de handgreep moet activeren.

11. Gebruiksbeperkingen

In deze technische bijsluiter vermelden we de parameters waar u verplicht rekening mee moet houden voor een correcte werking van uw afdaalapparaat, bv. massa, hoogte, snelheid, compatibele touwen.

Ook andere parameters kunnen een rol spelen, zoals de staat van het touw (bv. een nieuw touw is doorgaans glad) of de gebruikstemperatuur (een hoge temperatuur vermindert het remeffect).

Uw afdaalapparaat werkt optimaal in milde gebruiksomstandigheden. Wanneer deze parameters nu maximum halen, bereikt het apparaat zijn limiet.

In dat geval bestaat het risico dat u uw controle van de afdaling verliest en/of het touw beschadigt.

Wees dus extra waakzaam en neem speciale voorzorgen (bv. aanvullende rem, lagere snelheid, fractionering van de afdaling).

12. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De l'ID EVAC is niet geschikt voor gebruik in een valstopsysteem.
- Een dynamische overbelasting kan het touw beschadigen.
- Zorg voor een noodplan en voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.
- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale weerstand van 12 kN).
- In een valstopsysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.
- Zorg voor de juiste positie van het verankeringspunt om het risico op en de hoogte van een val te beperken.
- In een valstopsysteem is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.
- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.
- Zorg ervoor dat uw producten niet in contact komen met ruwe materialen, snijdende oppervlakken, beweegbare apparaten of elektrische bronnen.
- Wees aandachtig bij gebruik in de buurt van zones met elektrische, thermische, chemische of andere risico's.
- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. Onbeweeglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.
- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluiter van elke uitrusting gassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.
- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik.
- Houd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.
- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Af schrijven

Een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (bv. type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in onbruik is geraakt (bv. wijziging van de wetgeving, normen of technieken, overlegbaarheid met de andere delen van de uitrusting).
- Vernietigt deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbeperkte levensduur - B. Toegelaten temperatuur. Vochtige omstandigheden (bv. regen, zeespray, condensatie) in combinatie met koude temperaturen (lager dan 0° C) kunnen de goede werking van uw product schaden. - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport. Het niet respecteren van de opslagvoorwaarden kan vroegijdige veroudering van het product veroorzaken. - G. Onderhoud - H. Veranderingen/hersstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - I. Vragen/contact

Accessoires

Gesloten aanvullende rem: voor permanente extra afremming (bv. noodkit).

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsoorden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tractering

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over de EU-typegoedkeuring - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tractering: datamatrix - d. Diameter van het touw en maximale gebruikslast - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricageaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluiter - l. Identificatie van het model - m. Richting van het touw - n. Maximale afdaling en gebruikstemperatuur - o. Posities van de handgreep - p. Keuringsorganisme NFPA/ANSI/ASSP - q. Adres van de fabrikant - r. Maximale nominale last EN 12841

DK

Brugsanvisningen (tekst og tegninger) indeholder forklaringer på de eneste korrekte anvendelser af produktet.

Advarslerne informerer dig om de hyppigste ukorrekte anvendelser af produktet, men det er umuligt at forestille sig og beskrive alle ukorrekte anvendelser. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. Hvis denne brugsanvisning ikke følges nøjagtigt, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldskring. Nedfiringssystem med parnikbremse som fortsatvis anvendes med forankring. Produktet må ikke overbelastes. Produktet må ikke bruges til andre formål end de formål, som fremgår i Petzls instruktser.

Ansvr

ADVARSELI

De aktiviteter, som dette produkt er designet til, er i sagens natur farlige og udgør en risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved fald af person, genstande eller som følge af andre objektive farer i omgivelserne. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette produkt, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen for produktet og det tilhørende udstyr.
- Modtage specifik træning i korrekt anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, og i håndtering af de risici, der er forbundet med de aktiviteter, som produktet er designet til.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af alle disse instruktioner og advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte visuelt opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

Hvis du udlejer eller låner dit produkt til tredjepart, skal du give dem alle instruktioner og advarsler, der er knyttet til produktet.

2. Fortegnelse over delene

(1) Bøveagelig sideplade, (2) Sikkerhedsåksel, (3) Sidepladens aksel, (4) Karmskive, (5) Bremsplade, (6) Håndtag, (7) Fastgørelseshul, (8) Hull til blokering af sikkerhedslåsen, (9) Skruer til blokering af sikkerhedslåsen, (10) Sikkerhedsspærre mod fejlbetjening, (11) Åben supplerende bremse, (12) Rebets bremse-side.

Håndtagspositioner

- a. Stop- og opbevaringsposition (med blokeret last og med håndtaget trukket til side for at undgå, at der trækkes utilsigtet i håndtaget).
- b. Nedfiring (håndtaget løsner låsemekanismen gradvist).

Hovedmaterialer

Aluminiumslegering, rustfrit stål.

3. Kontrolpunkter

Den sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Afhængigt af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsårmet beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV). Udstyrstype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for fremstilling, køre, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelse(r), fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

Kontroller, at der ikke er deformationer, revner, mærker, siltagespor eller korrosion på produktet (sideplader, aksler, hængsler, karmskive, bremseplade, fastgørelseshul, sikkerhedsspærre mod fejlbetjening og supplerende bremse). Kontroller stopperens tilstand og funktion (returfjeder, fuldstændig lukning). Kontroller håndtagets tilstand og funktion (karmskivens fremføring, returfjeder, anti-pånikfunktion). Kontroller karmskivens bevægelighed.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden. Vær opmærksom på enhver friktion eller kontakt med eksterne genstande, som kan forhindre udstyret i at fungere (f.eks. udstyr, karmskive, håndtag, osv. skal kunne rotere frit). Låse- og bremseeffekten varierer afhængigt af rebets tilstand og forholdene (f.eks. rebets diameter, siltage, snavs, fugt, regn og frost). For hvert reb, du bruger, skal du inden anvendelse af rebet gøre dig bekendt med låse- og bremseeffekten. - Det anbefales at bruge handsker for at undgå enhver risiko for forbrænding ved berøring af udstyret eller rebet under eller efter nedfiringen. - Hold rebet så stramt og lodret som muligt mellem brugeren og ankerpunktet. - Sørg for, at I'D EVAC befinder sig så højt som muligt i forhold til selens fastgørelsespunkt.

4. Kompatibilitet

Dette produkt er en komponent i et sikkerhedssystem. Kontroller, at dette produkt er kompatibelt med de andre komponenter i dit udstyr, som du bruger. Det udstyr, som anvendes sammen med I'D EVAC, skal opfylde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 1497 eller EN 813 sevel).

Ved hjælp af stopperen kan den bevægelige sideplade åbnes og rebet isættes uden at fjerne forbindelsesledet. I'D EVAC kan således anvendes sammen med en CAPTIV positionsbøjle for at optimere forbindelsesledets position.

5. Funktionsprincip og -test

I'D EVAC låser rebet i den ene retning og låder rebet glide i den anden retning. Rebets friktion i karmskivens spor får karmskiven til at dreje og låser rebet ved at klæmme dette på bremsepladen.

Blokeringen løsnes gradvist ved at hive i håndtaget (hold altid fast i rebets bremse-side).

AUTO-LOCK system

AUTO-LOCK systemet blokerer lasten automatisk og sikrer, at håndtaget går tilbage til stopposition.

Panikfunktion

Panikfunktionen stopper nedfiringen automatisk, hvis brugeren trækker for langt i håndtaget. For at genoptage nedfiringen skal håndtaget glide tilbage til stopposition, for det kan anvendes på ny.

6. Montering af I'D EVAC

En laseelig karabin monteres på I'D EVAC til fastgørelse på selen eller på forankringen.

6a. Fastgørelse til forankring

Åbn den bevægelige sideplade. Rebet placeres rundt om karmskiven som vist på de piktogrammer, der er markeret på udstyret. Den bevægelige sideplade lukkes, mens stopperens fuldstændige lukning kontrolleres. Kontroller ved hver montering, at rebet er låst i den ønskede retning. Rebet føres ind i en bremssende karabin, som er fastgjort til forankringen, eller i den supplerende bremse. Sikkerhedsspærren mod fejlbetjening fungerer ikke, medmindre rebet føres igennem en bremssende karabin, som er fastgjort til forankringen.

6b. Fastgørelse til selen

Åbn den bevægelige sideplade. Rebet placeres rundt om karmskiven som vist på de piktogrammer, der er markeret på udstyret. Den bevægelige sideplade lukkes, mens stopperens fuldstændige lukning kontrolleres. Kontroller ved hver montering, at rebet er låst i den ønskede retning. Med sikkerhedsspærren mod fejlbetjening er det nemmere at se, hvis rebet er fort overvendt i nedfiringsbremsen.

6c. Blokering af sikkerhedslåsen

Hvis det er nødvendigt at forhindre åbningen af udstyret, når rebet er på plads (f.eks. redningsstøt), kan stopperen låses ved hjælp af den vedlagte skruer.

7. Erhvervs-mæssig klating

EN 12841 type C

Nedfiringbremse til klating på reb. Udstyr af type B (rebklæmme) og C (nedfiringsbremse) er beregnet til klating på reb i arbejdssituationer. De skal anvendes sammen med et faldsikringsystem (type A), medmindre en analyse kan vise, at en anden konfiguration er at foretrække.

8. Nedfiringsbremse

EN 341: 2011 klasse A / GB/T 36230-2019

- Maksimal energi under nedfiring: 7,5 MJ.
 - Energi = brugenægt x lyngedekraft x nedfiringshøjde x antal nedfiringer.
 - Testede reb, maksimal arbejdsbelastning, maksimal nedfiring: se tegninger.
 - Minimum belastning: 30 kg.
 - Hold rebet mellem I'D EVAC og lasten så stramt som muligt for at reducere muligheden for fald.
 - I'D EVAC skal beskyttes mod påvirkning fra miljøforholdene, hvis det forbliver fastgjort til forankringen mellem inspektionerne.
 - Temperatur ved test til EN 341: -40° C i tilstand og -4° C i fugtig og kold tilstand.
 - Fastgør I'D EVAC til forankringen, således at det ikke hindrer nedfiringen.
 - Kontroller nedfiringssikkerheden: Ved tab af kontrol kan det være svært at korrigere.
 - I'D EVAC kan blive varm, hvis nedfiringen er for lang eller for hurtig, hvilket kan beskadige rebet.
 - Sørg for, at ingen forhindring kan påvirke nedfiringen.
 - I henhold til EN 341 er I'D EVAC udelukkende egnet til redning.
 - Ydeevne for de testede reb:
- Reb af polyamid og polyester.

1. Stropmens glidning (%)
2. Forlængelse (%)
3. Stropmens vægt (%)
4. Kørnematerialets vægt (%)
5. Vægt pr. længdeenhed (g/m)
6. Krympning (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maksimal nedfiringshøjde: 200 m.

I'D EVAC kan anvendes ved flere efterfølgende nedfiringer, mens der sikres, at udstyret ikke udsættes for overophedning.

Der hævses til standarden ANSI Z359.9 samt de gældende forskrifter. Nedfiringssystemets fastgørelsespunkt bør tæt befinde sig over brugeren og skal være i overensstemmelse med de gældende standarder og bestemmelser. Under redningsaktionen skal fastgørelse til forankringerne udføres således, at forankringens brudstyrke ikke mindskes og systemet ikke bevæger sig utilsigtet under brug. Udfor en belastingstest ved fastgørelsespunktet, for det udsættes for den fulde belasting. Flås, som er testet ved certificering i henhold til Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Anvendelse på ankerpunkter

Rebets bremse-side skal føres ind i en bremssende karabin, som er fastgjort til forankringen, eller ind i den supplerende bremse.

Når den supplerende bremse anvendes, skal rebet vendes således, at det til enhver tid holdes på plads i rebbremsen. Kontroller, at der ikke er nogen træde eller rebblokker, som kan føre rebet ud af bremsen.

9a. Nedfiring

Hiv gradvist i håndtaget, så rebet kan glide igennem, mens du holder på bremsesiden af rebet. Minimumsbremsing: Hvis bremssningen er for hård under nedfiringen (f.eks. opsvulmet eller beskidt reb som glider dårligt, lød vægt som kun belaster systemet lidt), er det muligt at fjerne rebet fra den eksterne bremse.

9b. At give slæk

Tryk på karmskiven med tommelfingeren for at frigøre rebet, mens du holder på bremsesiden af rebet. Træk i rebet med den anden hånd.

9c. Stopposition

Inden rebet slippes, skal du sikre dig, at håndtaget er ført tilbage til stopposition. Kontroller, at der ikke er gnidninger mod konstruktionen eller udstyret, da de kan forhindre, at håndtaget går tilbage til udgangspunktet. Hvis håndtaget ikke er i arbejdsposition, er der risiko for, at der trækkes utilsigtet i håndtaget, hvilket kan føre til, at det frigøres.

9d. Fjernanvendelse

Hold altid stotterebbet i samme hånd som rebet. Kontroller, at ingen eksterne genstande kan hive i stotterebbet ved et uheld. Anvend udelukkende et let stottereb for at hive i håndtaget. I bestemte tilfælde kan et stottereb, som er for tungt, forhindre, at håndtaget automatisk går tilbage til udgangspunktet.

10. Anvendelse på selen

10a. Nedfiring

Hiv gradvist i håndtaget, så rebet kan glide igennem, mens du holder på bremsesiden af rebet.

10b. Tilførsel af bremsekraft

Du kan tilføre bremsekraft, hvis du har svært ved at styre hastigheden, fordi rebet er nyt eller glat, eller hvis lasten er tung, f.eks. ved brug med to personer. Bremsekraften oges ved at føre rebet ind i en ekstra karabin, som er fastgjort til I'D EVAC's karabin, eller ind i den supplerende bremse.

Når den supplerende bremse anvendes, skal rebet vendes således, at det til enhver tid holdes på plads i rebbremsen. Kontroller, at der ikke er nogen træde eller rebblokker, som kan føre rebet ud af bremsen.

10c. Stopposition

Inden rebet slippes, skal du sikre dig, at håndtaget er ført tilbage til stopposition. Kontroller, at der ikke er gnidninger mod konstruktionen eller udstyret, da de kan forhindre, at håndtaget går tilbage til udgangspunktet. Hvis håndtaget ikke er i arbejdsposition, er der risiko for, at der trækkes utilsigtet i håndtaget, hvilket kan føre til, at det frigøres.

10d. Lejlighedsvis rebklating

I'D EVAC kan til enhver tid glide op langs rebet uden brug af håndtaget.

11. Anvendelses-begrænsninger

Denne brugsanvisning angiver de vigtigste parametre, der bør overholdes, for at nedfiringsbremsen fungerer korrekt: f.eks. vægt, højde, hastighed, kompatible reb. Andre parametre kan også indgå, bl.a. rebets tilstand (f.eks. vil et nyt reb til være glat) eller brugstemperaturen (ved høje temperaturer mindskes bremseeffekten).

Nedfiringsbremsen fungerer bedst under gennemsnitlige anvendelsesforhold. Nedfiringsbremsens ydeevne når grænsen, når alle parametre nærmer sig deres maksimumsgrenser.

Når grænserne er nået, er der risiko for, at du mister kontrollen over nedfiringen og/eller at rebet beskadiges.

Du bør derfor være særlig opmærksom og ikke tøve med at træffe yderligere forholdsregler (ved f.eks. at tilføre bremsekraft, mindske hastigheden, opdele nedfiringen ved brug af mellemglidende forankringer).

12. Supplerende oplysninger

- Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com.
- I'D EVAC er ikke egnet som komponent i et faldsikringsystem.
- Enhver dynamisk overbelastning kan beskadige rebet.
- Anvend en retningsplan, så du har de nødvendige retningsmidler til rådighed og hurtigt kan gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.
- Sikringssystemets ankerpunkt bør helst befinde sig over brugeren og skal være i overensstemmelse med EN 795 (minimumstrudser på 12 kN).
- I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt frimrum under brugeren for at forhindre, at brugeren kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald.
- Sørg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risici og faldlængde.
- Et faldsikringsstøt er det eneste tilladte værnemiddel, som må bruges til at opfange fald i et faldsikringsystem.
- Der kan opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.
- Sørg for, at produktet ikke kommer i kontakt med slibende materiale, skarpe genstande, bevægelige maskede eller strømløsløse.
- Vær forsigtig, hvis produktet anvendes i områder, hvor der er elektriske, termiske, kemiske eller andre risici.
- Brugerne skal være erklæret raske og egnet til aktiviteter i højden. At hænge bevidstløs i en sele kan medføre alvorlige fysiske skader eller i værste tilfælde døden.
- Instruktionerne i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.
- Der skal vedlægges en brugsanvisning af produktet i det sprog, der tales i det land, hvor produktet anvendes.
- Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.
- Kontroller, at mærkningerne på produktet er læselige.

Kassering af udstyr

I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængigt af produktets tilstand. Hvis du er i tvivl om, hvornår produktet skal kasseres, skal det anvendes (f.eks. ætsende miljø og havmiljø, eller som følge af skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kemiske produkter). Kassér øjeblikkeligt produktet, hvis: - Dets levetid er udløbet. - Det har været udsat for et stort fald eller belastning. - Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed. - Du kender ikke udstyrets tidligere anvendelser til fulde (f.eks. en ulæselig produktmærkning). - Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (f.eks. som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr). Sikr dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

A. Levetid: ubegrænset - B. Tilladelige temperaturer: Fugtige forhold (f.eks. regn, havgus, kondens) kombineret med koldt vejr (under 0° C) kan påvirke produktets funktion. - **C. Sædvanlige forholdsregler - D. Rensning - E. Tørring - F. Opbevaring/transport. Manglende overholdelse af opbevaringsbetingelser kan medføre, at produktet ældes for tidligt. - G. Vedligeholdelse - H. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) - I. Spørgsmål/kontakt**

Tilbehør

Lukket supplerende bremse: for at tilføre vedvarende bremsekraft (f.eks. redningsstøt).

3-års garanti

Indt alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal siltage, oxidering, ændringer, udblevninger, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse, uagtsomhed samt anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentielt faresituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Cpylder kravene i PV-forordningen. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeafprøvning - b. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - c. Sporbarhed: datamatrix - d. Rebdiameter og maksimal arbejdsbelastning - e. Serienummer - f. Fremstillingsår - g. Fremstillingsmåned - h. Batchnummer - i. Individuel reference - j. Standarder - k. Læs brugsanvisningen grundigt - l. Modelreference - m. Rebets retning - n. Maksimal nedfiring og brugstemperatur - o. Håndtagspositioner - p. Certificeringsorgan NFPA/ ANSI/ASSP - q. Producentens adresse - r. EN 12841 Nominal maksimal belastning

SE

Dessa användarinstruktioner (text och figurer) beskriver den enda korrekta användningen av produkten.

Varningarna informerar om vanliga fall av felanvändning av produkten, men det är omöjligt att förutse eller beskriva alla tänkbara fall. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.

Underlåtenhet att noggrant följa dessa användarinstruktioner medför risk för allvariga skador eller dödsfall. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa användarinstruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd.

Självbromsande firningsdon/säkringsdon för användning företrädesvis vid ankaret.

Produkten får inte belastas över sin hållfasthetsgräns. Produkten får inte användas till några andra ändamål än dem som beskrivs i Petzls anvisningar.

Ansvar

VARNING!

Denna produkt är avsedd för aktiviteter som alltid innebär vissa risker och som kan leda till allvariga skador eller dödsfall till följd av fall, fallande föremål eller farliga miljöer.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna produkt måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner för produkten och annan utrustning som används tillsammans med den
- få särskild utbildning i hur man använder produkten och tillhörande utrustning samt hur man hanterar riskerna som dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner och varningar kan medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

Om du hyr eller lånar ut produkten till någon annan måste du bifoga samtliga instruktioner och varningar som hör till produkten.

2. Utrustningens delar

(1) Förrig sidoplatå, (2) Säkerhetsgrind, (3) Axel på sidoplatå, (4) Kam, (5) Bromsplatta, (6) Handtag, (7) Inkopplingshå, (8) Hål för att låsa säkerhetsgrinden, (9) Skruv för att låsa säkerhetsgrinden, (10) Säkerhetsring, (11) Öppen extrabroms, (12) Repets bromsida.

Handtagets lägen

- a. Stopp- och förvaringsposition (handtaget blockerat med belastning och placerat så att det inte ska öppnas av misstag).
- b. Nedfäring (handtaget släpper gradvist på blockeringen).

Huvudsakliga material

Aluminiumlegering, rostfritt stål.

3. Inspektion och punker att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används). Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i form av PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktpupplifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, inköp, första användning och senaste kontroll samt problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera att det inte förekommer deformationer, sprickor, märken, slitage eller rost på produkten (sidoplatåer, axlar, nitar, kam, bromsplatta, inkopplingshå, säkerhetsspår och extrabroms). Kontrollera att säkerhetsgrinden är i gott skick och fungerar som den ska (fjädrar, full stängning). Kontrollera att handtaget är i gott skick och fungerar som det ska (kamrörelse, returfjädrar, antipanik-funktion). Kontrollera kammens rörlighet.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

Var uppmärksam på eventuell nötning mot eller kontakt med externa föremål som kan hämma utrustningens funktion (m.a.o. måste donet, kammen och handtaget kunna rotera fritt).

Blockeringsförmågan och bromseffektiviteten varierar beroende på repets skick och förhållandena vid användningstillfället (t.ex. repdiameter, slitage, smuts, fukt, regn, is). För varje rep som används ska du bekanta dig med blockeringsförmågan och bromseffektiviteten.

- Vi rekommenderar att du använder handskar, då det minskar risken för brännskador om du skulle vidröra donet eller repet under eller efter nedfäringen.
- Repet mellan ankaret och användaren ska hållas så sträckt och vertikalt som möjligt.
- Se till att i'D EVAC hålls så högt som möjligt i förhållande till selens inkopplingspunkt.

4. Kompatibilitet

Den här produkten är en del av ett säkerhetssystem. Kontrollera att produkten är kompatibel med annan utrustning som används.

Utrustning som används tillsammans med i'D EVAC måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 1497* eller EN 813-selen).

Tack vare säkerhetssystemet kan du öppna den rörliga sidoplatån och installera repet utan att ta bort karbinen. Det innebär att du kan använda i'D EVAC tillsammans med en CAPTIV-positioneringsspår för att optimera karbinens position.

5. Funktionsprincip och test

i'D EVAC blockerar repet i ena riktningen och låter det löpa i motsatt riktning.

Repets friktion i kamfåran gör att kammen roterar, vilket blockerar repet till följd av att det kläms fast mot bromsplattan.

Med handtaget kan du släppa eller gradvist på blockeringen (håll alltid i repets bromsida).

Om du drar överdrivet mycket i handtaget riskerar du att förlora kontrollen.

AUTO-LOCK-system

AUTO-LOCK-systemet blockerar lasten automatiskt och för tillbaka handtaget till stoppläget.

Antipanik-funktion

Antipanik-funktionen avbryter nedfäringen automatiskt om användaren drar för hårt i handtaget. Om du vill återuppta nedfäringen låter du handtaget gå tillbaka till stoppläget innan du drar i det igen.

6. Installation av i'D EVAC

Installera en låsbar karbin på i'D EVAC för inkoppling i selen eller ankaret.

6a. Inkoppling i ett ankare

Öppna den rörliga sidoplatån. Installera repet kring kammen i den riktning som anges av ikonerna på firningsdonet. Stäng den rörliga sidoplatån och se till att säkerhetsgrinden stängs helt. Varje gång du installerar ett rep ska du kontrollera att repet blockeras i önskad riktning. Dra repet genom en riktad karbin i ankaret eller genom extrabromsen. Säkerhetsspärren fungerar endast när repet löper genom en riktad karbin i ankaret.

6b. Inkoppling i selen

Öppna den rörliga sidoplatån. Installera repet kring kammen i den riktning som anges av ikonerna på firningsdonet. Stäng den rörliga sidoplatån och se till att säkerhetsgrinden stängs helt. Varje gång du installerar ett rep ska du kontrollera att repet blockeras i önskad riktning. Säkerhetsspärren hjälper dig att se om repet har installerats åt fel håll.

6c. Låsa säkerhetsgrinden

Om du vill att det ska vara omöjligt att öppna donet efter att repet har installerats (t.ex. i räddningskt) kan du låsa säkerhetsgrinden med den medföljande skruven.

7. Reparbete

EN 12841 typ C

Firningsdon för förflyttning på rep.

Don av typ B (repakämror) och typ C (firningsdon) är utformade för förflyttning på ett arbetsrep. De måste användas tillsammans med ett fallskydds-system (typ A), såvida inte en analys visar att en annan konfiguration är att föredra.

8. Firningsdon

EN 341: 2011 klass A / GB/T 38230-2019

- Maximal nedfirningsenergi: 7,5 MJ.
- Energi = användarens vikt x gravitation x nedfirnings längd x antal nedfirningar.
- Testade rep, maximal arbetsbelastning, maximal nedfäring: se figurer.
- Minimalbelastning: 30 kg.
- För att minimera risken för fall, tillåt inget slack på repet mellan i'D EVAC och lasten.
- Om i'D EVAC sitter kvar i installationen på ankaret mellan inspektionerna ska utrustningen skyddas från påverkan av väder och vind.
- EN 341-testtemperaturer: -40 °C i torra förhållanden, -4 °C i blöta och kalla förhållanden.
- Installera i'D EVAC i arkivet på ett sätt som inte hindrar nedfäringen.
- Kontrollera nedfirningshastigheten, då det kan vara svårt att återfå kontrollen om det går för fort.
- Vid för långa eller snabba nedfirningar kan i'D EVAC överhettas och skada repet.
- Kontrollera att det inte finns några hinder som kan komma i vägen för nedfäringen.
- Inom EN 341-standardens är i'D EVAC utformad enbart för användning vid räddningsinsatser.
- Specifikationer för testade rep:

Nylon- och polyesterrep.

- Mantelgledning (%)
- Förlängning (%)
- Mantelvikt (%)

- Kärrmaterialets vikt (%)
- Vikt per längdenhet (g/m)
- Krympning (%)

ANSI/ASSP Z359.9-2021

Maximal nedfirningssträcka: 200 m.

i'D EVAC kan användas för flera upprepade nedfirningar, om du kontrollerar att donet inte blir överhettat.

Se standarden ANSI Z359.9 och alla gällande förordningar.

Nedfirningssystemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och ska uppfylla kraven i gällande standarder och bestämmelser.

Inkopplingen till ankaret ska vara utförd på ett sådant sätt att den inte minskar ankarets styrka. Systemet ska inte kunna röra sig av misstag under användningen. Utför ett belastningstest av inkopplingen innan hela belastningen påörs.

Rep som testades under Z359.9-2021-certifieringen:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Användning på ett ankare

Repets bromsida måste löpa genom en riktad karbin på ankaret eller genom extrabromsen. Vid användning av denna rörliga sidoplatå ska extrabromsen ska repet riktas så att det alltid ligger på plats inuti bromsen. Kontrollera att det inte förekommer ögler eller repårvor som kan få repet att hoppa ur bromsen.

9a. Nedsänkning

Dra gradvist i handtaget för att låta repet löpa. Håll alltid i repets bromsida.

Minimal friktion: Om friktionen är för hög under nedfäringen (t.ex. svullet eller smutsigt rep som inte glider ordentligt, låg belastning) kan repet tas bort från den externa bromsen.

9b. Ge ut slack

Håll i repets bromsida och tryck samtidigt på kammen med tummen för att låta repet glida. Dra i repet med andra handen.

9c. Stoppläge

Se till att handtaget har återgått till stoppläget innan du släpper repet.

Kontrollera att det inte förekommer någon friktion mot strukturen eller annan utrustning, då det kan hindra handtaget från att gå tillbaka. Om handtaget inte befinner sig i stoppläget riskerar det att fastna och häva blockeringen av misstag.

9d. Användning på distans

Håll alltid repenöret och repet i samma hand. Kontrollera att inga externa föremål riskerar att dra i repenöret av misstag.

Använd endast ett lätt repenöre för att manövrera handtaget. Om repenöret är för tungt kan det i vissa situationer hindra handtaget från att gå tillbaka automatiskt.

10. Användning på en sele

10a. Nedfäring

Dra gradvist i handtaget för att låta repet löpa. Håll alltid i repets bromsida.

10b. Extra friktion

Öka friktionen om det är svårt att kontrollera farten, om repet är nytt eller halt eller om det ska användas till tung last eller två personer.

För att öka friktionen, dra repet genom en extra karbin som kopplats till i'D EVAC:s karbin eller genom extrabromsen.

Vid användning av den öppna extrabromsen ska repet riktas så att det alltid ligger på plats inuti bromsen. Kontrollera att det inte förekommer ögler eller repårvor som kan få repet att hoppa ur bromsen.

10c. Stoppläge

Se till att handtaget har återgått till stoppläget innan du släpper repet.

Kontrollera att det inte förekommer någon friktion mot strukturen eller annan utrustning, då det kan hindra handtaget från att gå tillbaka. Om handtaget inte befinner sig i stoppläget riskerar det att fastna och häva blockeringen av misstag.

10d. Sporadisk klättring på rep

Du kan alltid dra i'D EVAC uppåt längs repet utan att använda handtaget.

11. Användnings-begränsningar

I dessa användarinstruktioner anges viktiga begränsningar som måste respekteras för att firningsdonet ska fungera korrekt, till exempel vad gäller massa, längd, hastighet och kompatibla rep.

Andra faktorer kan spela in, såsom repets skick (nya rep är ofta hala) eller temperaturen under användningen (hög värme försämrar bromsförmågan).

Firningsdonet fungerar optimalt under normala användningsförhållanden. Prestandan försämras vid användningsförhållanden som når sig gränserna.

Under extrema användningsförhållanden riskerar du att tappa kontrollen över nedfäringen och/eller skada repet.

Du måste vara mer vaksam och inte tveka att vidta extra säkerhetsåtgärder (t.ex. öka friktionen, sänka hastigheten eller dela upp nedfäringen i flera kortare sektioner med hjälp av mellanankare).

12. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EU:s förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

EU-ansökan om en referensstämmele finns på Petzl.com.

- i'D EVAC lämpar sig inte för användning i ett fallskydds-system.

- All dynamisk överbelastning kan skada repet.

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och ska uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfasthet: 12 kN).

- I ett fallskydds-system är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihjäuden under användaren före varje användningstillfälle, för att undvika kollision med marken eller ett hinder vid ett eventuellt fall.

- Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att minska risken för och längden av ett fall.

- En fallskyddssele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fallskydds-system.

- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- Se till att produkterna inte kommer i kontakt med skrovliga material, vassa föremål, rörliga maskindelar eller strömkällor.

- Var vaksam när produkten används i miljöer där det finns elektriska, termiska, kemiska eller andra risker.

- Användarna måste vara friska och i skick att utföra aktiviteter på hög höjd. Att hänga fritt i sele utan att röra på sig kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

- Användarinstruktionerna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Förvara användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.

- Se till att märkningarna på produkten är läsbara.

När produkten inte längre ska användas

I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle (beroende på, till exempel, hur och var den använts och vad den utsatts för: tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer eller kemikalier).

Produkten måste kasseras när

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess historia (till exempel på grund av oölsliga produktmärkning)
- den blir omöddern (till exempel på grund av ändrade lagar, standarder och tekniker eller inkompatibilitet med annan utrustning).

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer. Blöta förhållanden (t.ex. regn, havssänk eller kondensations) i kombination med kyla (under 0 °C) kan få till följd att produkten inte fungerar som ska. - C. Försiktighetsåtgärder vid användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/transport. Om produkten inte förvaras korrekt kan den åldras i förtid. - G. Underhåll - H. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

Tillbehör

Stängd extrabroms: för permanent extra friktion (t.ex. i räddningskt).

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktigt förvaring, bristande underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktigt information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typtest - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spårbarhet: datamatrix - d. Repdiameter och maximal arbetsbelastning - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användarinstruktionerna nogga - l. Modellbeteckning - m. Repets riktning - n. Maximal nedfirningslängd och användningstemperatur - o. Handtagets lägen - p. NFPA/ANSI/ASSP-certifieringsorgan - q. Tillverkarens adress - r. EN 12841: Nominell maxbelastning

FI

Näissä käyttöohjeissa (tekstissä ja kuvissa) selitetään ainoat oikeat tavat käyttää tätä tuotetta. Varoituksissa annetaan tietoa tämän tuotteen tavallisimmista käyttötavoista, mutta on mahdotonta kuvitella tai kuvalla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista väärinkäytet ja lisäedot osioteesta Petzi.com.

Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Korkeasta putoamiselta suojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojaravuste (henkilönsuojain).

Automaattisesti lukkiutuva laskeutumislaitte/varmistuslaite mieluiten ankkurin yhteydessä käytettäväksi.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoköyryn. Tätä tuotetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin Petziin ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.

Vastuu

VAROITUS!

Toiminta, johon tämä tuote on tarkoitettu, on luonteeltaan vaarallista ja saattaa johtaa putoamisen, putoavien kappaleiden tai ympäristövaarojen aiheuttamaan vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän tuotteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden kaikki käyttöohjeet – saada erityiskoulutus tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden käyttöön ja aliotun toiminnan riskien hallintaan
- tutustua sen ominaisuuksiin ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Kaikkia ohjeita ja varoituksia on ehdottomasti noudatettava, sillä niiden huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja siinääläpidon alaisia.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekopeid seurauksista. Jos et pysty ottamaan tätä vastuuta tai et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita, älä käytä tätä varustetta.

Jos vuokraat tai lainaat tuotteen kolmelle osapuolelle, sinun täytyy antaa heille kaikki tuotteeseen liittyvät käyttöohjeet ja varoitukset.

2. Osaluettelo

(1) Avautuva sivulevy, (2) Turvaportti, (3) Sivulevyn akseli, (4) Tarrainsalpa, (6) Jarrulevy, (8) Kahva, (7) Kiinnitysreikä, (8) Turvaportin lukitusreikä, (9) Turvaportin lukitusruuvi, (10) Virheenestosalpa, (11) Avoin apujarru, (12) Köyden jarrutuspuoli.

Kahvan asennot

a. Pysähdy- ja varastoitiasento (kuorma pysäytetty, kahva asetettu suojaan vahingossa tapahtuvan takertumisen estämiseksi).

b. Laskeutuminen (kahva vapauttaa eston vähitellen).

Päämateriaalit

Alumiiniseos, ruostumaton teräs.

3. Tarkastuskohteet

Varustellessa tuotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suositelee, että asiantuntija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käyttämänsä säädöksistä sekä käyttöolosuhteista). Käytön rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojaimesi tätä useammin. Noudata osioteessa Petzi.com annettuja ohjeita. Kirjaa lukokset henkilönsuojaimen tarkastusluokkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, -sarie- ja yksilönumerot valmistuksen, eston, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Varmista, että tuotteessa (sivulevyt, akselit, niitit, tarrainsalpa, jarrulevy, kiinnitysreikä, virheenestosalpa, apujarru) ei ole väärntymä, murtumia, kulumia tai syöpmis- tai muita jälkiä. Tarkasta Turvaportin kunto ja varmista, että se toimii oikein (palautusosat, täydellinen sulkeutuminen). Tarkasta kahvan kunto ja varmista, että se toimii oikein (tarrainsalvan akseli, palautusosat, hätälukkiutumistoiminto). Tarkasta tarrainsalvan liikkuvuus.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmän muinin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden. Varo mahdollista hierymistä tai kosketusta ulkoisiin esineisiin, jotka voisi häiritä laitteen toimintaa (esim. laiteen, tarrainsalvan ja kahvan vapasta liikkumista). Estoteho ja jarruttava vaikutus voivat vaihdella köyden kunnan ja käyttöolosuhteiden mukaan (esim. halkaisija, kulumien, liikkuvien, kosteuden, sade, jää). Tutustu estotehoon ja jarruttavaan vaikutukseen kullakin köydellä aina ennen köyden käyttöä.

– Käsieneiden käyttö on suositeltavaa, ettei laitteeseen tai köyteen koskeminen aiheuta palovammoja laskeutumisen aikana tai sen jälkeen.

– Pidä ankkurin ja käyttäjän välinen köysi mahdollisimman kireällä ja mahdollisimman pystyasennossa asennossa.

– Varmista, että ID EVAC on mahdollisimman korkealla suhteessa valjaiden kiinnityspisteeseen.

4. Yhteensopivuus

Tämä tuote on osa turvajärjestelmää. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden sen kanssa käytettävien varustiden kanssa.

ID EVACin kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kurkin maan sen helkisiä standardeja (esim. EN 14947) ja EN 813 -vaajat).

Turvaportin ansiosta liikkuva sivulevy voidaan avata ja köysi asentaa ilman kiinnittimen irtoutusta. ID EVACia voi siten käyttää CAPTIV-asemointijärjestelmän, jolloin kiinnittimen asemointi pysyy optimaalisena.

5. Toiminnan periaate ja testi

ID EVAC estää köyden kulun toiseen suuntaan ja antaa sen kulkea toiseen suuntaan. Köyden kika tarrainsalvan urassa saa salvan pyörimään, jolloin köysi puristuu jarrulevyä vasten ja köyden kulku estyy.

Käyttäjä voi kahvaa käyttäen avata eston vähitellen (jolloin hänellä tulee aina olla ete köyden jarrutuspuolelta).

Jos käyttäjä vetää kahvasta liikaa, seurauksena voi olla hallinnan menetyks.

AUTO-LOCK-järjestelmä

AUTO-LOCK-järjestelmä estää kuorman liikkeen automaattisesti ja palauttaa kahvan pysähdysasentoon.

Hätälukkiutumistoiminto

Hätälukkiutumistoiminto (Anti-Panic-toiminto) pysäyttää laskeutumisen automaattisesti, jos käyttäjä vetää kahvan liian pitkälle. Kun heikot jalka laskeutumista, anna kahvan palautua pysähdysasentoon, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

6. ID EVACin asentaminen

Asenna ID EVACin lukkiutuva sulkuengras, jotta voit kiinnittää varusteen valjaisiin tai ankkuriin.

6a. Liittäminen ankkuriin

Avaa liikkuva sivulevy. Aseta köysi tarrainsalvan ympärille laitteessa olevan kuvakkeen osoittamaan suuntaan. Sulje liikkuva sivulevy ja varmista samalla, että portti sulkeutuu kokonaan. Varmista aina köyttä asentaessasi, että köyden kulku estyy haluttuun suuntaan. Kujeljeta köysi ankkurissa olevan suunnatun sulkuurenkaan tai apujarrun läpi. Virheenestosalpa ei toimi, ellei köysi kulje ankkurissa olevan suunnatun sulkuurenkaan läpi.

6b. Liittäminen valjaisiin

Avaa liikkuva sivulevy. Aseta köysi tarrainsalvan ympärille laitteessa olevan kuvakkeen osoittamaan suuntaan. Sulje liikkuva sivulevy ja varmista samalla, että portti sulkeutuu kokonaan. Varmista aina köyttä asentaessasi, että köyden kulku estyy haluttuun suuntaan. Virheenestosalpa auttaa havaitsemaan köyden väärän asennuksen.

6c. Turvaportin lukitseminen

Jos köyden asentamisen jälkeen tapahtua laitteen avaaminen on estettävä (esim. pelastuspakkauksikäytössä), voidaan turvaportti lukita tuonne mukana tulevalla ruuvilla.

7. Köysityöskentely

EN 12841 tyyppi C

Laskeutumislaitte köyden varassa etenemiseen.

Tyyppi B (nousulaite) ja tyyppi C (laskeutumislaitte) varusteet on suunniteltu työkykydessä etenemiseen. Niitä tulee käyttää yhdessä putoamisen pysäyttävän järjestelmän (tyyppi A) kanssa, ellei analyysin tuloksena ole osoitettu, että muunlainen kokoonpano on parempi.

8. Laskeutumislaitte

EN 341: 2011 luokka A / GB/T 38230-2019

Enimmäislaskutusenergia 7,5 MJ.

Energia – käyttäjän paino x painovoima x laskeutumisen pituus x laskeutumisten lukumäärä.

– Testatut köydet, suurin sallittu työkuorma, suurin laskeutuskorkeus: katso pirksett.

– Vähimmäiskuormitus: 30 kg.

– Putoamisvaaran pienentämiseksi älä päästä ID EVACin ja kuorman välissä olevaa köyttä löystymään.

– Suojaa ID EVACia ympäristön vaikutuksilta, jos se jätetään kiinni ankkurin tarkastusten välillä.

– EN 341 -koelämpötila: -40° C kuivissa olosuhteissa, -4° C kosteissa ja kylmissä olosuhteissa.

– Asenna ID EVAC ankkuriin siten, ettei se häiritse laskeutumista.

– Pidä laskeutumisnopeutesi hallinnassa: hallinnan menetyks on vaikea korjata.

– ID EVAC voi kuumentua ja vahingoittaa köyttä liian pitkässä tai nopeassa laskeutumisessa.

– Varmista, ettei mikään eston, lämpö- tai jäätymisriski aiheuta henkilönsuojaimen laskeutumista.

– EN 341 -standardin mukaisessa käytössä ID EVACin suunnittelulla sallii vain pelastuskäyttöä.

– Testattujen köyden tiedot:

Näilon- ja polyesteriköydet.

1. Manttelin liukuma (%)

2. Venymä (%)

3. Manttelin massa (%)

4. Ydnmateriaalin massa (%)

5. Massaa pituutta kohhti (g/m)

6. Kuitusuma (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Suurin laskeutumiskorkeus: 200 m.

ID EVACia voidaan käyttää useassa peräkkäisessä laskeutumisessa, jos varmistetaan, että laite ei ylikuormene.

Perehdy ANSI Z359.9 -standardiin sekä kaikkiin sovellettaviin määräyksiin.

Laskeutumisarjasteleimän ankkuripisteeseen tulee sijaia mieluiten käyttäjän yläpuolella, ja sen tulee täyttää sovellettavan standardien ja määräysten vaatukset.

Ankkureihin pitää kiinnittyäytys siten, että ankkurin lujuus ei heikenny ja että järjestelmä ei voi vahingossa liukua pelastuksen aikana. Testaa kiinnityksen lujuus ennen kuin kohdistat siihen koko kuorman.

Z359.9-2021-sertifioinnin yhteydessä testattu köysi:

– Petzi AXIS 11 mm.

9. Käyttö ankkurin kanssa

Köyden jarrutuspuolen tulee kulkea ankkurissa olevan suunnatun sulkuurenkaan tai apujarrun läpi.

Kun käytät avointa apujarrua, aseta köysi siten, että se pysyy koko ajan paikoillaan jarrun sisällä. Varmista, ettei sinä ole kiertymiä tai silmuikoita, jotka voisivat saada köyden irtoamaan jarrusta.

9a. Laskeminen

Vedä kahvaa vähitellen, jotta köysi pääsee liukumaan, ja pidä aina kiinni köyden jarrutuspuolelta.

Vähimmäiskitka: laskeutumisen aikana on liikaa kitkaa (esim. turvunot tai ikäinen köysi, joka ei liu u asianmukaisesti; kevyt kuorma), köysi voidaan irrottaa ulkoisesta jarrusta.

9b. Köysivaran antaminen

Kun pidät kiinni köyden jarrutuspuolelta, paina peukalollasi tarrainsalpa, jotta köysi pääsee liukumaan. Vedä köydestä toisella kädelläsi.

9c. Pysähdysasento

Ennen kuin päästät irti köydestä, varmista, että kahva on palautunut asianmukaisesti pysähdysasentoon.

Varmista, että laite ei hiery rakenteita tai muita varusteita vasten, sillä tämä voi estää kahvan palautumista. Jos kahva ei ole pysähdysasennossa, se voi vahingossa takertua johonkin, jolloin estotoiminto voi avautua.

9d. Käyttö etäällä

Pitä narua ja köyttä aina samassa kädessä. Varmista, ettei mikään ulkoinen esine pääse vahingossa vetämään narusta.

Käytä kahvaa vain kevyellä narulla. Joissakin tilanteissa liian raskas naru voi estää kahvan automaattisen palautuksen.

10. Valjaiden käyttö

10a. Laskeutuminen

Vedä kahvaa vähitellen, jotta köysi pääsee liukumaan, ja pidä aina kiinni köyden jarrutuspuolelta.

10b. Lisäkitka

Lisää kitkaa, jos sinulla on vaikeuksia hallita nopeutta, esimerkiksi, jos köysi on uusi, liukas tai sen varassa on painava kuorma tai kaksi ihmistä.

Voit lisätä kitkaa kuljettamalla köyden ID EVACin sulkuurenkaaseen kiinnitetyn ylimääräisen sulkuurenkaan tai apujarrun kautta.

Kun käytät avointa apujarrua, aseta köysi siten, että se pysyy koko ajan paikoillaan jarrun sisällä. Varmista, ettei sinä ole kiertymiä tai silmuikoita, jotka voisivat saada köyden irtoamaan jarrusta.

10c. Pysähdysasento

Ennen kuin päästät irti köydestä, varmista, että kahva on palautunut asianmukaisesti pysähdysasentoon.

Varmista, että laite ei hiery rakenteita tai muita varusteita vasten, sillä tämä voi estää kahvan palautumisen. Jos kahva ei ole pysähdysasennossa, se voi vahingossa takertua johonkin, jolloin estotoiminto voi avautua.

10d. Ajoittainen nouseminen

ID EVACia voi siirtää ylös köydessä milloin tahansa, ilman että kahvaa tarvitsee käyttää.

11. Käyttörajoitukset

Näissä käyttöohjeissa määritellään ehdottomat rajat, joita on noudatettava, jotta laskeutumislaitte toimii asianmukaisesti, esim. paino, pituus, nopeus, yhteensopivat köydet. Käyttöön voivat vaikuttaa myös muut tekijät, kuten köyden kunto (esim. uudet köydet ovat usein liukkaaita tai käyttöämpöitä (kuumuus heikentää jarruttavaa vaikutusta).

Laskeutumislaitte toimii optimaalisesti keskimääräisissä käyttöolosuhteissa. Suorituskyky heikkenee, jos olosuhteet lähestyvät ehdottomia rajoja. Kun laitetta käytetään tällaisissa äärimmissä olosuhteissa, vaaran on, että käyttäjä menettää laskeutumisen hallinnan ja/tai köysi vahingoittuu.

Näissä tilanteissa sinun on käytäjänä oltava normaaliaakin valppaampi ja epäriimättä käytettävä tarvittavia erityisiä varoimenpiteitä (esim. lisättävä kitkaa, vähennettävä nopeutta, jaettava lasku lyhyempiin osiin välikouureita käyttäen).

12. Lisätieto

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainsetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-varustustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzi.com

– ID EVAC ei sovi käytettäväksi putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

– Kaikki dynaaminen ylikuormitus voi vahingoittaa köyttä.

– Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastuskeinot siltä varalta, että varusteiden käytön aikana ilmaantuu ongelmia.

– Järjestelmän tai käyttöympistön tulee sijaita mieluiten käyttäjän yläpuolella, ja sen tulee täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 kN:n minimikestävyys).

– Putoamisen pysäyttävässä järjestelmää käytettäessä on erityisen tärkeää tarkastaa ennen jokaista käyttökertaa, että käyttäjän alla on riittävä turvaetäisyys, jotta hän ei putoamistilanteissa iskeydy maahan tai muuhun esteeseen.

– Varmista, että ankkuripiste on sijoitettu oikein, jotta putoamiskäsi ja putoamismatka pysyvät mahdollisimman pieninä.

– Putoamissuojainvaljaat ovat ainoa hyväksytyt väline kehne turvareksien putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

– Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

– Varmista, että tuotteet eivät pääse kosketuksiin naarmuttavien materiaalien, terävien esineiden, liikkuvien koneiden tai sähkölaitteiden kanssa.

– Ole tarkkana käyttäessäsi tuotteita alueilla, joissa sähkö, lämpötila, kemikaalit tai muut tekijät voivat aiheuttaa vaaraa.

– Käyttäjien on oltava terveydentilaltaan soveltuvia toimimaan korkealla. Pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

– Kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuoteohjeita käyttöohjeita on noudatettava.

– Tämän varusteen käyttäjille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään.

– Säilytä käyttöohjeet pysyvässä kansiassa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista.

– Varmista, että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

Poikkeustapaauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen: tämä riippuu esim. käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista: ankarat olosuhteet, metympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit.

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

– sen käyttöikä on umpeutunut

– se on altistunut rajalle pudotukselle tai raskaalle kuormitukselle

– se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta

– se vanhenee muutoksen vuoksi (esim. länsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muutosten vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa).

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Rajoittamaton käyttöikä - B. Hyväksytyt käyttölämpötilat. Märät olosuhteet (esim. sade, meriveden pärskeet, kosteuden tiivistyminen) yhdessä kylmän (alle 0 °C) sään kanssa voivat häiritä tuotteen asianmukaista toimintaa. - C. Käytön varoitimet - D. Puhdistus - E. Kuuvaaminen - F. Säilytys/kuljetus. Virheellinen varastointi voi johtaa tuotteen ennenaikaiseen vanhemmiseen. - G. Huolto - H. Muutokset/korjaukset (kielletty muiden kuin Petziin toimesta, ei koske varaosia) - I. Kysymykset/yhteydenotto

Tarvikkeet

Suljettu apujarru: pysyvään kitkan lisäämiseen (esim. pelastuspakkaukset).

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvial. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välittämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkautumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkautumisen vaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Täyttää henkilönsuojaimille asetetut vaatimukset. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Tämän henkilönsuojaimen tuannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnusnumero - c. Jäljitettävyyys: tietomäärä - d. Köyden halkaisija ja suurin sallittu työkuorma - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnus - j. Standardi - k. Luokitusohjeet tuotelissessä - l. Main tunnistekoodi - m. Köyden suunta - n. Suurin laskeutumismatka ja käyttölämpötila - o. Kahvan asennot - p. NFPA/ANSI/ASSP-sertifioitelin - q. Valmistajan osoite - r. EN 12841 Suurin nimelliskuormitus

NO

Denne bruksanvisningen (tekst og illustrasjoner) forklarer den eneste korrekte bruken av dette produktet.

Advarslene gir informasjon om vanlige eksempler på feil bruk, men det er umulig å forutse eller beskrive alle mulige eksempler på feil bruk. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er ansvarlig for å ta hver advarsel til etterretning og bruke utstyret ditt riktig.

Dersom bruksanvisningen ikke følges helt nøyaktig, kan det medføre alvorlig personskade eller død. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig vernetutstyr (P.VU) for beskyttelse mot fall fra høyden.

Enhet for sikring og nedfiring med assistert bremsesjunksjon som fortrinnsvis skal brukes ved ankeret.

Dette produktet må ikke brukes utover dets begrensninger. Dette produktet må ikke brukes i noen andre formål enn de som er beskrevet i Petzls bruksanvisninger.

Ansvar

ADVARSELI

Aktiviteter som dette produktet er beregnet på, er i seg selv farlige og kan medføre alvorlig personskade eller død på grunn av fall, fallende objekter eller færer i omgivelsene ved bruk av produktet.
Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk dette produktet, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene for dette produktet, og for all utstyr som brukes sammen med det.
- Sørg for å få spesifikk opplæring i bruken av dette produktet og all utstyr som brukes sammen med det, samt få opplæring i håndtering av risikoer i de planlagte aktivitetene.
- Gjør deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoene som er involvert.

Manglende etterlevelse av alle instruksjoner og advarsler kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller av personer som er under direkte og synlig oppsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til det eller ikke kan ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

Dersom du leier eller låner ut produktet ditt til en tredjepart, må de også få alle bruksanvisninger og advarsler som gjelder for produktet.

2. Liste over deler

(1) Spak, (2) Tilkoblingshull, (3) Sideplateaksling, (4) Låsekam, (5) Bremsplate, (6) Spak, (7) Tilkoblingshull, (8) Hull for å låse sikkerhetsporten, (9) Skruer for å låse sikkerhetsporten, (10) Kam for feilbruk, (11) Åpen tilleggsbrems, (12) Tauets bremsende.

Posisjoner for spaken

- Posisjon for stopp og oppbevaring (belastningen er låst av og spaken posisjonert for å unngå hekking).
- Nedfiring (spaken frigjør låsingen gradvis).

Hovedmaterialer

Aluminiumslegging, rustfritt stål.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang hver 12. måned (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og bruksforholdene for utstyret). Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Folg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. Register resultatene i et kontrollskjema for PVU- utstyrstype, modell, produsentens kontaktinformasjon, serie- eller uniknummer, dato for produksjon, kjøp, første bruk, neste periodiske kontroll; problemer, kommentarer, kontrollørens navn og signatur.

Før bruk

Kontroller at produktet ikke har deformasjon, sprekker, merker, slitasje eller korrosjon (sideplater, akslinger, bolter, låskam, låseplate, tilkoblingshull, kam for feilbruk og tilleggsbrems). Kontroller tilstanden til sikkerhetsporten og påse at den fungerer som den skal (returfjær, fullstendig lukking). Kontroller tilstanden til spaken og påse at den fungerer som det skal (kamstyring, returfjær, anti-panikkfunksjon). Kontroller bevegeligheten på låskammen.

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere tilstanden på produktet og dets koblinger til annet utstyr i systemet. Forsikre deg om at alle utstyrskomponentene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

Vær oppmerksom på mulig gnissing eller kontakt med andre objekter som kan føre til at enheten ikke fungerer som den skal (f.eks. at enheten, låskammen og spaken får rottere fritt). Låseevne og bremseseffekt kan variere avhengig av tilstanden på tauet og forholdene der det brukes (f.eks. diameter, slitasje, skitt, fuktighet, regn, is). Før du tar i bruk et nytt tau må du gjøre deg kjent med låseevnen og bremseseffekten.

- Bruk av hansker anbefales for å unngå brannskader når man tar på enheten eller tauet under eller etter nedfiringen.
- Tauet mellom ankeret og brukeren må holdes så stramt og så vertikalt som mulig.
- Hold I'D EVAC så høyt som mulig over selens festepunkt.

4. Kompatibilitet

Dette produktet er del av et sikringsystem. Påse at produktet er kompatibelt med annet utstyr som brukes sammen med det.

Utstyr som brukes sammen med I'D EVAC må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. seler godkjent i henhold til EN 1497 eller EN 813). Sikkerhetsporten gjør det mulig å åpne den bevegelige sideplaten slik at tauet kan kobles til, uten at koblingsstykket må fjernes. I'D EVAC kan derfor brukes sammen med CAPTIV posisjoneringsblye for å fremme korrekt posisjonering av koblingsstykket.

5. Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

I'D EVAC låser tauet i én retning og lar tauet skli i motsatt retning. Taufunksjonen i sporet på låskammen fører til at kammen roterer og låser tauet ved å klemme det mot bremsplateen.

Låsingen kan frigjøre gradvis ved å bruke spaken (hold alltid i bremsenden av tauet),

Dersom spaken drar for raskt tilbake, kan det føre til tap av kontroll.

AUTO-LOCK-system

AUTO-LOCK-systemet blokkerer lasten automatisk og fører spaken tilbake til stoppeposisjon.

Anti-panikkfunksjon

Anti-panikkfunksjonen stopper automatisk nedfiringen dersom brukeren drar spaken for langt tilbake. For å fortsette nedfiringen, la spaken gå tilbake til stoppeposisjonen for du trekker i den igjen.

6. Tilkobling av I'D EVAC

Koble til en låsekarabiner på I'D EVAC for tilkobling til en sele eller et forankringspunkt.

6a. Tilkobling til et forankringspunkt

Åpne den bevegelige sideplaten. Legg tauet rundt låskammen i den retningen som er indikert av merkingen på enheten. Lukk den bevegelige sideplaten, og sorg for at porten er fullstendig lukket. Kontroller at tauet blokeres i ønsket retning hver gang enheten kobles til. Legg tauet rundt en retningsbestemt karabiner på forankringen eller gjennom tilleggsbremsen. Kammen for feilbruk vil ikke fungere dersom tauet ikke går gjennom en retningsstyrende karabiner i forankringspunktet.

6b. Tilkobling til selg

Åpne den bevegelige sideplaten. Legg tauet rundt låskammen i den retningen som er indikert av merkingen på enheten. Lukk den bevegelige sideplaten, og sorg for at porten er fullstendig lukket. Kontroller at tauet blokeres i ønsket retning hver gang enheten kobles til. Kammen for feilbruk bidrar til å synliggjøre feil posisjonering av tauet.

6c. Låsning av sikkerhetsporten

Dersom det er nødvendig å hindre at enheten kan åpne seg når tauet er installert (f.eks. i redningssett), kan sikkerhetsporten låses med den medfølgende skruen.

7. Tilkomstteknikk

EN 12841 type C

Nedfiringsbremis for forfytning på tau.

Enheter av type B (tau/klemme) og type C (nedfiringsbremis) er utviklet for forfytning på tau. Disse skal brukes sammen med et falloppfangende system (type A), med mindre et annet oppsett er vurdert som bedre.

8. Nedfiringsbremis

EN 341: 2011 Klasse A / GB/T 38230-2019

- Maksimal energi ved nedfiring 7,5 MJ.
- Energi = vekten av brukeren x tyngdekraften x lengden på nedfiringen x antall nedfiringer.
- Tau som er testet, maksimum arbeidsbelastning, maksimum antall nedfiringer: se tegninger.
- Minimum belastning: 30 kg.
- Unngå slakk i tauet mellom I'D EVAC og brukeren for å redusere risikoen for fall.
- Beskytt I'D EVAC fra tre påvirkninger dersom den forblir tilkoblet forankringspunktet mellom inspeksjoner.
- EN 341 testtemperatur: -40 °C ved tørre forhold og -4 °C ved våte og kalde forhold.
- Koble I'D EVAC til ankeret på et slikt måte at det ikke forstyrrer nedfiringen.
- Kontroller hastigheten på nedfiringen: tap av kontroll kan være vanskelig å korrigere.
- I'D EVAC kan bli overopphett og skade tauet ved for lange eller for raske nedfiringer.
- Påse at det ikke er hindringer i veien som kan forstyrre nedfiringen.
- I henhold til rammeverket i EN 341 er I'D EVAC utviklet kun for bruk under redning.
- Spesifikasjoner for tau som er testet:

- Nylon- og polyestertau.
- 1. Strømslepp (%)
- 2. Forlengelse (%)
- 3. Masse av strømpe (%)

4. Masse av kjernemateriale (%)
5. Masse per lengdeenhet (g/m)
6. Krypning (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maksimum nedfiringshøyde: 200 m. I'D EVAC kan brukes til flere påfølgende nedfiringer så lenge du forsikrer deg om at enheten ikke blir overopphett.

Refererer til standarden ANSI Z359.9 og andre gjeldende forordninger.

Systemets forankringspunkt for nedfiring bør fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren og være i henhold til kravene i gjeldende standarder og forordninger.

Tilkobling til forankringspunktene må gjøres slik at det ikke reduserer bruddstyrken på forankringene, og slik at systemet ikke beveger seg utilsikket under bruk. Utfør en test på tilkoblingen før den settes for full belastning.

Tau testet under Z359.9-2021-sertifiseringen:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Bruk koblet til et forankringspunkt

Bremsenden av tauet må kobles via en retningsbestemt karabiner i forankringspunktet, eller gjennom tilleggsbremsen.

Når man bruker den åpne tilleggsbremsen, må tauet posisjoneres slik at det alltid ligger på plass inne i bremsen. Påse at det ikke er tvinn eller løkker på tauet som kan føre til at det beveger seg ut av tilleggsbremsen.

9a. Utfiring

Trekk gradvis i spaken for å la tauet skli, og hold alltid en hånd på bremsenden av tauet. Minimal friksjon: Dersom friksjonen er for høy under nedfiringen (f.eks. oppsvulmet eller skittent tau som ikke skli godt, lett belastning), kan tauet fjernes fra tilleggsbremsen.

9b. Gi ut tau

Trykk ned låskammen mens du holder i bremsenden av tauet, slik at tauet kan gli. Dra ut tau med den andre hånden.

9c. Stoppeposisjon

Sorg for at spaken er fort tilbake til stoppeposisjon før du slipper tauet.

Påse at det ikke er kontakt mellom enheten og strukturer eller utstyr som kan hindre spakens bevegelse. Dersom spaken ikke er i stoppeposisjon, vil den være utsatt for utilsikket hekking, noe som kan føre til frigjøring.

9d. Bruk av trinsen på avstand

Hold alltid hjelpe-tauet og tauet i den samme hånden. Sjekk at det ikke er objekter i nærheten som kan hekte seg i hjelpe-tauet.

Bruk kun lette tau til å håndtere spaken. I enkelte situasjoner kan tau som er for tunge hindre at spaken automatisk går tilbake til utgangsposisjon.

10. Bruk på seler

10a. Nedfiring

Trekk gradvis i spaken for å la tauet skli, og hold alltid en hånd på bremsenden av tauet.

10b. Ekstra friksjon

Dersom det er vanskelig å kontrollere farten, tilførs ekstra friksjon Dette kan være ved bruk av nye tau, tung arbeidsbelastning eller hvis man er to personer.

For å tilføre ekstra friksjon kan låsenden på tauet gå via en ekstra karabiner som er koblet til koblingsstykket på I'D EVAC, eller gjennom tilleggsbremsen.

Når man bruker den åpne tilleggsbremsen, må tauet posisjoneres slik at det alltid ligger på plass inne i bremsen. Påse at det ikke er tvinn eller løkker på tauet som kan føre til at det beveger seg ut av tilleggsbremsen.

10c. Stoppeposisjon

Sorg for at spaken er fort tilbake til stoppeposisjon før du slipper tauet.

Påse at det ikke er kontakt mellom enheten og strukturer eller utstyr som kan hindre spakens bevegelse. Dersom spaken ikke er i stoppeposisjon, vil den være utsatt for utilsikket hekking, noe som kan føre til frigjøring.

10d. Oppstigning på tau

I'D EVAC kan til enhver tid føres oppover langs tauet uten bruk av spaken.

11. Begrensninger av bruk

Bruksanvisningen spesifiserer essensielle bruksparametre som skal følges ved bruk av nedfiringsbremsen, for eksempel: masse, lengde, fart og kompatible tau. Andre faktorer kan også spille inn, som for eksempel tilstanden på tauet (f.eks. er nye tau ofte glattere) eller temperatur (høy varme reduserer bremseseffekten).

Nedfiringsbremsen fungerer best under gjennomsnittlige forhold. Yteisen vil reduseres dersom bruken nærmer seg grensene for disse parametrene. Under svært krevende forhold er det fare for å miste kontroll over nedfiringen og/eller skade tauet.

Du må være mer oppmerksom og ikke stole på å iverksette eventuelle tiltak (f.eks. tilføre friksjon, redusere hastigheten, dele opp nedfiringen i kortere avstander ved bruk av avbindinger eller flere anker).

12. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig vernetutstyr. EU-sansvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

I'D EVAC er ikke egnet til bruk i falsksikringsystem.

- Dynamisk overbelastning kan skade tauet.
- Når du bruker dette utstyret, må du ha en redningsplan og nødvendige ressurser for raskt å kunne hjelpe.

- Systemets forankringspunkt bør fortrinnsvis være over posisjonen til brukeren, og bør være i henhold til kravene i EN 795 (bruddstyrke på minimum 12 kN).
- Ved bruk av et falloppfangende system må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- En sele for falloppfangning er den eneste selen som er tillatt for bruk i et falloppfangende system.

- Ved bruk av flere utstyr samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyr påvirker sikkerhetsfunksjoner på annet utstyr.

- Sørg for at produktet ikke kommer i kontakt med materialer med slipende effekt, skarpe gjenstander, bevegelige elementer eller kilder til elektrisitet.
- Vær årvåkner ved bruk i områder der det er fare for elektrisitet, varme, kjemikalier eller andre elementer.

- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. Det å henge ubevegelig i en sele kan medføre personskade eller død.

- Bruksanvisningene for all utstyr som brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukeren av utstyret, og må leveres på språket som benyttes i brukslandet.

- Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.

- Påse at produktets merking er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres

Spesielle hendelser kan føre til at produktet må tas ut av bruk etter kun én gangs bruk (avhengig av for eksempel typen bruk og intensitet på bruken samt bruksområdet: barse klima, saltvann, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kjemikalier).

Et produkt må kasseres når:

- Det har passert levetiden.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det ikke blir godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie (f.eks. useless produktmerking).
- Det blir forelået (for eksempel på grunn av endring i lovgivning, standarder, bruksteknikker, eller når det blir inkompatibelt med annet utstyr).
- Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Utgrenset levetid - B. Temperaturbegrensninger. Våte forhold (f.eks. regn, sprut fra sjovann, kondens) i kombinasjon med kaldt vær (under 0 °C) kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal. - C. Forholdsregler for bruk - D. Rengjøring - E. Tørrking - F. Oppbevaring/transport. Feil eller dårlige lagringsforhold kan føre til redusert levetid. - G. Vedlikehold - H. Modifiseringer/reparasjoner (forbudt andre steder enn hos Petzl, med unntak av utbyttbare deler) - I. Spørsmål/kontakt oss

Tilbehør

Lukket tilleggsbrems: for permanent tilleggsfriksjon (f.eks. redningssett).

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, modifikasjoner eller endringer, feil lagring, dårlig vedlikehold, forsømmelse eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibel.

Sporbarhet og merking

a. Er godkjent i henhold til PVU-direktivet. Instansen som utfører EU-typegodkjenningen - b. Instansen som godkjenner produsenten av dette PVU - c. Sporbarhet: Data Matrix - d. Diameter på tau og maksimal arbeidsbelastning - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Lse bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Retningen på tauet - n. Maksimal nedfiringlengde og temperatur for bruk - o. Posisjoner for spaken - p. NFPA/ANSI/ASSP kontrollorgan for sertifisering - q. Produsentens adresse - r. EN 12841 Nominell maksimal belastning

PL

Niniejsza instrukcja (tekst i rysunki) przedstawia jedynie poprawne użycie produktu. Ostrzeżenia pokazują najczęściej spotykane, niewłaściwe sposoby użycia produktu, ale nie jest możliwe wyobrażenie i opisanie wszelkich niewłaściwych zastosowań. Należy sprawdzić uaktualniana instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości.

Przyrząd assekuracyjno-jazdowy, do zalecanego użycia ze stanowiska.

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość. Produkt nie może być używany do innych celów niż opisane w instrukcjach Petzl.

Odpowiedzialność

UWAGA!

Zastosowania, do których produkt został przewidziany są ze samej swojej natury niebezpieczne, mogą spowodować poważne obrażenia, do urazy życia włącznie, w wyniku upadku osoby, spadających przedmiotów lub innych zagrożeń środowiskowych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem tego produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika produktu i powiązanego z nim sprzętu.
- Użyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu i powiązanego z nim sprzętu, jak również z zarządzania ryzykiem związanym z aktywnościami, do których produkt jest przeznaczony.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie całości tych instrukcji lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwac się tym sprzętem.

W razie wynajęcia lub wypożyczenia swojego produktu osobie trzeciej, należy bezwzględnie przekazać jej wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące tego produktu.

2. Oznaczenia części

(1) Okładka ruchoma, (2) Zapadka, (3) Os otwierania, (4) Krzywka, (5) Krzywka hamująca, (6) Rączka, (7) Otwór do wpinania, (8) Otwór do zablokowania zapadki, (9) Śrubka do blokowania zapadki, (10) Język zabezpieczający, (11) Dodatkowy hamulec otwarty, (12) Wolny koniec liny.

Pozycje rączki

- a. Pozycja blokady i transportu (ciężar zablokowany, rączka schowana dla uniknięcia przypadkowego zahaczenia).
- b. Zjazd (rączka stopniowo zwalnia blokowanie).

Materiały podstawowe

Stop aluminium, stal nierdzewna.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prowadzawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego SOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wagi, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Sprawdzić czy na produkcie nie ma deformacji, szczelin, śladów uderzeń, zużycia, korozji (okładki, osie, rły, krzywka ruchoma, krzywka hamująca, otwór do wpinania, język zabezpieczający, dodatkowy hamulec). Sprawdzić stan zapadki i jej prawidłowe działanie (sprężyna powrotna, całkowite zamknięcie). Sprawdzić stan rączki i jej prawidłowe działanie (ruch krzywki, sprężyny powrotnej, funkcji antypanicznej). Sprawdzić mobilność krzywki.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie. Zwracać uwagę na wszelkie tarce lub kontakty ze wszelkimi elementami zewnętrznymi, które mogą zakłócić działanie przyrządu (na przykład swobodne obracanie przyrządu, krzywki, rączki).

Jakość blokowania i skuteczność hamowania może być uzależniona od stanu liny i warunków użycia (na przykład średnica, siłkość, zużycie, zabrudzenie, wilgotność, deszcz, lód). Przed użyciem przyrządu należy zapoznać się jakością blokowania i efektem hamowania dla każdej używanej liny.

- Zalecane jest używanie rękawiczek dla uniknięcia oparzeń przy dotknięciu przyrządu lub liny w trakcie zjazdu lub po jego zakończeniu.

- Utrzymywać linę napiętą i pionową, jak to możliwe pomiędzy użytkownikiem a punktem stanowiskowym.

- Należy upewnić się, że przyrząd I'D EVAC jest umieszczony jak najwyżej jak jest to możliwe nad punktem wpinania upręży.

4. Kompatybilność

Ten produkt jest elementem systemu bezpieczeństwa. Zweryfikować kompatybilność produktu z innymi elementami wyposażenia powiązanymi z waszą aktywnością.

Elementy wyposażenia związane z waszym przyrządem I'D EVAC muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład uprząż EN 1497 lub EN 813).

Dzięki zapadce okładka ruchoma może zostać otwarta, a lina założona bez potrzeby wpinania łącznika. I'D EVAC może być więc używany z poręczką CAPTIV, by łącznik przyjął optymalną pozycję.

5. Zasada i test działania

I'D EVAC umożliwia przesuwanie się liny w jednym kierunku, a blokuje ją w kierunku przeciwnym.

Tarcie liny w rowku krzywki powoduje jej obrót, co prowadzi do zablokowania liny przez zakleszczenie na krzywce hamującej.

Blokada może być zwalniają stopniowo przez przesunięcie rączki (trzymać zawsze wolny koniec liny).

Każde zbyt mocne pociągnięcie za rączkę może spowodować utratę kontroli nad opuszczeniem.

System AUTO-LOCK

System AUTO-LOCK blokuje ciężar automatycznie i zapewnia powrót rączki do pozycji blokady.

Funkcja antypaniczna

Funkcja antypaniczna zatrzymuje automatycznie zjazd, gdy użytkownik nacisnie zbyt mocne na rączkę. Chcąc kontynuować zjazd należy umożliwić rączce powrót do pozycji zablokowanej, zanim użyje jej się ponownie.

6. Instalacja I'D EVAC

Wpiąć przyrząd I'D EVAC przy pomocy łącznika z blokadą do upręży lub punktu stanowiskowego.

6a. Wpięcie do stanowiska

Otworzyć okładkę ruchomą. Założyć linę wokół krzywki zgodnie z kierunkiem wskazanym przez piktogramy na przyrządzie. Zamknąć okładkę ruchomą i sprawdzić czy zapadka jest całkowicie zamknięta. Podczas każdej instalacji sprawdzić czy lina blokuje się w pożądanym kierunku. Wpiąć linę do dodatkowego karabinka hamującego na punkcie stanowiskowym lub do dodatkowego hamulca. Język zabezpieczający nie może funkcjonować, gdy lina przechodzi przez karabinek hamujący na punkcie stanowiskowym.

6b. Wpięcie do upręży

Otworzyć okładkę ruchomą. Założyć linę wokół krzywki zgodnie z kierunkiem wskazanym przez piktogramy na przyrządzie. Zamknąć okładkę ruchomą i sprawdzić czy zapadka jest całkowicie zamknięta. Podczas każdej instalacji sprawdzić czy lina blokuje się w pożądanym kierunku. Język zabezpieczający pomaga wykręcić odwrotne wpięcie liny.

6c. Blokowanie zapadki

Jeżeli zachodzi potrzeba uniemożliwienia otwarcia przyrządu do wpięcia do niego liny (np. w zestawie do ratownictwa), istnieje możliwość zablokowania zapadki przy pomocy dostarczonej śruby.

7. Dostęp linowy

EN 12841 typ C

Przyrząd zjazdowy do przemieszczania się po linie.

Przyrządy typu B (zaciskowe) i C (zjazdowe) służą do przemieszczania się po linie roboczej. Muszą być używane w połączeniu z systemem zatrzymywania upadków (typ A), chyba że analiza wykazała, że zalecana jest inna konfiguracja.

8. Przyrząd zjazdowy

EN 341: 2011 klasa A / GB/T 38230-2019

- Maksymalna energia zjazdu 7,5 MJ.
- Energia = ciężar użytkownika x grawitacja x wysokość zjazdu x liczba zjazdów.
- Liny użyte do testów, maksymalny ciężar, maksymalna długość zjazdu: patrz rysunki.
- Minimalne obciążenie: 30 kg.

- Lina pomiędzy przyrządem zjazdowym I'D EVAC a ładunkiem musi być napięta jak to jest tylko możliwe, by ograniczyć możliwość upadku.

- Chronić przyrząd I'D EVAC przed warunkami otoczenia, jeżeli został pozostawiony na stanowisku pomiędzy kontrolami.

- Temperatura testowania EN 341: -40° C - sucho, -4° C - wilgotność i mroź.

- Wpiąć I'D EVAC w taki sposób, by nie przeskądzał w opuszczeniu.

- Należy kontrolować prędkość zjazdu: można nie ograniczać kontroli zjazdu w razie jej utracenia.

- I'D EVAC może się nagrzać przy zbyt długim lub szybkim opuszczaniu i uszkodzić linę.

- Należy zwracać uwagę, by żadna przeszkoda nie utrudniała zjazdu.

- W świetle normy EN 341 I'D EVAC jest przeznaczony wyłącznie do ratownictwa.

- Parametry liny użytych w testach:

- Liny z poliamidu i poliestru.
1. Siłowanie opłotu (%)
 2. Wydłużenie (%)
 3. Ilość materiału opłotu (%)
 4. Ilość materiału rdzenia (%)
 5. Ciężar na jednostkę długości (g/m)
 6. Kurczliwość (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maksymalna długość zjazdu: 200 m.

Przed rozpoczęciem zjazdu należy upewnić się, że linę zjazdową następujących kolejno po sobie, jeżeli będzie się unikać zbędnego nagrzania przyrządu.

Sprawdź normę ANSI Z359.9 oraz wszelkie inne dokumenty prawne mające właściwe zastosowanie.

Zamocowanie systemu musi znajdować się nad użytkownikiem oraz spełniać wymagania norm i przepisów.

Połączenia z punktami kotwiczącymi muszą zostać wykonane w taki sposób, by nie zmniejszyły wytrzymałości punktu kotwiczącego oraz uniknąć wszelkich niekorzystnych ruchów systemu podczas użytkowania. Należy wykonać test obciążenia połączenia zanim podwiesi się cały ciężar.

Lina testowana podczas certyfikacji Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Użycie na stanowisku

Dla zwiększenia hamowania zawsze stosować dodatkowy karabinek lub dodatkowy hamulec. Podczas użycia dodatkowego hamulca otwartego należy linę ustawić w taki sposób, by cały czas znajdowała się w hamulcu. Sprawdzić brak pętlí lub skreponia liny, które mogłyby spowodować wykośczenie liny z hamulca.

9a. Opuszczenie

Stopniowo przesuwać rączkę, by rozpocząć przesuwanie liny, cały czas trzymając jej wolny koniec.

Hamowanie minimalne: jeżeli podczas zjazdu okaże się, że hamowanie jest zbyt duże (na przykład napuchnięta lina, brudna, źle przesuująca się, zbyt małe obciążenie systemu) można wtedy wpiąć linę z zewnętrznego hamulca.

9b. Wydawanie luzu

Nacisnąć kciukiem krzywkę, by przesuwać linę, cały czas trzymając wolny koniec liny. Drugą ręką wyciągać linę.

9c. Blokada przyrządu

Przed puszczeniem liny upewnić się, że rączka wróciła do pozycji blokady. Sprawdzić czy nie ma tarcia o przeszkodę, elementy konstrukcji lub o sprzęt, które uniemożliwiają powrót rączki do pozycji wyjściowej. Jeżeli rączka nie znajduje się w pozycji blokady, jest narażona na przypadkowe zaczepienie, które może spowodować odblokowanie.

9d. Użycie z dystansu

Linę pomocniczą należy trzymać w tej samej ręce co linę. Należy sprawdzić czy żaden zewnętrzny element nie może przypadkowo pociągnąć linki pomocniczej. Używać wyłącznie lekkiej linki pomocniczej do zainicjowania ruchu rączki. W niektórych sytuacjach wyciągnięcie linka pomocnicza mogłaby uniemożliwić działanie systemu automatycznego powrotu rączki.

10. Użycie z uprężą

10a. Zjazd

Stopniowo przesuwać rączkę, by rozpocząć przesuwanie liny, cały czas trzymając jej wolny koniec.

10b. Dodatkowe hamowanie

Zastosować dodatkowe hamowanie w razie problemów z opóźnieniem prędkości zjazdu na linę (wielki śnieg lub lód) do użycia z długim ciężarem lub dwoma osobami.

Chcąc zwiększyć hamowanie należy wpiąć linę do dodatkowego karabinka wpiętego do karabinka przyrządu I'D EVAC lub do dodatkowego hamulca.

Podczas użycia dodatkowego hamulca otwartego należy linę ustawić w taki sposób, by cały czas znajdowała się w hamulcu. Sprawdzić brak pętlí lub skreponia liny, które mogłyby spowodować wykośczenie liny z hamulca.

10c. Blokada przyrządu

Przed puszczeniem liny upewnić się, że rączka wróciła do pozycji blokady. Sprawdzić czy nie ma tarcia o przeszkodę, elementy konstrukcji lub o sprzęt, które uniemożliwiają powrót rączki do pozycji wyjściowej. Jeżeli rączka nie znajduje się w pozycji blokady, jest narażona na przypadkowe zaczepienie, które może spowodować odblokowanie.

10d. Okazjonalne wychodzenie

I'D EVAC może się przesuwać w górę liny w każdej chwili, bez potrzeby manipulacji rączką.

11. Ograniczenia użycia

Niniejsza instrukcja określa kluczowe parametry, których należy przestrzegać podczas używania przyrządu zjazdowego, na przykład ciężar, wysokość, prędkość, kompatybilne liny. Inne czynniki mogą mieć wpływ, na przykład stan liny (nowa lina często jest śliską) lub temperatura użycia (wysoka temperatura zmniejsza efekt hamowania).

Wasz przyrząd zjazdowy funkcjonuje w sposób optymalny w normalnych warunkach użycia. Funkcjonowanie przyrządu osiąga granice skuteczności, gdy parametry zbliżają się do maksimum. W granicznych warunkach użytkowania istnieje ryzyko utraty kontroli nad prędkością zjazdu i/lub uszkodzenia liny.

Należy zachować większą czujność i nie wahać się przed przedsięwzięciem dodatkowych środków ochronnych (na przykład dodanie hamowania, zmniejszenie prędkości, podzielenie zjazdu na odcinki).

12. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

- I'D EVAC nie jest przeznaczony do używania w systemie zatrzymywania upadków.

- Dynamiczne obciążenie jest w stanie uszkodzić linę.

- Przygotować plan ratunkowy: należy przewidzieć odpowiednie środki ratownicze do szybkiej interwencji w razie trudności.

- Punkt kotwiczący powinien znajdować się nad użytkownikiem i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).

- W systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę.

- Sprawdzić czy punkt kotwiczący ma prawidłową pozycję, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość upadku.

- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.

- Niebezpieczeństwo: podczas używania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.

- Należy zwracać uwagę, by wasze produkty nie były narażone na kontakt z szorstkimi powierzchniami, tnącymi elementami, ruchomymi częściami lub urządzeniem pod napięciem elektrycznym.

- Należy zachować czujność podczas użytkowania w pobliżu miejsc, które stwarzają zagrożenie porażeniem elektrycznym, zagrożenie temperaturą, środkami chemicznymi i wszelkimi innymi.

- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. Bezwzględne wieszanie w upręży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Należy postępować zgodnie z instrukcjami użytkownika określonymi w instrukcjach obsługi każdego sprzętu powiązanego z tym produktem.

- Użytkownik musi otrzymać instrukcje obsługi tego urządzenia w języku kraju użytkownika.

- Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by móc je sprawdzić po odciążeniu od waszych produktów.

- Upewnić się czy oznaczenia na produkcie są czytelne.

Użyłycza

W wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie (na przykład rozdział i intensywność użytkowania, środowisko użytkownika: środowiska agresywne, środowiska morskie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, substancje chemiczne).

Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Przekroczył swoją żywotność.
- Uległ poważnemu upadkowi lub obciążeniu.
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.

- Nie jest znana pełna historia użytkowania (na przykład oznaczenie produktu jest nieczytelne).

- Jeśli jest przestarzały (na przykład rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia niesłimitowany - B. Tolerowane temperatury. Wilgotne warunki (na przykład deszcz, mgła morską, kondensacja) w połączeniu z niską temperaturą (poniżej 0° C) mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie produktu. - C. Środki ostrożności podczas użytkowania - D. Zyszczenie - E. Suszenie - F. Przechowywanie fraspport. Nieprzestrzeganie warunków przechowywania może prowadzić do przedwczesnego starzenia się

produktu. - G. Konserwacja - H. Modyfikacja/naprawa (wykonywane poza warsztatami Petzl, są zabronione. Nie dotyczy części zamiennych) - I. Pytania/kontakt

Akcesoria

Dodatkowy hamulec zamknięty: stałe zwiększenie hamowania (na przykład w zestawie do ratownictwa).

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przetrzebione i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narazenie na potencjalnie ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia SOI. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego SOI - c. Identyfikacja: datamatrx - d. Średnica liny i maksymalne obciążenie robocze - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Kierunek liny - n. Maksymalna długość zjazdu i temperatura użytkowania - o. Pozycje rączki - p. Jednostka certyfikująca NFPA/ANSI/ASSP - q. Adres producenta - r. Maksymalne obciążenie nominalne EN 12841

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、Petzlにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具(PPe)です。アンカーに連結して使用するセルフブレーキ下降器/ヒール器具です。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。本製品の取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください。

責任

警告!

この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上での危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず、

-本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。

-本製品および関連用具の使用法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
-この製品の機能とその限界について理解してください。

-この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から自の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

製品を第三者にレンタルまたは貸与する場合、製品に関するすべての取扱説明書および注意事項を、必ず利用者へ提供してください。

2.各部の名称

(1) 可動サイドプレート、(2) ゲート、(3) 軸、(4) カム、(5) ブレーキプレート、(6) ハンドル、(7) アタッチメントホール、(8) ゲートロック用ホール、(9) ゲートロック用スクリュー、(10) 誤操作防止用キャッチ、(11) 補助ブレーキ(オープン)、(12) 末端側のロープ

ハンドルポジション

a. 停止および収納位置(ロープがロックされ、ハンドルはひっかからない状態に収まります)
b. 下降(ハンドルで徐々にロックを緩めます)。

主な素材

アルミニウム合金、ステンレススチール。

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

Petzlは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具(PPe)を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具(PPe)の点検結果を点検フォームに記録してください:種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

製品に変形、亀裂、傷、磨耗、腐食がないことを確認してください(サイドプレート、軸、リベット、カム、ブレーキプレート、アタッチメントホール、誤操作防止用キャッチ、補助ブレーキ)。ゲートの状態に問題がなく、正しく機能することを確認してください(スプリングの動き、ゲートが完全に閉まること)。ハンドルの状態に問題がなく、正しく機能することを確認してください(カムおよびスプリングの動き、パニック防止機能)。カムの動きに問題がないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

器具の機能(例: 器具、カム、ハンドルのスムーズな回転)を妨げるおそれのある異物と擦れたり接触したりしないように注意してください。

ロックおよびブレーキの効き具合は、ロープの状態と使用状況(例: 直径、磨耗、汚れ、湿気、雨)によって変わります。使用する各ロープについて、使用前にロックおよびブレーキの効き具合に慣れておく必要があります。

- 下降中または下降後に器具やロープに触れやけどをするリスクを避けるため、グローブの使用を推奨します。

- ユーザーとアンカーの間のロープができる限り垂直になり、たるまないようにしてください。

- ID EVAC がハーネスのアタッチメントポイントに

対して可能な限り高い位置にあることを確認してください。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。

ID EVAC と併用する用具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません(例: ヨーロッパにおけるハーネスの規格 EN 1497 または EN 813)。

ゲートにより、コネクタに連結した状態で可動サイドプレートを開けてロープをセットできます。コネクタを正しい位置に維持するために、ID EVAC にはポジションングバー CAPTIV を併用できます。

5.機能の原理と確認

ID EVAC は、ロープが器具の中で一方向にはロックし、反対方向にはスライドします。

ロープとの摩擦によってカムが回転し、ブレーキプレートとの間にロープを挟むことでロックします。ロックは、ハンドルを操作することにより徐々に解除できます(末端側のロープから絶対に手を放さないでください)。

ハンドルの引き過ぎはコントロールを失う原因になります。

AUTO-LOCK システム

AUTO-LOCK システムにより、ハンドルが停止位置に戻り、器具が自動的にロックします。

パニック防止機能

ユーザーがハンドルを強く引すぎると、パニック防止機能が作動して下降を自動的に停止します。下降を再開するには、ハンドルを停止位置に戻してから再度引ってください。

6.ID EVAC のセット

ハーネスまたはアンカーへ連結するために、ID EVAC にロックングカラビナを取り付けます。

6a.アンカーへの連結

可動サイドプレートを開きます。器具に描かれているアイコンの方向に従って、ロープをカムの周りにセットします。可動サイドプレートを閉じ、ゲートが完全に閉まっていることを確認してください。ロープをセットした時は毎回、荷重がかかる方向に引いてロープがロックすることを確認してください。ロープを、アンカーにセットされたディレクション用のカラビナを通して折り返すか、補助ブレーキに通します。誤操作防止用キャッチは、ロープがアンカーにセットされたディレクション用のカラビナで折り返されている時のみ作動します。

6b.ハーネスへの連結

可動サイドプレートを開きます。器具に描かれているアイコンの方向に従って、ロープをカムの周りにセットします。可動サイドプレートを閉じ、ゲートが完全に閉まっていることを確認してください。ロープをセットした時は毎回、荷重がかかる方向に引いてロープがロックすることを確認してください。誤操作防止用キャッチにより、逆さに取り付けられたロープを検出することができます。

6c.ゲートのロック

ロープをセットした後に器具が開くのを防ぐ必要がある場合は(レスキューキット等)、付属のスクリューでゲートをロックすることができます。

7.ロープアクセス

EN 12841 type C

ロープアクセスのための下降器です。タイプ B(ロープクランプ) および C(下降器)の器具は、作業用ロープ上を移動するためにデザインされています。これらの器具は、別の設定が望ましいと判断された場合を除いて、フォールアラストシステム(type A) と併用してはなりません。

8.下降器

EN 341:2011 class A / GB / T 38230-2019

- 下降の最大エネルギー 7.5 MJ。
エネルギー = ユーザーの体重 x 重力 x 下降距離 x 下降の回数。

- 試験で使用されたロープ、最大使用荷重、最長下降距離: 図を参照してください。

- 最小使用荷重: 30 kg。

- 墜落時のリスクを軽減するため、ID EVAC とおもしろとの間のロープは可能な限り弛みのない状態を維持してください。

- 次に点検されるまでの期間、ID EVAC を支点に設置しておく場合、周囲の環境から保護してください。

- EN 341 試験温度: 乾燥した状態で -40 °C、濡れて冷えた状態で -4 °C。

- 下降が妨げられない方法で ID EVAC を支点に設置してください。

- 下降速度をコントロールしてください: コントロールは一度失うと取り戻すのが困難です。

- 下降が長すぎたり速すぎたりすると、ID EVAC が過熱し、ロープが損傷場合があります。

- 下降を妨げる障害物がないことを確認してください。

- ID EVAC を EN 341 に適合した下降器として使用する場合、用途はレスキューに限定されます。

- 試験で使用されたロープの性能: ナイロンおよびポリエステル製のロープ。

1.外皮のずれ (%)

2.伸び率 (%)

3.外皮率 (%)

4.芯の占める率 (%)

5.重量 (g/m)

6.収縮率 (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

最長下降距離: 200 m。

ID EVAC は、器具の過熱を避ければ複数回の下降を続けて行うことが可能です。

ANSI Z359.9 および全ての該当する規則を参照してください。

下降システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また該当する規格および規制の要求事項を満たしていなければなりません。支点の強度を減少させず、また使用中にシステムが

偶発的に動かない方法で器具を支点に連結する必要があります。実際に全荷重をかける前に、テンションをかけて確認してください。

Z359.9-2021 の認証試験で使用されたロープ: - Petzl AXIS 11 mm。

9.アンカーに連結しての使用

末端側のロープは、必ずアンカーにセットされたディレクション用のカラビナで折り返す、または補助ブレーキを通してください。

補助ブレーキ(オープン) 使用の際には、ロープを常に補助ブレーキ内に維持するようにしてください。ロープが補助ブレーキから外れてしまうとそれのあるロープのねじれやループがないことを確認してください。

9a.ロープダウン

末端側のロープを握ったまま、ゆっくりとハンドルを引いてロープを流してください。

最小限のブレーキ: 下降中にブレーキが効きすぎる場合は(例: 膨脹や汚れがあり適切にスライドしないロープ)、システムにかかる荷重が軽い)、ロープを補助ブレーキから外すことができます。

9b.ロープを繰り出す

末端側のロープを握ったまま、親指でカムを押さえてロープが流れる状態にしてください。もう片方の手でロープを引いて繰り出してください。

9c.停止位置

ロープから手を離す前に、ハンドルが停止位置に正しく戻っていることを確認してください。

ハンドルが停止位置に戻るのを妨げるような構造物や器具との接触がないように注意してください。ハンドルが停止位置にない場合、ロープが偶発的にひっかかり、ロック解除の原因となるおそれがあります。

9d.離れた位置からの操作

コードは必ずロープと同じ手で握ってください。コードが誤って引かれることがないことを確認してください。

ハンドルの操作には軽量のコードのみを使用してください。状況によっては、コードが重すぎると、スプリングによるハンドルの戻りが妨げられる可能性があります。

10.ハーネスに連結しての使用

10a.下降

末端側のロープを握ったまま、ゆっくりとハンドルを引いてロープを流してください。

10b.摩擦の追加

スピードのコントロールが困難な場合、ロープが新しい場合や滑りやすい場合、大きな荷重や2人で使用する場合は、摩擦を増やして使用してください。摩擦を増やすには、ID EVAC のカラビナに別のカラビナをセットしてロープを折り返すか、補助ブレーキに通します。

補助ブレーキ(オープン) 使用の際には、ロープを常に補助ブレーキ内に維持するようにしてください。ロープが補助ブレーキから外れてしまうとそれのあるロープのねじれやループがないことを確認してください。

10c.停止位置

ロープから手を離す前に、ハンドルが停止位置に正しく戻っていることを確認してください。

ハンドルが停止位置に戻るのを妨げるような構造物や器具との接触がないように注意してください。ハンドルが停止位置にない場合、ロープが偶発的にひっかかり、ロック解除の原因となるおそれがあります。

10d.短い距離のロープ登高

ハンドルを操作せずに、ID EVAC を上方向にスライドすることができます。

11.使用の制限

本取扱説明書は、下降器が適切に機能するために守るべき、重要な使用条件について記載されています。例: 使用荷重、距離、速度、併用可能なロープ。ロープの状態(新しいロープはより滑りやすい)や使用温度(高温下ではブレーキの効きが悪くなる)等、ここで網羅されていない要因が器具の機能に影響を与える場合があります。

本下降器は、使用条件が平均的な場合において最適に機能します。全ての使用条件が上限に近い場合、器具の機能は限界に達します。

極端な使用条件下では、下降のコントロールが失われ、ロープが損傷する危険性があります。

十分に注意を払い、特別な措置(例: ブレーキの追加、速度の減少、中間支点を使用して下降を分割する等)を積極的に取ってください。

12.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則(EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

- ID EVAC は、フォールアラストシステムでの使用には適していません。

- 過度な動荷重がかかると、ロープが損傷する可能性があります。

- この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。

- フォールアラストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアラストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアラストハーネスのみです。

- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれ、危険が生じる可能性があります。

- 製品がざらざらした箇所や鋭利な角、稼働中の機械、電源に接触しないように注意してください。

- 電気や高温、化学薬品等による危険がある区域で使用する際は十分に注意してください。

- ユーザーは、高所で活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げると、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書に記載されている使用上の注意に必ず従ってください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められません。

- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準

極めて異様な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 製品寿命を経過した。

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。

- 完全に使用履歴が分からない(例: 判読できない製品のマーキング)。

- 変更や変化により使用には適さないと判断された(例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.製品寿命(特に設けていません) - **B.使用温度**。濡れた状態(例: 雨、波しぶき、結露)と寒さ(0 °C以下)が重なること、製品の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。

C.使用上の注意 - **D.クレーニング** - **E.乾燥** - **F.保管/持ち運び**、保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。

G.メンテナンス - **H.改造/修理(パーツの交換を除き、Petzlの施設外での製品の改造および修理を禁じます)** - **I.間違った使用**

アクセサリ

補助ブレーキ(クローズ): 常時必要なブレーキの追加用(レスキューキット等)。

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または不適切な損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.ロープの直径

および最大使用荷重 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.ロープの方向 - n.最長下降距離および使用気温 - o.ハンドルポジション - p.NFPA/ANSI/ASSP 認証機関 - q.製造者住所 - r.EN 12841 における最大使用荷重

该说明书（文字及图示）解释了该产品唯一的正确使用方法。警告仅展示了最常见的对该产品的错误使用，但不可能预见和描述所有的错误使用情况。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明，将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的 personal 保护装备 (PPE)。自动制停下降器 / 保护器，适合在锚点上使用。使用该产品时，不可超出其限制范围。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途。

责任

警告！

该产品设计用于的活动都具有危险性，会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前，您必须：

- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明。
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练，以及学习管理相关使用的风险。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告，将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接视觉监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

如果您将产品出租或借给第三方，必须向其提供与该产品相关的所有说明和警示信息。

2.部件名称

- (1) 移动侧板，
- (2) 安全门，
- (3) 侧板转轴，
- (4) 凸轮，
- (5) 制动块，
- (6) 手柄，
- (7) 连接孔，
- (8) 安全门上锁孔，
- (9) 安全门上锁螺丝，
- (10) 防倒装齿，
- (11) 开启的辅助制动块，
- (12) 制动端绳索。

手柄位置

a.制停和存放位置（锁定、手柄收起以防止意外勾挂）。

b.下降（手柄逐渐解锁）。

主要材料

铝合金、不锈钢。

3.检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检查（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。高频率的使用可能需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和下次定期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查没有任何形变、裂纹、刻痕、磨损、腐蚀（侧板、转轴、铆钉、凸轮、制动块、连接孔、防倒装齿和辅助制动块）。检查安全门的状况，以及能否正常工作（回弹是否正常、能否完全关闭）。检查手柄的状况以及是否能够正常工作（能否触动凸轮、回弹及防恐慌功能是否正常）。检查凸轮能否活动自如。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。注意与外物的摩擦或接触可能影响设备的运作（例如，设备、凸轮、手柄的自由转动）。锁定性能和制动效果因绳索状态和使用的环境而有所不同（例如，直径、磨损、污垢、潮湿、雨水、冰冻）。每根绳索在使用前，须熟悉它们的锁定性能和制动效果。

- 建议佩戴手套，防止在下降过程中和之后触碰设备或绳索导致受伤。
- 使用者和锚点之间的绳索必须尽量保持拉紧且垂直的状态。
- 请确保I'D EVAC尽可能高地悬挂在安全带的挂点上。

4.兼容性

该产品是安全系统中的一个部分。验证该产品与共同使用的其他装备的兼容性。

与您的I'D EVAC配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（例如，EN 1497或EN 813标准安全带）。

由于装有安全门，可以在不取下锁扣的情况下打开移动侧板安装绳索。I'D EVAC可以和CAPTIV固定杆一起使用以便锁扣位于最佳的受力位置。

5.功能原理及测试

I'D EVAC在一个方向上可以锁定绳索，而在另一个方向上可以让绳索发生滑动。

绳索在凸轮凹槽上摩擦引起凸轮的转动，并将绳索挤压在制动块上。

下拉手柄，可逐渐解锁（始终握住绳索制动端）。

所有过度拉动手柄的行为都有可能引起失控。

AUTO-LOCK系统

AUTO-LOCK系统能自动制停，并且让手柄返回制停位置。

防恐慌功能

如果使用者将手柄过度下拉，其防恐慌功能会自动制停下降。如需继续下降，让手柄回到制停位置，然后再次下拉。

6.安装I'D EVAC

在I'D EVAC上安装一把主锁，以连接安全带或锚点。

6a.与锚点连接

打开移动侧板。按照设备上的指示，将绳索安装在凸轮上。关闭移动侧板，确保安全门完全关闭。每次安装时，确保绳索能够在所需方向上锁定。将绳索制动端穿过一个连接锚点的导向锁扣或穿过辅助制动块。防倒装齿只能在绳索穿过连接锚点的导向锁扣时起作用。

6b.与安全带的连接

打开移动侧板。按照设备上的指示，将绳索安装在凸轮上。关闭移动侧板，确保安全门完全关闭。每次安装时，确保绳索能够在所需方向上锁定。防倒装齿能帮助发现绳索装反。

6c.安全门的锁定

如果需要在安装绳索之后给设备上锁防止其打开（例如用于救援组件），可以用附带的螺丝给安全门上锁。

7.绳索行进作业

EN 12841 C类

绳索行进用下降器。

B类（上升器）和C类（下降器）设备为工作绳行进设计。它们应配合一个止坠系统（A类）一起使用，除非通过分析认为有其他更好的配置。

8.下降器

EN 341:2011 A级/JGB/T 38230-2019

- 下降最大能量7.5 MJ。
- 能量 = 使用者重量 × 重力 × 下降高度 × 下降次数。
- 测试用绳索、工作负荷上限、最大下降高度：见图示。
- 最小承重：30 kg。
- 尽量拉紧I'D EVAC和负重之间的绳索以减少坠落的风险。
- 如果在两个检测期之间，I'D EVAC始终与锚点相连，需保护I'D EVAC免受周围环境影响。
- EN 341测试温度：干燥测试-40°C，湿冷环境测试-4°C。
- 将I'D EVAC与锚点连接的方式不能影响下降。
- 控制您的下降速度：一旦失去控制会难以挽回。
- 如果下降距离太长或速度太快，I'D EVAC可能会温度过高并损伤绳索。
- 确定没有障碍物妨碍下降。
- 根据EN 341标准，I'D EVAC只适用于救援。
- 测试用绳索的规格：

绳索材质为尼龙及聚酯。

1.绳皮滑动率 (%)

2.延展率 (%)

3.绳皮占有率 (%)

4.绳芯占有率 (%)

5.每米重量 (g/m)

6.收缩率 (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

最大下降高度：200 m。

I'D EVAC可用于连续多次下降，但需确保设备无温度过高的风险。

请参看ANSI Z359.9标准及所有执行法规。下降系统的锚点最好位于使用者上方，并必须符合相关标准和法规。

连接锚点时必须注意不可降低锚点的强度，并且要避免使用时系统发生意外移动。在完全承重前，必须在连接上进行拉力测试。

用于Z359.9-2021认证测试的绳索：

- Petzl AXIS 11 mm。

9.在锚点上使用

制动端绳索必须穿过一个连接锚点的导向锁扣或穿过辅助制动块。

如果使用开启的辅助制动块，将绳索始终置于制动块内的位置。确保绳索没有形成缠绕或绳环，这种情况可能会让绳索脱离制动块。

9a.下放

缓缓拉动手柄让绳索逐渐滑动，始终握住绳索制动端。最小摩擦力：下降过程中，如果摩擦力过大（例如，绳索膨胀或有污垢、负重过轻），绳索可以从外制动中取出。

9b.给绳

握住制动端绳索的同时，用大拇指按下凸轮，让绳索滑动。用另一只手拉出绳索。

9c.制停位置

松开绳索前，确保手柄已正确回弹到制停位置。确保结构或装备上没有可能妨碍手柄弹出的摩擦。如果手柄不处于制停位置，那它有可能因为意外勾挂而被解锁。

9d.远距操作

始终用同一只手握住绳索和辅绳。确保没有任何外物可能造成意外地牵拉辅绳。务必只能使用轻细的辅绳来拉动手柄。在某些情况下，一根过重的辅绳可能阻碍手柄的自动回弹。

10.在安全带上使用

10a.下降

缓缓拉动手柄让绳索逐渐滑动，始终握住绳索制动端。

10b.额外的摩擦

在难以控制速度、绳索较新或较滑的情况下，或者使用负载过大或双人重量时，可增加摩擦。要增加摩擦，将绳索制动端穿过另一个与I'D EVAC的锁扣相连的导向锁扣或穿过辅助制动块。

如果使用开启的辅助制动块，将绳索始终置于制动块内的位置。确保绳索没有形成缠绕或绳环，这种情况可能会让绳索脱离制动块。

10c.制停位置

松开绳索前，确保手柄已正确回弹到制停位置。确保结构或装备上没有可能妨碍手柄弹出的摩擦。如果手柄不处于制停位置，那它有可能因为意外勾挂而被解锁。

10d.偶尔上升

I'D EVAC可在任何时候向上拉动绳索，并且不需要操作手柄。

11.使用限制

该技术说明描述了关于下降器工作时需遵守的基本参数，例如：重量、高度、速度、兼容绳索。其他因素有可能产生影响，如绳索状态（新绳一般会比较滑）或使用温度（高温会降低制动效果）。**下降器在一般使用环境下能很好地运行。如果各项参数都接近最大时，其会达到性能极限。**

在极限使用环境下，在下降时可能会产生失控的风险，和/或者可能会损坏绳索。

您需要更加警惕，并及时采取特殊措施（例如，增加摩擦、降低速度、利用中间锚点分段下降）。

12.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护装备法规。请登录Petzl.com查看欧盟符合性声明。

- I'D EVAC不适用于止坠系统。
- 任何动态过载都会损伤绳索。
- 您必须制定一个救援方案，并且能够快速实施，以便使用该装备遭遇困难时使用。
- 系统的锚点最好置于使用者之上，而且应符合EN 795标准（最小强度为12 kN）。
- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。
- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。
- 检查产品没有与粗糙表面、锋利边缘、移动设备或电源接触。
- 在靠近有电击、热源、化学产品或其他风险的使用区域时，须尤其小心。
- 用户的身体条件必须适合高空作业。无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
- 请将从装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，以备查阅。
- 确保产品上的标识清晰可见。

淘汰您的装备

一次意外事故可能导致产品在首次使用后就必须淘汰（例如，使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品）。

- 何时需要淘汰您的产品：
 - 已超过产品的寿命。
 - 经历过严重坠落或负荷。
 - 无法通过产品检查，您对其安全性产生怀疑。
 - 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）。
 - 它已过时（例如，因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容）。
- 销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.无限制的寿命 - B.使用温度范围。潮湿条件下（例如，下雨、海水飞溅、凝结水），同时天气寒冷时（低于0°C）可能会影响您产品的正常工作。**- C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.存放/运输。不遵守正确的存储条件可能造成产品的提前老化。 - G.维护 - H.改造/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联络**

附件

闭式辅助制动块：用于永久增加辅助摩擦力（例如用于救援组件）。

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.符合PPE监管要求。进行欧盟型式测试的公告机构 - b.对此PPE进行生产控制的公告机构代码 - c.追踪：二维码 - d.绳索直径及工作负荷上限 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读使用说明书 - l.型号识别 - m.绳索方向 - n.最大下降距离和使用温度 - o.手柄位置 - p.NFPA/ANSI/ASSP认证机构 - q.生产商地址 - r.最大正负负重 EN 12841

본 사용 설명서 (텍스트 및 그림)는 이 제품의 올바른 사용 방법만을 설명한다.

경고 또는 본 제품의 일반적인 오용에 대한 정보를 제공하지만, 모든 오용을 예상하거나 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이다. 본 설명서를 정확하게 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면, Petzl에 문의한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE). 앵커에서 우선적으로 사용하기 위한 자체-제동 하강기/브레이크 장비.

본 제품은 절대 한계를 초과해서는 안 된다. 본 제품은 Petzl 설명서에 기재된 것 이외의 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

경고! 이 제품이 사용되는 활동은 본질적으로 위험하며 추락, 떨어지는 물체 또는 환경적 위험으로 인해 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 본 제품을 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 본 제품 및 제품과 함께 사용되는 장비에 관한 모든 사용 설명서를 읽고 이해한다.
- 본 제품 및 관련 장비가 사용되는 활동의 위험 관리에 대해 구체적인 교육을 받는다.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

모든 설명서와 경고를 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

제품을 새 제3자에 대여하거나 빌려줄 경우, 제품과 관련된 모든 설명서와 경고 사항을 반드시 함께 전달해야 한다.

2. 부분 명칭

- (1) 이동식 측면 플레이트, (2) 안전 게이트, (3) 측면 플레이트 축, (4) 캠, (5) 제동 플레이트, (6) 손잡이, (7) 부차 구멍, (8) 안전 게이트 잠금용 구멍, (9) 안전 게이트 잠금용 나사, (10) 안티-에러 캐치, (11) 개방형 보조 브레이크, (12) 제동축 로프.

손잡이 위치

- a. 정지 및 보관 위치 (하중 고정, 우발적인 걸림을 방지하기 위해 보관된 손잡이).
- b. 하강 (손잡이가 서서히 고정을 풀어준다).

주요 소재

알루미늄 합금, 스테인리스 스틸.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 같). 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체 연력 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 추후 정기 검사, 문제제기, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전

제품에 (측면 플레이트, 축, 리벳, 캠, 제동 플레이트, 부차 구멍, 안티-에러 캐치, 보조 브레이크) 변형, 균열, 표시, 마모, 부식 없이 있는지 확인한다. 안전 게이트의 상태를 점검하고 올바르게 작동하는지 확인한다 (리턴 스프링이 잘 작동하며 완전히 닫히는지 체크). 손잡이의 상태를 확인하고 올바르게 작동하는지 확인한다 (캠 드라이브, 리턴 스프링, 안티-패닉 기능). 캠이 잘 움직이는지 확인한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템 상에서 다른 장비와의 연결 상태를 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각자 정확한 위치에 있는지 확인한다. 장비의 작동 (예: 장비, 캠, 손잡이의 자유로운 움직임)을 방해할 수 있는 외부 물체와의 마찰 또는 접촉에 주의한다. 차단 성능 및 제동 효과는 로프의 상태와 사용 조건 (예, 직경, 마모, 먼지, 습기, 비, 얼음)에 따라 달라진다. 사용 전, 각 로프에 대한 차단 성능 및 제동 효과를 반드시 숙지해야 한다.

- 하강 도중 또는 하강 후에 장비나 로프를 만질 때, 항상 위험을 방지하기 위해 장갑 사용을 권장한다.
- 앵커와 사용자 사이의 로프를 최대한 팽팽하고 수직으로 유지한다.
- I 'D EVAC이 하네스 부착 지점보다 가능한 한 위쪽에 위치하도록 한다.

4. 호환성

본 제품은 안전 시스템의 일부이다. 본 제품과 함께 사용하는 다른 장비와 호환되는지 확인한다. I 'D EVAC과 함께 사용되는 장비는 반드시 사용 국가의 현재 표준에 부합되어야 한다 (예, EN 1497 또는 EN 813 하네스). 안전 게이트는 이동식 측면 플레이트가 열리도록 하여 커넥터를 제거하지 않고도 로프 설치가 가능하다. 따라서 I 'D EVAC은 CAPTIV 위치 확보바와 함께 사용하여 커넥터의 위치를 최적화할 수 있다.

5. 작동 원리 및 테스트

I 'D EVAC은 로프를 한 방향으로 차단하고, 로프가 다른 방향으로 미끄러지도록 한다. 캠 홈에서 발생하는 로프 마찰로 인해 캠이 회전하여, 로프가 제동 플레이트에 끼여 고정된다. 손잡이를 조작하여 서서히 고정을 풀어줄 수 있다 (항상 제동축 로프를 잡는다). 손잡이를 과도하게 당기면 제어 기능이 작동하지 않을 수 있다.

AUTO-LOCK 시스템

AUTO-LOCK 시스템은 하중을 자동으로 고정하고 손잡이를 정지 위치로 되돌린다.

안티-패닉 기능

안티-패닉 기능은 사용자가 손잡이를 너무 세게 당길 경우 하강을 자동으로 멈춘다. 하강을 재개하려면, 손잡이를 정지 위치로 되돌린 후 다시 움직인다.

6. I 'D EVAC 설치하기

하네스 또는 앵커에 부착하기 위해 I 'D EVAC에 잠금 카라비너를 설치한다.

6a. 앵커에 연결

이동식 측면 플레이트를 연다. 장비에 표기된 아이콘이 나타내는 방향으로 캠 주변에 로프를 설치한다. 이동식 측면 플레이트를 닫고, 안전 게이트가 완전히 닫혔는지 확인한다. 로프를 설치할 때마다, 로프가 원하는 방향으로 차단되는지 확인한다. 로프를 앵커의 방향성 카라비너 또는 보조 브레이크에 통과시킨다. 로프가 앵커의 방향성 카라비너를 통과하지 않으면, 안티-에러 캐치 기능이 작동하지 않는다.

6b. 하네스에 연결

이동식 측면 플레이트를 연다. 장비에 표기된 아이콘이 나타내는 방향으로 캠 주변에 로프를 설치한다. 이동식 측면 플레이트를 닫고, 안전 게이트가 완전히 닫혔는지 확인한다. 로프를 설치할 때마다, 로프가 원하는 방향으로 차단되는지 확인한다. 안티-에러 캐치는 로프가 반대로 설치된 것을 감지하는데 도움이 된다.

6c. 안전 게이트 잠금

로프를 설치한 후 장비가 열리는 것을 방지해야 하는 경우 (예: 구조 키트), 제동된 나사로 안전 게이트를 잠글 수 있다.

7. 로프 액세스

EN 12841 C 유형

로프에서의 진행을 위한 하강기, B 유형 (등장기) 및 C 유형 (하강기) 장비는 작업 로프에서의 진행을 위해 설계되었다. 다른 구성이 더 적합하다는 분석 결과가 없는 한, 이 장비들은 추락 제동 시스템 (A 유형)과 함께 사용해야 한다.

8. 하강기

EN 341:2011 class A / GB/T 38230-2019

- 최대 하강 에너지 7.5 MJ.
- 에너지 사용자 체중 x 중력 x 하강 거리 x 하강 횟수.
- 테스트된 로프, 작업 하중 제한, 최대 하강 거리: 그림 참조.
- 최소 하중: 30 kg.
- 추락 위험을 줄이기 위해, I 'D EVAC과 하중 사이의 로프가 느슨해지지 않도록 한다.
- 점검 주기 사이에 I 'D EVAC을 앵커에 설치한 상태로 두어야 한다. 시공된 주변 환경 요인으로부터 제품을 보호한다.
- EN 341 테스트 온도: 건조한 조건에서 -40 ° C, 습하고 추운 조건에서 -4 ° C.
- 하강에 방해가 되지 않는 방식으로 앵커에 I 'D EVAC을 설치한다.
- 하강 속도 제어: 제어력을 잃으면 바로 잡기가 어려울 수 있다.
- I 'D EVAC은 하강 길이가 너무 길거나 너무 빠르면, 로프를 과열하여 손상시킬 수 있다.
- 하강을 방해할 수 있는 장애물이 없는지 확인한다.
- EN 341 표준에 따라서, I 'D EVAC은 구조용으로만 설계되었다.
- 테스트된 로프 사양:

- 나일론 및 폴리에스터 로프.
- 1. 외피 밀림 (%)
- 2. 신장률 (%)
- 3. 외피 비율 (%)
- 4. 속식 비율 (%)
- 5. 단위 길이당 중량 (g/m)
- 6. 수축률 (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

- 최대 하강 높이: 200 m.
- I 'D EVAC은 장비가 과열되지 않도록 하여 여러 번의 연속 하강에 사용할 수 있다.
- ANSI Z359.9 표준 및 적용 가능한 규정을 참조한다.
- 검사 시스템의 앵커 포인트는 급격히 사용자 위치보다 위에 위치해야 하며, 해당 표준 및 규정의 요구 사항을 충족해야 한다.
- 앵커에 연결할 때는 앵커 강도를 약화시키지 않고, 사용 중 시스템의 우발적인 움직임을 방지하는 방식으로 이루어져야 한다. 하중 전체를 실기 전에 연결부에 텐션 테스트를 수행한다.
- Z359.9-2021 인증 중에 테스트된 로프:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. 앵커에 사용

제동축 로프는 앵커의 방향성 카라비너 또는 보조 브레이크를 반드시 통과해야 한다. 개방형 보조 브레이크를 사용할 때, 로프가 항상 브레이크 내부에 외측 방향으로 조절된다. 로프가 브레이크에서 빠질 수 있는 로프 꼬임 또는 고리가 없는지 확인한다.

9a. 내리기

로프가 미끄러질 수 있도록 손잡이를 서서히 당기고, 항상 제동축 로프를 잡는다. 최소 마찰: 하강 중에 마찰이 너무 많은 경우 (예: 잘 미끄러지지 않는 부풀거나 지저분한 로프, 가벼운 하중), 로프를 외부 브레이크에서 제거할 수 있다.

9b. 로프 슬랙 주기

제동축 로프를 잡고, 다른 손가락으로 캠을 눌러 로프가 미끄러지도록 한다. 다른 손으로 로프를 당긴다.

9c. 정지 위치

로프를 놓기 전, 손잡이가 정지 위치로 제대로 돌아왔는지 확인한다. 손잡이의 리턴을 방해할 수 있는 구조물 또는 장비와의 마찰이 없는지 확인한다. 만약 손잡이가 정지 위치에 있지 않으면, 손잡이가 걸려서 고정이 풀릴 수 있다.

9d. 원격 조작

항상 같은 손에 코드와 로프를 잡는다. 실수로 코드를 잡아당길 수 있는 외부 물체가 없는지 확인한다. 가벼운 코드만 사용하면 손잡이를 작동한다. 특정 상황에서는, 코드가 너무 무거우면 손잡이의 자동 리턴을 방해할 수 있다.

10. 하네스에 사용

10a. 하강하기

로프가 미끄러질 수 있도록 손잡이를 서서히 당기고, 항상 제동축 로프를 잡는다.

10b. 추가 마찰

만약 로프가 새 제품이거나 미끄럽거나, 무거운 하중 또는 2인 하중으로 인해 속도를 제어하기 어려울 경우에는 마찰을 추가한다.

마찰을 추가하려면, I 'D EVAC의 카라비너에 연결된 추가 카라비너 또는 보조 브레이크에 로프를 통과시킨다. 개방형 보조 브레이크를 사용할 때, 로프가 항상 브레이크 내부에 있도록 방향을 조절한다. 로프가 브레이크에서 빠질 수 있는 로프 꼬임 또는 고리가 없는지 확인한다.

10c. 정지 위치

로프를 놓기 전, 손잡이가 정지 위치로 제대로 돌아왔는지 확인한다.

손잡이의 리턴을 방해할 수 있는 구조물 또는 장비와의 마찰이 없는지 확인한다. 만약 손잡이가 정지 위치에 있지 않으면, 손잡이가 걸려서 고정이 풀릴 수 있다.

10d. 간헐적 동작

I 'D EVAC은 손잡이를 조작하지 않고도 언제든지 로프 등강이 가능하다.

11. 사용 제한

이 사용 설명서는 적절한 하강기 기능을 위해 준수해야 하는 필수 제한 사항 (예, 질량, 하강 거리, 속도, 호환 로프 등)을 명시한다.

다른 요인들도 작용할 수 있다. 예를 들어, 로프의 상태 (새 로프는 미끄러운 경우가 많음) 또는 사용 온도 (고온에서는 제동 효과가 감소함) 등이 있다.

하강기는 평균적인 사용 조건하에서 최적으로 작동한다. 사용 조건이 최대치나 최소치에 도달하면 성능이 저하된다. 이러한 극한의 사용 조건에서는, 하강 제어력을 상실하거나 로프가 손상될 위험이 있다.

사용자는 반드시 더욱 주의를 기울이고 특별한 예방 조치를 취해야 한다 (예, 마찰 추가, 속도 감소, 중간 앵커를 사용하여 짧은 구간으로 하강 분할 등).

12. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

- I 'D EVAC은 추락-제동 시스템용으로 적합하지 않다.
- 동적 초과 하중은 로프를 손상시킬 수 있다.
- 사용자가 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 시스템의 앵커 지점은 가급적 사용자 위치보다 위에 위치되어야 하고, EN 795 표준의 요건 (최소 강도 12 kN)을 충족해야 한다.
- 추락 제동 시스템에서는, 사용 전에 매번 사용자 아래의 필요한 여유 공간을 확인하여, 추락 시 지면이나 장애물에 부딪히지 않도록 해야 한다.
- 추락의 위험과 결이를 제한하기 위해, 앵커 지점이 올바른 위치에 있는지 확인한다.
- 추락 제동 하네스에서는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.
- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 기능이 다른 장비의 안전 기능에 영향을 미칠 수 있는 위험한 상황이 발생할 수 있다.
- 제품에 연마성 물질, 날카로운 물체, 움직이는 기계 또는 전기 공급과 접촉하지 않도록 주의한다.
- 전기, 열, 화학 또는 기타 다른 성질의 위험이 있는 지역에서 사용하는 경우 주의한다.
- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적으 적합해야 한다. 하네스에 움직임 없이 매달려 있을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.
- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.
- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.
- 제품의 마킹이 식별 가능하지 확인한다.

장비 폐기 시점

사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우, 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전체적인 사용 내역을 물어 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).
- 더 이상 사용하지 못할 경우 (예: 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와의 비호환성으로 인해).

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

아이콘:

A. 제품 수명: 무제한 - B. 허용 온도: 젖은 환경 (예: 비, 바닷물, 빙, 얼음) 과 추운 날씨 (0 ° C 이하)가 결합되면 제품의 정상적인 기능이 저해될 수 있다. - C. 사용자 주의 사항 - D. 세척 - E. 건조 - F. 보관/운반. 제품을 적절하게 보관하지 않으면 조기 노화가 발생할 수 있다. - G. 유지 관리 - H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 논의사항/연락

패세서리

예제용 보조 브레이크: 영구적인 추가 마찰 (예: 구조 키트).

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망과 같은 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상으로 이어지는 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 형식 시험을 수행하는 공인 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 담당하는 인증 기관 번호 - c. 추적성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 직경 및 직접 하중 제한 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조월 - h. 로트 번호 - i. 개인 식별자 - j. 표준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 로프의 방향 - n. 최대 하강 및 작동 온도 - o. 손잡이 위치 - p. NFPA/ANSI/ASSP 인증 기관 - q. 제조업체 주소 - r. EN 12841 기준 정격 최대 하중

Tento návod k použití (text a nákresy) vysvětluje jediné správné použití tohoto produktu. Upozornění poskytují informace o běžném nesprávném použití tohoto produktu, ale není možné se představit nebo popsat všechny možné způsoby nesprávného použití. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Opomenutí či porušení těchto pokynů k použití přesně nebo jakéhokoliv z těchto upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu k použití, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranné prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu z výšky. Samoblokovací slaňovací/jistič životního prostředků. Tento produkt nesmí být používán přes hranice svých omezení. Tento produkt nesmí být používán k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití Petzl.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ!

Cinnosti, pro které je tento produkt určen, jsou ze své podstaty nebezpečné a mohou vést k vážnému zranění nebo smrti v důsledku pádů, padajících předmětů nebo ohrožení životního prostředí.
Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst všechny pokyny pro použití tohoto produktu a jakéhokoliv vybavení používaného s ním a rozumět jim.
- Absolvovat specifické školení v používání tohoto produktu a souvisejícího vybavení, a školení o řízení rizik zamýšlených činností.
- Seznámit se s možností výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Nedodržení všech těchto pokynů a upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímé vedení a dohled odborně způsobilá a odpovědné osoby. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k použití, toto vybavení nepoužívejte.

Pokud váš produkt pronajmete nebo zapůjčíte třetím osobám, musíte jim poskytnout veškeré informace a upozornění související s produktem.

2. Popis částí

(1) Pohyblivá bočnice, (2) Bezpečnostní západka, (3) Čep pohyblivé bočnice, (4) Vačková západka, (5) Brzdící deska, (6) Rukojeť, (7) Připojovací otvor, (8) Otvor pro zajištění bezpečnostní západky, (9) Šroubek pro zajištění bezpečnostní západky, (10) Pojistka proti chybnému založení lana, (11) Otevřená přídavná brzda, (12) Volný konec lana.

Polohy rukojeti

- a. Poloha pro zastavení a skladování (zátěž je zajištěna, rukojeť uložena, aby nedošlo k náhodnému zachycení).
- b. Spouštění (rukojeť plynule uvolňuje zajištění).

Hlavní materiály

Slitina hliníku, nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neponušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenajte ve vašem formuláři pro revize OOP- typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum výroby, prodejce, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Zkontrolujte absenci jakýchkoliv deformací, prasklin, vrpů, opotřeblení nebo koroze na produktu (bočnice, čep, rýla, vačka, brzdící deska, připojovací otvor, pojistka proti chybnému založení lana a přídavná brzda). Zkontrolujte stav bezpečnostní západky a ověřte její správnou funkci (vratná pružina, úplné uzavření). Zkontrolujte stav rukojeti a proveďte její správný ohodnocení (vládní vačky, vratná pružina, funkce anti-panik). Ověřte pohyblivost vačkové západky.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spouštění s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem spojené ve správné poloze.

Dejte si pozor na možný oděr nebo kontakt s jakýmkoli vnějším předmětem, který by mohl narušit funkci zařízení (např. volné otáčecí zařízení, vačky, rukojeť). Brzdící účinek se mění v závislosti na stavu lana a podmínkách použití (např. průměr, opotřeblení, nečistoty, vlhkost, déšť, led). U každého lana se musíte před použitím seznámit s účinností blokování a s brzdícím účinkem.

- Doporučujeme použití rukavice, aby se předšlo nebezpečí poškození o pomůcku, při nebo po slaňování.
- Udržujte lano mezi kotvicím bodem a uživatelem co nejvíce napnuté a v co nejménějším směru je to možné.
- Zajistěte, aby bylo l' D EVAC umístěné co nejvýše je to možné vzhledem k připojovacím bodu na stopě.

4. Slučitelnost

Tento produkt je součástí zabezpečovacího systému. Ověřte slučitelnost tohoto produktu s dalším vybavením s ním používaným. Vybavení používané s vašim zařízením l' D EVAC musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 1497 nebo EN 813 poslehl). Bezpečnostní západka umožňuje otevření bočnice a instalaci lana bez potřeby odpojení ze spojky. l' D EVAC lze tedy používat s dělicí příčkou CAPTIV pro optimalizování polohy spojky.

5. Princip fungování a zkuška funkčnosti

l' D EVAC blokuje lano v jednom směru a umožňuje jeho průchod ve směru opačném. Tření lana v drážce způsobí otočení vačky, která následně sevře lano proti brzdící desce. Zajištění je možné plynule uvolnit pohybem rukojeti vždy držte volný konec lana v ruce! Jakékoliv nadměrné zatážení za rukojeť může způsobit ztrátu kontroly.

Systém AUTO-LOCK

Systém AUTO-LOCK zablokuje zátěž automaticky a vrátí rukojeť do polohy stop.

Funkce anti-panik

Pojistka proti panice automaticky zastaví slaňování pokud uživatel zatlačí na kotvici příliš velké síly. Pro pokračování ve slaňování ponechejte rukojeť, aby se vrátila do zastavovací polohy, potom s ní můžete opět manipulovat.

6. Instalace l' D EVAC

Na l' D EVAC nainstalujte spojku s pojistkou zámku pro připojení k postroji nebo do kotvicího bodu.

6a. Připojení do kotvicího bodu

Otevěte pohyblivou bočnici. Lano založte podél vačky dle pictogramů znázorněných na produktu. Uzatvete pohyblivou bočnicí a zkontrolujte úplné uzavření bezpečnostní západky. Pokaždé, když je lano instalováno, ověřte, zda se zablokuje v požadovaném směru. Lano veďte směrovou spojkou v kotvicím bodu, nebo přídavnou brzdou. Pojistka proti chybnému založení lana nebude fungovat, pokud lano prochází směrovou spojkou v kotvicím bodu.

6b. Připojení k postroji

Otevěte pohyblivou bočnici. Lano založte podél vačky dle pictogramů znázorněných na produktu. Uzatvete pohyblivou bočnicí a zkontrolujte úplné uzavření bezpečnostní západky. Pokaždé, když je lano instalováno, ověřte, zda se zablokuje v požadovaném směru. Pojistka proti chybnému založení lana pomáhá odhalit založení lana opačným směrem.

6c. Zajištění bezpečnostní západky

Pokud je nutné zajistit pomůcku proti otevření po instalování lana (např. evakuační sada), lze bezpečnostní západku zajistit příloženým šroubkem.

7. Lanový přístup

EN 12841 typ C

Slaňovací zařízení pro pohyb po laně.

Prostředky typu B (výstupový blokání) a C (slaňovací zařízení) jsou určeny pro postup po pracovním laně. Měly by být používány ve spojení se systémem zachycení pádu (typ A), pokud vyhodnocení neukáže jinou upřednostňovanou konfiguraci.

8. Slaňovací zařízení

EN 341: 2011 třída A / GB/T 38230-2019

- Maximální energie spouštění 7,5 MJ.
- Energie = hmotnost uživatele x gravitační zrychlení x délka spouštění x počet spouštění.
- Testovaná lano, maximální pracovní zatížení, maximální rychlost spouštění: viz. nákresy.
- Minimální zatížení: 30 kg.
- Pro snížení nebezpečí pádu nenechávejte mezi pomůckou l' D EVAC a břemenem průvrs lana.
- l' D EVAC chrání před povětřnostními vlyky, pokud je ponecháno v kotvicím bodě mezi revizemi.
- EN 341 teplota při zkouškách: -40° C za suchých podmínek, -4° C ve vlhkých a chladných podmínkách.
- l' D EVAC nainstalujte do kotvicího bodu způsobem, který nebude překážet spouštění.
- Kontroluje rychlost spouštění: ztráta kontroly se obtížně napravuje.
- l' D EVAC se může zahrát a poškodit lano pokud je spouštění příliš dlouhé, nebo příliš rychlé.
- Ujistěte se, že na trase není žádná překážka, která by bránila spouštění.
- Podle schématu normy EN 341 je l' D EVAC určeno pouze pro použití při záchraně.
- Specifikace testovaných lan: Lana polyamidová a polyesterová.
- 1. Posun opletu (%)
- 2. Prodloužení (%)
- 3. Hmotnost opletu (%)

4. Hmotnost jádra (%)
5. Hmotnost jednoho metru (g/m)
6. Zkrácení (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maximální délka slanění: 200 m. l' D EVAC lze používat pro opakovaná po sobě jdoucí slanění, s kontrolou přehřívání pomůcky.

Viz. norma ANSI Z359.9 a jakékoliv aplikovatelné nařízení. Kotvicí bod pro slaňovací systém by měl být přednostně umístěn nad pozici uživatele a měl by splňovat požadavky příslušných norem a nařízení. Připojení v kotvicích bodech musí být provedeno způsobem, který zamezí jakémukoliv náhodnému pohybu systému v průběhu záchran. Před prlným zatížením systému proveďte zátěžový test přípojky. Lano používejte při certifikačním testu Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Použití v kotvicím bodě

Volný konec lana musí procházet směrovou spojkou v kotvicím bodě, nebo přídavnou brzdou. Pokud používáte otevřenou přídavnou brzdu, směřujte lano tak, aby vždy zůstávalo na svém místě uvnitř brzdy. Zkontrolujte, zda se lano nekroutí nebo nesmyškuje, mohlo by způsobit vyškození lana z brzdy.

9a. Spouštění

Plynule zatáhněte za rukojeť až začne lano prokluzovat, neustále držte volný konec lana v ruce. Minimální tření: v průběhu spouštění, pokud je tření příliš velké (např. nabobtnalé nebo znečištěné lano, které správně neklouže, lehké břemeno), lze lano vyjmout z vnější brzdy.

9b. Povolování lana

Zatímco držíte volný konec lana v ruce, palcem přidržte vačku, aby lano mohlo prokluzovat. Druhou rukou vytahujte lano.

9c. Poloha pro zastavení

Než pusitě volný konec lana, ujistěte se, že rukojeť je rádně vrácena do zajišťovací polohy stop.

Zkontrolujte nepřítomnost jakéhokoliv odírání o strukturu nebo další vybavení, které by mohlo zabránit vrácení rukojeti. Pokud není rukojeť v poloze stop, je vystavena náhodnému zachycení, které může způsobit očištění lana.

9d. Vzdálená manipulace

Vždy držte lano v pomocnou šňůru ve stejné ruce. Pozor na jakýkoli vnější předmět, který by mohl náhodně zatáhnout za pomocnou šňůru. K ovládání rukojeti používejte pouze lehkou pomocnou šňůru. V určitých situacích by příliš těžká šňůra mohla zabránit automatickému vrácení rukojeti.

10. Použití na postroji

10a. Slanění

Plynule zatáhněte za rukojeť až začne lano prokluzovat, neustále držte volný konec lana v ruce.

10b. Dodatečné tření

Jestliže máte problémy s kontrolou rychlosti, pokud je lano nové, nebo kluzké, v případě těžkého břemena nebo dvou osob, použijte přídavné tření.

Dodatečné tření získáte provečením lana další spojkou připojenou ke spojece l' D EVAC, nebo přídavnou brzdou.

Pokud používáte otevřenou přídavnou brzdu, směřujte lano tak, aby vždy zůstávalo na svém místě uvnitř brzdy. Zkontrolujte, zda se lano nekroutí nebo nesmyškuje, mohlo by způsobit vyškození lana z brzdy.

10c. Poloha pro zastavení

Než pusitě volný konec lana, ujistěte se, že rukojeť je rádně vrácena do zajišťovací polohy stop.

Zkontrolujte nepřítomnost jakéhokoliv odírání o strukturu nebo další vybavení, které by mohlo zabránit vrácení rukojeti. Pokud není rukojeť v poloze stop, je vystavena náhodnému zachycení, které může způsobit očištění lana.

10d. Obsasný výstup

l' D EVAC je možné kdykoliv posunout vzhůru po laně bez nutnosti manipulace s rukojeť.

11. Omezení použití

Tento návod k použití specifikuje základní limity, které je třeba dodržovat, aby slaňovací zařízení správně fungovalo: hmotnost, délka, rychlost, kompatibilní lana. To mohou ovlivnit i další faktory, jako je stav lana (např. nová lana jsou často kluzká) nebo teplota použití (vysoká teplota snižuje brzdící účinek).

Slaňovací zařízení pracuje optimálně v průměrných podmínkách. Účinnost se zhorší, pokud se podmínky použití přiblíží hraničním limitům. V takových extrémních podmínkách hvozi nebezpečí ztráty kontroly spouštění a/nebo poškození lana.

Musíte být ostrážliví a neváhejte přijmout zvláštní opatření (např. přidat tření, snížit rychlost, rozdělit sestup na kratší úseky prostřednictvím postupových kotvicích bodů).

12. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- l' D EVAC není vhodný pro použití v systémech zachycení pádu.
- Jakékoliv dynamické přetížení může poškodit lano.
- Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.
- Kotvicí bod systému by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).
- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předšlo nárázu na překážku, nebo na zem.
- Zkontrolujte správnou polohu kotvicího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.
- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.
- Jestliže používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena zabezpečovací funkcí jiné součásti výstroje.
- Ujistěte se, že vaše vybavení nepřichází do styku s abrazivními materiály, ostrými předměty, pohyblivými stroji nebo zdroji elektrické energie.
- Buďte opatrní v případě použití v oblastech s nebezpečným elektrickým, tepelným, chemickým, nebo jiným prostředím.
- Uživatelé provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. Nehybné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Je nutné dodržovat pokyny z návodů k použití pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.
- Návodky k použití si po odstranění z produktů uchovejte pro pozdější potřebu.
- Označení na produktu udržujte čitelná.

Kdy vaše vybavení vyřadit

Některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití (v závislosti například na druhu a intenzitě použití a na prostředí ve kterém je používán: znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré trávy, vysoké teploty, chemikálie). Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Přesáhne dobu své životnosti.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nezdržíte jeho úplnou historii používání (např. nečitelné označení produktů).
- Se stane zastaralým vzhledem ke změnám (například v legislativě, normách, technikách nebo slučitelnosti s ostatním vybavením).

Takové produkty znehodnotte, abyste zamezili jejich dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teploty. Vlhké podmínky (např. déšť, mořská třísť, kondenzace) v kombinaci se studeným počasím (pod 0° C) mohou ovlivnit správné fungování vašeho výrobku. - C. Bezpečnostní opatření - D. Čištění - E. Susení - F. Skladování/transport. Nemožnost správného skladování výrobku může způsobit jeho předčasné stárnutí. - G. Udržba - H. Upravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

Příslušenství

Uzavřená přídavná brzda: trvalé přídavné tření (např. evakuační sada).

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebováním a roztěněním, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a označení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Zkušebna prováděcí certifikační zkušou EU - b. Číslo oznámeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Sledovatelnost: označení - d. Průměr a maximální pracovní zatížení - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - l. Individuální kontrola - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační typy - m. Směr lana - n. Maximální délka slanění a provozní teplota - o. Poloha rukojeti - p. NFPA/ANSI/ASSP certifikační orgán - q. Adresa výrobce - r. Jmenovitě maximální zatížení EN 12841

SI

Ta navodila za uporabo (besedilo in diagrami) pojasnjujejo edino pravilno uporabo tega izdelka. Opozorila vsebujejo informacije o pogostih neapačnih načinih uporabe tega izdelka, vendar je nemogoče predstavliti ali opisati vse možne napačne načine. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil za uporabo, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebná varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci z višine. Samozavorna vrвна zavora/pripomoček za varovanje za preferenčno uporabo na sidrišču. Ta izdelek ne sme presedeč svojih omejitve. Tega izdelka se ne sme uporabljati za druge namene, kot so opisani v Petzlovih navodilih.

Odgovornost

OPOZORILO!

Dejavnosti, za katere je ta izdelek namenjen, so same po sebi nevarne in lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt zaradi padcev, padajočih predmetov ali nevarnosti iz okolja.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti vsa navodila za uporabo tega izdelka in vse opreme, ki jo uporabljate skupaj z njim;
- se ustrezno usposobiti za uporabo tega izdelka in pripadajoče opreme ter za obvladovanje tveganj pri predvidenih dejavnostih;
- se seznaniti z rjgovitimi zmogljivostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti s tem povezana tveganja.

Neupoštevanje vseh navodil in opozoril lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Ta izdelek lahko uporabljajo samo usposobljene in odgovorne osebe ali osebe, ki so pod neposrednim in vizualnim nadzorom usposobljene in odgovorne osebe.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami in prevzimate posledice teh dejanj. Če niste sposobni ali ne morete prevzeti te odgovornosti ali če ne razumete v celoti navodil za uporabo, te opreme ne uporabljajte.

Če svoj izdelek oddate v najem ali ga posodite tretji osebi, ji morate obvezno posredovati vsa navodila in opozorila, povezana s tem izdelkom.

2. Poimenovanje delov

(1) premična stranica, (2) varnostna vrtatica, (3) os stranice, (4) čeljust, (5) zavorna plošča, (6) ročica, (7) pritrdilna ročica, (8) odprtina za zaklepanje varnostnih vrtic, (9) vijak za zaklepanje varnostnih vrtic, (10) lovilna čeljust proti napakam, (11) odprtina pomožna zavora, (12) vrv, s katero zavirate

Položaji ročice

a. Položaj za zaustavitev in shranjevanje (bremne zaklenjeno, ročica pospravljena, da preprečite nehoteno zatikanje).
b. Spust (ročica postopoma sprosti blokado).

Glavni materiali

Aluminijeva zlitina, nerjaveče jeklo.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme. Petzl priporoča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogodvi uporabe). Zaradi intenzivnosti vaše uporabe boste morda morali svojo osebno varovalno opremo pregledovati pogosteje. Upoštevajte postopke, opisane na spletni strani Petzl.com. Rezultate zabeležite v obrazcu za pregled osebne varovalne opreme: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Preverite, da na izdelku ni deformacij, razpok, prask, obrabe ali korozije (na stranicah, oseh, zakovkah, čeljusti, zavorni ploščici, odprtini za pritrjevanje, lovilni čeljusti proti napakam in pomožni zavori). Preverite stanje varnostnih vrtic in se prepričajte, da pravilno delujejo (povratna vzmet, zapiranje do konca). Preverite stanje ročice in se prepričajte, da pravilno deluje (čeljust, povratna vzmet, antipančna funkcija). Preverite premikanje čeljusti.

Med uporabo

- Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Prepričajte se, da so vsi kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.
- Bodite pozorni na morebitno drgnjenje ali stik s katerim koli zunanjim predmetom, ki bi lahko oviral delovanje priprave (npr. prosto vrtenje priprave, čeljusti, ročice).
- Zmogljivost blokiranja in zavorni učinek se razlikujeta glede na stanje vrvi in pogoje uporabe (npr. premer, obraba, umazanje, vlaga, dež, led). Za vsako vrv se morate pred uporabo seznaniti z zmogljivostjo blokiranja in zavornim učinkom.
- Priporočljiva je uporaba rokavic, da se izognete nevarnosti opeklin pri dotikanju naprave med ali po spustu.
- Vrv med sidriščem in uporabnikom naj bo čim bolj napeta in čim bolj navpična.
- Poskrbite, da je lD EVAC nameščen čim višje glede na pritrdilno točko pasu.

4. Skladnost

Ta izdelek je del varovalnega sistema. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugo opremo, ki jo uporabljate z njim.

Oprema, ki jo uporabljate s pripomočkom lD EVAC, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 1497 ali EN 813 pasovi). Varnostna vrtatica omogočajo odpiranje premične stranice in nameščanje vrvi, ne da bi odstrani vsi členi. lD EVAC zato lahko uporabljate s CAPTIV pozicijsko ročico, da optimizirate pozicioniranje veznega člena.

5. Princip delovanja in test

lD EVAC vrv v eno stran blokira, v drugi smeri pa ji omogoča prosto gibanje. Trenje vrvi v utoru čeljusti povzroči, da se čeljust obrne in s pritiskanjem vrvi ob zavorno ploščo blokira.

Blokiranje lahko postopoma sprostite z upravljanjem ročice (vedno držite konec vrvi s katerim zavirate).

Vsak pretiran poteg ročice lahko povzroči izgubo nadzora.

Sistem AUTO-LOCK

Sistem AUTO-LOCK samodejno zaklene obremenitev in vrne ročico v stop položaj.

Funkcija proti paniki

Funkcija proti paniki samodejno ustavi spust, če uporabnik potegne ročico predaleč. Za nadaljevanje spuščanja pustite, da se ročica vrne v položaj stop, preden jo ponovno uporabite.

6. Namestitev priprave lD EVAC

Na lD EVAC vpnite vponko, da ga lahko vpnete na pas ali sidrišče.

6a. Povezovanje na sidrišče

Odprite premično stranico. Namestite vrv okoli čeljusti v smeri, kot je prikazano na oznakah na pripravi. Zaprite premično stranico in se prepričajte, da so se varnostna vrtatica popolnoma zaprli. Pri vsaki namestitvi vrvi se prepričajte, da ta blokira v zeleni smeri. Vrv speljite preko usmerjene vponke na sidrišču ali preko pomožne zavora. Lovilna čeljust proti napakam ne bo delovala, če vrv ne gre skozi usmerjevalno vponko na sidrišču.

6b. Pritrjevanje na pas

Odprite premično stranico. Namestite vrv okoli čeljusti v smeri, kot je prikazano na oznakah na pripravi. Zaprite premično stranico in se prepričajte, da so se varnostna vrtatica popolnoma zaprli. Pri vsaki namestitvi vrvi se prepričajte, da ta blokira v zeleni smeri. Lovilna čeljust proti napakam omaga ugotoviti prejšnjo namestitev vrvi.

6c. Zaklepanje varnostnih vrtic

Če je potrebno, da se prepreči odpiranje priprave po tem, ko je vrv vstavljena (npr. reševalni set), lahko varnostna vrtatica zaklenete s priloženim vijakom.

7. Dostop po vrvi

EN 12841 tip C

Zavora za napredovanje po vrvi.

Priprave tipa B (vrvna prižema) in C (priprava za spuščanje) so namenjene napredovanju po vrvi. Uporabljati jih morate skupaj s sistemom za zaustavitev padca (tip A), razen če analiza pokaže, da je boljša druga konfiguracija.

8. Vrvna zavora

EN 341: 2011 razred A / GB/T 38230-2019

- Največja energija spusta 7,5 MJ.
- Energija: teža uporabnika x gravitacija x dolžina spusta x število spustov.
- Testirane vrvi, največja delovna obremenitev, največja višina spusta: glejte slike.
- Najmanjša obremenitev: 30 kg.
- Če zmanjšate tveganje padca, ne dovolite ohlapnosti vrvi med lD EVAC in tvorcrom.
- Če lD EVAC med pregledi ostaja nameščen v sidrišču, ga zaščitite pred okoliškimi okoliškimi vplivi.
- EN 341 testna temperatura: -40° C v suhih pogojih, -4° C v vlažnih in mrzlih pogojih.
- lD EVAC namestite v sidrišče na način, da ne ovira spusta.
- Nadzirajte hitrosti spusta: izgubo nadzora je težko popraviti.
- lD EVAC lahko pri predhodnem ali prehitem spuščanju pregreje in poškoduje vrv.
- Prepričajte se, da ni nobene ovire, ki bi lahko ovirala spust.
- V skladu s standardom EN 341 je lD EVAC namenjen samo za reševanje.
- Tehnični podatki testiranih vrvi:
 - Poliamidne in poliestrskve vrvi.
 - 1. Drenenje plašča (%)
 - 2. Raztezak (%)
 - 3. Masa plašča (%)
 - 4. Masa jedra (%)

5. Masa na enoto dolžine (g/m)

6. Krčenje (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Največja višina spusta: 200 m.

lD EVAC lahko uporabite za več zaporednih spustov tako, da se naprava ne pregreje. Oglejte si standarde ANSI Z359.9 ter vse veljavne predpise.

Nosilno pritrdišče za sistem spuščanja naj bo po možnosti nameščeno nad položajem uporabnika in mora izpolnjevati zahteve veljavnih standardov in predpisov.

Povezave do sidrišč morajo biti narejene na način, ki ne zmanjšuje nosilnosti sidrišča in ki preprečuje kakršno koli nenamerno premikanje sistema med uporabo. Pred uporabo popolne obremenitve izvedite test obremenitev na povezavo.

Vrv, preizkušena med certificiranjem po standardu Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Uporaba na sidrišču

Konec vrvi, s katerim zavirate, mora biti speljan skozi usmerjevalno vponko na sidrišču ali skozi pomožno zavoro.

Pri uporabi odprite pomožne zavore usmerite vrv tako, da vedno ostane na mestu znotraj zavora. Preverite, da na vrvi ni nobenih zavojev ali zank, ki bi lahko povzročile, da pride vrv iz zavora.

9a. Spuščanje

Postopoma potegnite ročico, da vrv zdrsi in vedno držite konec vrvi, s katerim zavirate. Minimalno trenje: če je med spuščanjem preveč trenja (npr. odebeljena ali umazano vrv, ki ne drsi ustrezno, lahka obremenitev), vrv lahko odstranite iz zunanje zavora.

9b. Podajanje vrvi

Medtem, ko držite konec vrvi, s katerim zavirate, s palcem pritisnite na čeljust, da omogočite vrvi, da zdrsi. Potegnite vrv z drugo roko.

9c. Položaj stop

Preden spustite vrv, poskrbite, da je ročica pravilno nameščena v položaj stop. Preverite, da se ročica ne drgne ob konstrukcijo ali opremo, kar bi lahko onemogočalo njeno vrnitev. Če ročica ni v stop položaju, je izpostavljena nehotenemu zatikanju, ki lahko povzroči sprostitve.

9d. Daljinsko upravljanje

Pomožno vrvico in vrv vedno držite z isto roko. Prepričajte se, da ne bi kakršen koli zunanji predmet pomotoma potegnil za pomožno vrvico.

Za upravljanje ročice uporabljajte samo lahko pomožno vrvico. V določenih situacijah lahko pretežka vrvica ovira samodejno vrnitev ročice.

10. Uporaba na pasu

10a. Spust

Postopoma potegnite ročico, da vrv zdrsi in vedno držite konec vrvi, s katerim zavirate.

10b. Dodatno trenje

V primeru težav pri nadzoru hitrosti dodajte trenje, če je vrv nova ali spolzka ali za katero koli uporabo s težjo obremenitvijo ali z dvema osebama.

Če želite dodati trenje, speljite vrv skozi dodatno vponko, ki je povezana z vponko na pripravi lD EVAC ali skozi pomožno zavoro.

Pri uporabi odprite pomožne zavore usmerite vrv tako, da vedno ostane na mestu znotraj zavora. Preverite, da na vrvi ni nobenih zavojev ali zank, ki bi lahko povzročile, da pride vrv iz zavora.

10c. Položaj stop

Preden spustite vrv, poskrbite, da je ročica pravilno nameščena v položaj stop. Preverite, da se ročica ne drgne ob konstrukcijo ali opremo, kar bi lahko onemogočalo njeno vrnitev. Če ročica ni v stop položaju, je izpostavljena nehotenemu zatikanju, ki lahko povzroči sprostitve.

10d. Občasen vzpov

lD EVAC se lahko kadarkoli premika po vrvi navzgor, brez upravljalja z ročico.

11. Omejitve pri uporabi

Ta navodila za uporabo določajo bistvene omejitve, ki jih morate upoštevati za pravilno delovanje spusta, npr.: masa, dolžina, hitrost, skladne vrvi.

V poštev lahko pridejo tudi drugi dejavniki, kot je stanje vrvi (npr. nove vrvi so pogosto spolzke) ali temperatura ob uporabi (visoka vročina zmanjša zavorni učinek).

Zavora deluje optimalno pod povprečnimi pogoji uporabe. Učinkovitost se bo poslabšala, če se pogoji uporabe približajo bistenim mejam.

V teh ekstremnih pogojih uporabe obstaja nevarnost, da izgubite nadzor nad spuščanjem in/ali poškodujete vrv.

Biti morate bolj previdni in ne oklevajte sprejeti posebne previdnostne ukrepe (npr. dodajte trenje, zmanjšajte hitrost, razdelite spust na krajše odseke z vmesnimi sidrišči).

12. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani Petzl.com.

- lD EVAC ni primeren za uporabo v sistemih za ustavljanje padca.

- Vsaka dinamična preobremenitev lahko poškoduje vrv.

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nosilno pritrdišče sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusu tipa EN 795 (minimalna nosilnost 12 kN).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prezen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.

- Zagotovite, da bo sidrišče pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje in višino padca.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljen priporoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- Poskrbite, da vsi izdelki ne pridejo v stik z abrazivnimi materiali, ostrimi predmeti, premikajočimi se stroji ali viri električne energije.
- Bodite pozorni v primeru uporabe na območjih, kjer obstaja tveganje za električno, toplotno, kemično ali kako drugo nevarnost.
- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. Nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.
- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.
- Uporabniku te opreme morate zagotoviti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se oprema uporablja.
- Navodila za uporabo hranite v trajni mapi, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno pogledali.
- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

Kdaj morate izdelek izločiti iz uporabe

Zaradi izjemnega dogodka lahko izdelek izločite iz uporabe že po eni uporabi (odvisno na primer od vrste in intenzivnosti uporabe, okolja uporabe: zahtevna okolja, morska okolja, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije). Izdelek morate izločiti iz uporabe ko:

- je presegel svojo življenjsko dobo;
- je bil izpostavljen večjemu padcu ali obremenitvi;
- ni preстал pregleda oz. dvornite o njegovi zanesljivosti;
- ne poznaete celotne zgodovine njegove uporabe (npr. nečitljiva oznaka izdelka);
- je izdelek zastaral (na primer zaradi sprememb zakonodaje, standardov, tehnike ali nezdružljivosti z drugo opremo).

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenjska doba - B. Dovoljene temperature. Mokri pogoji (npr. dež, pršenje morja, kondenzacija) v kombinaciji s hladnim vremenom (pod 0° C) lahko vplivajo na pravilno delovanje vašega izdelka. - C. Varnostna opozorila za uporabo - D. Čiščenje - E. Sušenje - F. Shranjevanje/transport. Če izdelka ne hranite pravilno, lahko to povzroči prezgodnje staranje. - G. Vzdrževanje - H. Pribled/popravila (Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli). - I. Vprašanja/kontakt

Dodatki

Zaprta pomožna zavora: za trajno dodatno trenje (npr. reševalni set).

3-letna garancija

Za kakršno koli napako v materialu ali pri izdelavi. Izjeme: običajna obraba in izrab, oksidacija, spremembe ali predelave, nepravilno shranjevanje, slabo vzdrževanje, malomarnost, uporaba, za katero ta izdelek ni namenjen.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost resne poškodbe ali smrti. 2. Izpostavljenost potencialni nevarnosti nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivostih vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Izpolnjuje predpisane zahteve za OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglašene organa, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premer vrvi in največja delovna obremenitev - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Natančno prebrtite navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Smer vrvi - n. Največja dolžina spusta in delovna temperatura - o. Položaji ročice - p. NFPA/ANSI/ASSP certifikacijski organ - q. Nastov proizvajalca - r. EN 12841 Nazivna maksimalna obremenitev

HU

Ez a használati utasítás (szöveg és ábrák) ismerteti az egyetlen helyes felhasználási módját a termékek.

A figyelemztelési tájékoztatást nyújtának a termék gyakori helytelen használatáról, de lehetetlen lenne elképzelni vagy leírni az összes lehetséges helytelen használatot. A termékek legjobb használati módjairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvasásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. A használati utasítás pontos betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ha a használati utasítás megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védésszók (EVE) a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.

Önfékező ereszkedő- és biztosítóeszköz elsősorban kikötési pontban való használatra.

A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni. Évt. a terméket nem lehet más céra használni, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva.

Felelősség

FIGYELM!

Azok a tevékenységek, amelyekre ezt a terméket szánják, természetükkné fogva veszélyesek, és súlyos sérülést vagy halált okozhatnak esetükkel, lesső tárgyak vagy környezeti veszélyek miatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieért és biztonságáért.

A termék használatra előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Olvassa el és érts meg a termékre és a vele együtt használt eszközökre vonatkozó összes használati utasítást.
- Szeressen speciális kötéskészít a termék és a kapcsolódó eszközök használatáról, valamint a tervezett tevékenységek kiegészítainak kezeléséről.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

Az összes utasítás vagy figyelemztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

Ha a terméket harmadik félnek adja bérbé vagy kölcsönzi, kötelees átadni neki a termékekkel kapcsolatos összes utasítást és figyelemztetést.

2. Rétehek megnevezése

(1) Nyitható oldalrészt, (2) Rugós nyitónyelv, (3) Oldalsó lemez tengelye, (4) Szorítónyelv, (5) Fékpofa, (6) Kar, (7) Csuklócsatlós, (8) Nyílás a nyitónyelv vezetéséhez, (9) Csavar a nyitónyelv lezárásához, (10) Biztonsági nyelvr fordított befűzés esetére, (11) Nyitott elem fékerő növelésére, (12) Szabad kötélszál.

A kar pozíciói

- a. Blokkoló- és tárolóállás (a teher blokkolva, a kar lehajlva, így a véletlen kiakadás elkerülhető).
- b. Ereszkedés (a kar a blokkolást fokozatosan koldja).

Alapanyagok

Alumíniumtűzolt, rozsdamentes acél.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésének ép állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javaslata a felszerelés alapos felülvizsgálati kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). A használati intenzitásról, döntéseiért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenőrizze, nem látnak-e a terméken (az oldalrészeken, a tengelyeken, a szorítónyelven, a fékpofán, a csatlakozásokon, a csuklócsatlós nyelven, a fékeről növelő) deformációk, repedések, karcok, az elhasználódás vagy korrozó nyomai. Ellenőrizze a nyitónyelv állapotát és működőképességét (visszahúzórugó, tökéletes zárás). Ellenőrizze a kar állapotát és működőképességét (a szorítónyelv szabad elmozdulása, a rugó megfelelő működése, anti-pánik-funkció). Ellenőrizze a szorítónyelv szabad elmozdulását.

A használat során

Ez az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználót eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el. Figyeljen az eszköz működésének zavaró, külső tárgyakkal való esetleges dörzslődésére vagy érintkezésre (például az eszköz, a szorítónyelv vagy a kar szabad elfordulása). A blokkolás minősége és a fékezőhatás a kötél állapotától (pl. átmérő, elhasználódás, szennyeződés, eső, nedvesség, eső, jég) és a használat körülményeitől függően változhat.

Használat előtt minden kötélnek próbálja ki az eszközt, és tesztelje a fékezőhatást.

- Ajánlott a készülő használatra a kötél megértéséből adódó egési sérülések elkerülésére az ereszkedés során vagy után.

- A kötelel a biztosítópont és a felhasználó közötti tartás a lehető legkevesebb és legfüggőlegesebb helyzetben.

- Úgyeljen arra, hogy az I'D EVAC a hevederzet bekötési pontjához képest a lehető legmagasabban legyen.

4. Kompatibilitás

Ez a termék egy biztonsági rendszer része. Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a vele együtt használt egyéb eszközökkel.

Az I'D EVAC-kal együtt használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. a beállítások az EN 1497 vagy EN 813 szabványának).

A nyitónyelvnek köszönhetően a nyitható oldalrészt elforhíva az eszköz a kötél bármely pontján, az összekötőelemről való leakasztás nélkül kötélre helyezhető. Az I'D EVAC az összekötőelem optimális pozíciója érdekében CAPTIV áthidalóval használható.

5. Működési elv és működőképesség vizsgálata

Az I'D EVAC az egyik irányban blokkolja, a másik irányban engedni csúszni a kötél.

Kötél sűrűnk a szorítónyelv résében, ezzel eltorlogja a szorítónyelvet, ami rászorítja a fékpofára és blokkolja a kötélét.

A blokkolás a kar működtetésével fokozatosan feloldható (a fékezőoldali kötélszálát folyamatosan kézben kell tartani).

A kart erő minden külső hatás a kontroll élvetésését okozhatja.

AUTO-LOCK rendszer

Az AUTO-LOCK rendszer automatikusan blokkolja a terhet, és biztosítja a kar visszatérését blokkolt állásba.

Anti-pánik funkció

A beépített anti-pánik funkció akkor is megállítja az ereszkedést, ha a felhasználó túlhúzza a kart. Az ereszkedés folytatásához engedje vissza a kart blokkolt állásba, majd kezdje újra a manővert.

6. Az I'D EVAC csatlakoztatása

Akaszson a I'D EVAC-be zárható összekötőelemet és csatlakoztassa azt hevederzetéhez vagy a kikötési ponthoz.

6a. Beszerelés kikötési pontba

Nyissa ki a mobil oldalrészt. Helyezze a szorítónyelv köré a kötelel az eszközön található piktagramok által jelölt irányok betartásával. Zárja a nyitható oldalrészt, úgyelva a nyitónyelv tökéletes záródására. Minden kötélre helyezésénél ellenőrizze, hogy a szorítónyelv a megfelelő irányban blokkol. Vezesse át a kötelel a kikötési pontba akasztott fordítókarabineren vagy a fékerőt növelő elemre. A biztonsági nyelv csak akkor tud működni, ha a kötél át van vezetve a kikötési pontba akasztott fordítókarabineren.

6b. Csatlakoztatás a beülőhöz

Nyissa ki a mobil oldalrészt. Helyezze a szorítónyelv köré a kötelel az eszközön található piktagramok által jelölt irányok betartásával. Zárja a nyitható oldalrészt, úgyelva a nyitónyelv tökéletes záródására. Minden kötélre helyezésénél ellenőrizze, hogy a szorítónyelv a megfelelő irányban blokkol. A biztonsági nyelv felhívja a figyelmet a kötél fordított befűzésére.

6c. A nyitónyelv lezárása

Ha a kötélre helyezett eszközt kinyitás ellen biztosítani kell (pl. előre elkészített mentőzsett esetén), a nyitónyelv a csomagolásban mellékelt csavarral lezárható.

7. Nehezen megközelíthető helyek

EN 12841 C típus

Ereszkedőeszköz kötélen való közlekedéshez.

A B típusú (mászőeszköz) és a C típusú (ereszkedőeszköz) eszközök munkakötélen való haladásra szolgálnak. Ezeket a zuhanás megállítását szolgáló rendszerrel (A típus) együtt kell használni, kivéve, ha vizsgálat alapján más konfiguráció bizonyul előnyösebbnek.

8. Ereszkedőeszköz

EN 341: 2011 A osztály / GB/T 38230-2019

- Ereszkedés maximális energája 7,5 MJ.

Energia = a felhasználó testtömege x gravitáció x ereszkedés hossza x ereszkedésék száma.

- Tesztelt kötelek, maximális munkaterhelés, maximális ereszkedés: lásd az ábrákon.
- Minimális terhelés: 30 kg.
- A kötél az I'D EVAC és a felhasználó között mindig a lehető legkevessebb legyen, mert ezzel is csökkenthető az esetleges lezuhánás veszélye.
- Övja az I'D EVAC-ot a környezeti behatásokkal, ha a felülvizsgálatok közötti időben a kikötési pontban beszerelve hagyják.
- Az EN 341 szabvány teszteleésének hőmérséklete: -40 °C száraz körülmények között, -4 °C nedves és hideg körülmények között.

- Az I'D EVAC-ot a kikötési ponthoz úgy rögzítse, hogy az eresztés ne akadályozza semmi.

- Allandón ellenőrizze az ereszkedés sebességét: a kontroll élvetésée adott esetben nehezen korgatható.

- A felhasználó a túl hosszú vagy túl gyors eresztés következtében lefordosodhat és károsíthatja a terméket.

- Úgyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza az ereszkedést.

- Az EN 341 szabvány karimén belül az I'D EVAC kizárólag mentési célokra használható.

- A tesztelt kötelek jellemzői:

Nyilon és poliszter kötelek.

- Köpeny megcsúszása (%)
- Nyúlás (%)
- Külső köpeny tömege (%)
- Mag tömege (%)
- Kötél tömege (g/m)
- Zsugorodás (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Az ereszkedés maximális hossza: 200 m.

Az I'D EVAC használható több egymást követő ereszkedésre anélkül, hogy az eszköz jelentősen felmelegedne.

Tájékozódjon az ANSI Z359.9 szabványból és a vonatkozó jogszabályokból.

Az ereszkedőrendszer kikötési pontja lehetőleg a felhasználó fölött helyezkedjen el, és meg kell felelnie a hatályos jogszabályoknak.

A kikötési ponthoz való csatlakoztatást úgy kell megoldani, hogy a kikötési pont szakítószilárdsága ne csökkenjen, és a mentés során a rendszer bármilyen véletlen elmozdulását elkerüljük. A rendszer teljes terhelése előtt végezzen próbatérhelést kisebb súllyal. Z359.9-2021 használathoz bevizsgálát kell.

- Petzl AXIS 11 mm

9. Használat kikötési ponthoz csatlakoztatva

A fékezőoldali kötélszálát át kell vezetni egy fordítókarabineren vagy a fékerőt növelő elemre. Ha az eszközt a fékerő növelésére szolgáló nyitott elemmel használja, tartsa a kötelel olyan pozícióban, hogy bármelyk pillanatban be tudja akasztani az elembe. Úgyeljen a kötél esetleges megcsavarodására vagy csomók képződésére, mert ezek hatáásra a kötél kiakadhat a fékezőelemből.

9a. Eresztés

Működtesse a kart folyamatosan, és erressze át a kötelel az eszközön a fékezőoldali kötélszál folyamatos kézben tartásával.

Minimális fékezés: ha ereszkedés közben a fékerő túl nagy (például kibővhosodott vagy szennyezett, nehezen fűtő kötél, a rendszert alig terhelő, kis súly), a kötél kivehetővé válik a külső fékezőelemből.

9b. A kötél kiadása

A fékezőoldali kötélszál folyamatos kézben tartása mellett nyomja le hüvelykujával a szorítónyelvet, hogy a kötél az eszközöbén szabadon csúszson. A másik kezével húzza át a kötelel az eszközön.

9c. Blokkolt állás

A kötél elengedése előtt győződjön meg arról, hogy a kar blokkolt állásban van.

Úgyeljen arra, hogy az eszközt ne sűrűlődjön a szerkezetben vagy a felszerelésen, amely megakadályozhatja a kar visszafordulását. Ha a kar nem munkahelyeztet pozícionáló állásban van, akkor véletlenül kimozdulhat, ami koldhatja a kötél blokkolását.

9d. Távrolról történő használat

A segédkötelel mindig ugyanabban a kezében tartsa, mint a kötelel. Úgyeljen arra, hogy a segédkötelel semmiféle külső húzóhatás ne érhesse.

A kar kezelésére kizárólag könnyű segédkötelel használjon. Bizonyos szituációkban a túl nehéz segédkötél súlyánál fogva megakadályozhatja a kar automatikus visszatérését nyugalmi pozícióba.

10. Használat a hevederzethez csatlakoztatva

10a. Ereszkedés

Működtessze a kart folyamatosan, és erressze át a kötelel az eszközön a fékezőoldali kötélszál folyamatos kézben tartásával.

10b. A fékerő növelése

Növelje a fékerőt, ha a sebesség szabályozása nehéz, ha a kötél új vagy csúszós, illetve nagy teher illetve két személyel történő használat esetén.

A fékerő növeléséhez a kötelel vezesse át egy az I'D EVAC karabinerebe akasztott további karabineren vagy a fékerőt növelő elemre.

Ha az eszközt a fékerő növelésére szolgáló nyitott elemmel használja, tartsa a kötelel olyan pozícióban, hogy bármelyk pillanatban be tudja akasztani az elembe. Úgyeljen a kötél esetleges megcsavarodására vagy csomók képződésére, mert ezek hatáásra a kötél kiakadhat a fékezőelemből.

10c. Blokkolt állás

A kötél elengedése előtt győződjön meg arról, hogy a kar blokkolt állásban van.

Úgyeljen arra, hogy az eszközt ne sűrűlődjön a szerkezetben vagy a felszerelésen, amely megakadályozhatja a kar visszafordulását. Ha a kar nem munkahelyeztet pozícionáló állásban van, akkor véletlenül kimozdulhat, ami koldhatja a kötél blokkolását.

10d. Rövid felmászás

Az I'D EVAC a kötélén felfelé a kar működtetése nélkül bármikor elcsúsztható.

11. A használati korlátai

Jelen használati utasítás meghatározza a legfontosabb paramétereket, melyeket az ereszkedőeszköz működéséhez meg kell tartani, például: tömeg, az ereszkedés hossza, sebessége, kompatibilis kötelek.

Más paraméterek is befolyásoló tényezők lehetnek, mint a kötél állapota (például az új kötél gyakran csúszós) vagy a használat hőmérséklete (a magas hőmérséklet csökkenti a fékezőhatást).

Az ereszkedőeszköz átlagos feltételek mellett működik optimálisan. Ha ezek a paraméterek a maximális értékekhez közelítenek, az eszköz előri teljesítőképessége határolt.
A környezeti feltételek határértékeinek közelében fennáll a veszélye, hogy a felhasználó elveszi a kontrollt az ereszkedés fölött és/vagy a kötél károsodik.
Ilyenkor legyeen fokozottan éber, és alkalmazza a lehetséges óvintézkedéseket (pl. fékerő növelése, sebesség csökkentése, osztások elhelyezése az eszközön).

12. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az (EK) 2016/425 számú egyéni védésszókökre vonatkozó rendelet előírásának. Az EK megfeleléség nyilatkozat a Petzl.com honlapon leltölthető.

- Az I'D EVAC nem alkalmazható zuhanás megtartását szolgáló rendszerben.

- Bármilyen dinamikus túlterhelés károsíthatja a kötelel.

- Készítsen mentési tervet, és a gyors beavatkozás érdekében legyen elérhető távolságban egy mentőfelszerelés szükség esetére.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásának (legalább 12 kN szakítószilárdság).

- Minden zuhanást megtartó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt rendelkezésre álló szabad esésteret, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szerkezetnek vagy más tárgynak ütközzön.

- A kikötési pont pozícionálásánál Úgyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Lezúdanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testevederzét használható.

- Bepótléle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- Mindig Úgyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörzsoló felületekkel, éles tárgyakkal, mozdó felszerelésekkel vagy elektromos áramforrásokkal.

- Legyen különösen éber elektromos, termikus, vegyi vagy egyéb természeti veszélyzónákban.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenységek követelményeinek. Hevederzetben való hosszan tartó lógás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos keringési rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A termék felhasználójának a termék használati utasítását a forgalomba hozatali országának nyelvén kell rendelkezésre bocsátani.

- Örtze meg a jelen használati utasítást egy dossziében, hogy a termékről való levelet lehetően is tájékozódhasson belőle.

- Győződjön meg a termékem található jelölések használati utasításától olvashatóságáról.

Mikor kell leselejtezni a felszerelést

Rendkívüli esemény eredményeként a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat (például a használati módjától és intenzitásától, a használat környezeti felületélettől függően: zord környezet, tengeri környezet, éles peremek, szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok).

A terméket le kell selejtezni, ha:

- A termék túllépte megengedett élettartamát.
- Nyers esés vagy erőhatás érte.
- A termék nem felelt meg a felülvizsgálaton. Ha a használati biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.
- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit (pl. a termék egyik jelölése olvashatatlan).
- Használatra elévült kötélszál jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy más felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya miatt).
- A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Korlátlan élettartam - **B. Megengedett hőmérséklet. Nedves körülmények (pl. eső, tengeri só, páralecsapódás) és hideg időjárás (0° C alatt) együttesen befolyásolhatja a termék megfelelő működését** - **C. Övintézkedések** - **D. Tiszítás** - **E. Szárítás** - **F. Tárolás/szállítás**. A termék nem megfelelő tárolása idő előtti öregedést okozhat - **G. Karbantartás** - **H. Módosítások/javítások (a Petzl szakszervizén kívül tilos, kivéve a pótalkatrészek cseréje)** - **I. Kérdések/kapcsolat**

Kiegészítők

Zárt elem fékerő növelésére: a fékerő folyamatos növelésére (pl. mentőzsettben).

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normál elhasználódás, oxidáció, módosítások vagy változtatások, helytelen tárolás, rossz karbantartás, gondatlanság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktagramok

1. Súlyos vagy halálos kockázataival járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés való veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerés.

Nyomonkövethetőség és jelölések

a. Magfelel az egyéni védésszókökre vonatkozó jogszabályoknak. EK tipustanúsítványt kiállító notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védésszóköz gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Nyomonkövethetőség: datamatrix - d. Kötélátmérték és maximális munkaterhelés - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Tételszám - i. Egyedi azonosítókód - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatást - l. Modell azonosítás - m. Kötél tárolás - n. Maximális ereszkedés és a használati hőmérséklete - o. A kar pozíciói - p. NFPA/ANSI/ASSP tanúsítványt kibocsátó szervezet - q. A gyártó címe - r. EN 12841 Maximális névelges terhelhetőség

RU

Эта инструкция (текст и рисунки) объясняет единственно возможные правильные способы использования данного изделия.

Предупреждения информируют вас только о наиболее частых способах неправильного использования вашего снаряжения. Предугадать и описать все способы неправильного использования невозможно. Ознакомьтесь с обновлениями и дополнительной информацией на сайте Petzl.com.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Если вы не будете в точности следовать данной инструкции, вы подвергаете себя риску серьезных травм или смерти. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ).

Системное и страховочное устройство с функцией самоблокировки для преимущественного использования на точках анкерного крепления.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности. Данное изделие нельзя использовать ни в каких ситуациях, кроме описанных в инструкциях Petzl.

Ответственность

ВНИМАНИЕ!

Виды деятельности, связанные с использованием данного снаряжения. Опасны по своей природе и представляют риск серьезных травм или смерти в результате падения пользователя, от падающих предметов или в связи с иными объективными опасностями среды использования.
Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.
Перед использованием данного изделия вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации этого изделия и снаряжения, снаряженного вместе с ним.
- Пройти специальное обучение применению этого изделия и снаряжения, снаряженного вместе с ним, а также управлению рисками, связанным с видами деятельности, для которых это изделие предназначено.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование каких-либо инструкций или предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальное обучение или под наблюдением опытного инструктора.
Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

Если вы сдаете свое изделие в аренду или предоставляете его во временное пользование третьему лицу, вы должны в обязательном порядке предоставить все инструкции и предупреждения, относящиеся к этому изделию.

2. Составные части

(1) Подвижная пластина, (2) Зашелка, (3) Ось, (4) Кулачок, (5) Тормозная пластина, (6) Рукоятка, (7) Присоединительное отверстие, (8) Отверстие для блокировки защелки, (9) Винт для блокировки защелки, (10) Стопор – защита от ошибки, (11) Дополнительный открытый тормоз, (12) Тормозной конец каната.

Положения рукоятки

a. Положение для хранения и останки спуска (груз заблокирован, рукоятка убрана во избежание случайного зацепления).
b. Положение спуска (рукоятка постепенно ослабляет блокировку).

Основные материалы

Алюминиевый сплав, нержавеющей сталь.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить проверку воздуха СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты детальной проверки заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, в которой должна содержаться следующая информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующей детальной проверки, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Убедитесь в отсутствии на изделии деформаций, трещин, отметин, следов износа или коррозии (на пластинах, осях, заклепках, кулачке, тормозной пластине, присоединительном отверстии, стопоре, дополнительном тормозе). Убедитесь, что зашелка находится в хорошем состоянии и правильно работает (возвратная пружина работает, производится полное закрытие). Убедитесь, что рукоятка находится в хорошем состоянии и правильно работает (приводит в движение кулачок, возвратная пружина и функция «анти-паник» работают). Убедитесь в подвижности кулачка.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

Обращайте внимание на трение или контакт любыми внешними объектами, которые могли бы помешать правильной работе устройства (например, свободному вращению устройства, кулачка, рукоятки).

Эффективность блокировки и торможения может меняться в зависимости от состояния каната и условий использования (например, диаметра, износа, загрязнения, влажности, наличия дождя, наличия обледенения). Для начала использования проверьте эффективность блокировки и торможения для каждого каната.

- Рекомендуется использовать перчатки для избежания риска получения ожогов при расколовении и устройству или канату во время или после спуска.
- Следите за тем, чтобы между рукояткой и подвижной пластиной и анкерного крепления располагалась вертикально и был натянута как можно сильнее.
- Следите за тем, чтобы устройство ID EVAC располагалось как можно выше над точкой крепления привязи.

4. Совместимость

Данное изделие является элементом системы безопасности. Проверьте совместимость этого изделия с другим снаряжением, используемым в контексте вашей задачи.

Снаряжение, которое вы используете вместе с ID EVAC, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, привязи – EN 1497 или EN 813). Благодаря защелке вы можете открыть подвижную пластину и установить канат, не снимая карabin. Таким образом, ID EVAC может использоваться с перемычкой для фиксации карабина CAPTIV, обеспечивающей правильное положение соединительного элемента.

5. Принцип работы и функциональная проверка

ID EVAC захватывает канат при движении в одном направлении и позволяет канату скользить при движении в противоположном.

Трение каната в изломе кулачка вызывает вращение кулачка, что приводит к зажиманию каната между ним и тормозной пластиной. Блокировка может быть постепенно ослаблена посредством давления на рукоятку (постоянно удерживайте тормозной конец каната). Чрезмерное давление на рукоятку может привести к потере контроля.

Система AUTO-LOCK

Система AUTO-LOCK автоматически блокирует груз и обеспечивает возврат рукоятки в положение останки спуска.

Функция «анти-паник»

Функция «анти-паник» автоматически останавливает спуск пользователя, если тот слишком сильно нажимает на рукоятку. Для продолжения спуска нужно отпустить рукоятку, чтобы она вернулась в начальное положение, прежде чем снова ее использовать.

6. Установка ID EVAC

- При присоединении ID EVAC к привязи или точке анкерного крепления используйте карабин с блокировкой.

6a. Присоединение к точке анкерного крепления

Откройте подвижную пластину. Установите канат вокруг кулачка так, как показано на рисунках, размещенных на устройстве. Закройте подвижную пластину и убедитесь в полном закрытии защелки. При каждой установке убеждайтесь, что канат блокируется в правильном направлении. Пропустите канат через карабин, установленный на точке анкерного крепления, или через дополнительный тормоз. Стопор – защита от ошибки работает, только если канат проходит через карабин, установленный на точке анкерного крепления.

6b. Присоединение к привязи

Откройте подвижную пластину. Установите канат вокруг кулачка так, как показано на рисунках, размещенных на устройстве. Закройте подвижную пластину и убедитесь в полном закрытии защелки. При каждой установке убеждаетесь, что канат блокируется в правильном направлении. Стопор – защита от ошибки помогает распознать неправильную установку каната.

6c. Блокировка защелки

При необходимости блокировки раскрытия устройства после установки каната (например, при использовании в спасательном наборе) зашелка может быть заблокирована с помощью винта (в комплект).

7. Канатный доступ

EN 12841 тип C

Спусковое устройство для канатного доступа.

Устройства типов В (зажим) и С (спусковое устройство) предназначены для канатного доступа по рабочему канату. Они должны использоваться совместно с системой

остановки падения (тип А), за исключением случаев, когда анализ рисков подтверждает целесообразность другого решения.

8. Спусковое устройство

EN 341: 2011 класс A / GB/T 38230-2019

- Максимальная энергия спуска: 7,5 МДж.
- Энергия – масса пользователя x сила тяжести x высота спуска x количество спусков.
- Канаты, прошедшие тесты: предельная рабочая нагрузка; максимальная глубина спуска с риском.
- Минимальная нагрузка: 30 кг.
- Для снижения риска падения следите, чтобы канат, расположенный между ID EVAC и грузом, был всегда натянут.
- Защищайте устройство ID EVAC от воздействия окружающей среды, если оно остается установленным на точке анкерного крепления в период между детальными проверками.
- Температура, при которой были проведены тесты EN 341: -40 °C – в сухих условиях, -40 °C – в холодных и влажных условиях.
- Устанавливайте устройство ID EVAC на точку анкерного крепления так, чтобы оно не мешало спуску.
- Всегда контролируйте скорость спуска: утерянный контроль над спуском может быть трудно вернуть.
- При слишком долгом или быстром спуске ID EVAC может нагреться, что способно повредить канат.
- Следите, чтобы ничто не препятствовало спуску.
- В рамках EN 341 устройство ID EVAC предназначено исключительно для спасательных работ.
- Характеристики протестированных канатов:
 - Канаты из нейлона и полиэстера.
 - Сдвиг оболочки (%)
 - Удлинение (%)
 - Масса внешней оболочки (%)
 - Масса материала сердечника (%)
 - Масса на единицу длины (г/м)
 - Усадка (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Максимальная глубина спуска: 200 м.

ID EVAC может использоваться для нескольких последовательных спусков. При этом необходимо убедиться, что не происходит чрезмерного нагрева устройства. Обратитесь к стандарту ANSI Z359.9 и ко всем нормам, относящимся к данному

Точку анкерного крепления для системы желательно располагать выше пользователя, и она должна отвечать требованиям действующих предписаний и стандартов. Присоединение к точке анкерного крепления должно производиться так, чтобы не мешало работе системы, и чтобы избежать любых нежелательных сдвигов системы во время использования. Проверьте систему при натяжении, прежде чем подвергнуть ее полной нагрузке.
Канат, протестированный в ходе сертификации Z359.9-2021:
- Petzl AXIS 11 mm.

9. Использование на точке анкерного крепления

Тормозной конец каната должен быть пропущен через карабин, установленный на точке анкерного крепления, или через дополнительный тормоз.
При использовании дополнительного открытого тормоза направляйте канат так, чтобы он постоянно оставался в тормозе. Убедитесь в отсутствии петель и перекручивания каната, которые могли бы привести к выскальзыванию каната из тормоза.

9a. Спуск груза или человека

Осторожно надавите на рукоятку, позволив канату скользить; постоянно удерживайте тормозной конец каната.
Минимальное торможение: в ходе спуска, если трение слишком велико (например, если грязный канат или канат с уплотнениями плохо скользит в устройстве; груз слабо нагружает систему), канат может быть снят с внешнего тормоза.

9b. Выдача каната

Для выдачи каната надавите большим пальцем на кулачок, удерживая тормозной конец каната. Потяните за канат другой рукой.

9c. Положение останки спуска

Прежде чем отпустить канат, убедитесь, что рукоятка находится в положении останки спуска.

Убедитесь в отсутствии трения о конструкцию или о другое снаряжение – оно могло бы помешать возврату рукоятки в исходное положение. Если рукоятка находится не в положении рабочего позиционирования, существует риск случайного зацепления, которое может привести к разблокировке.

9d. Использование на удалении

Всегда держите репшнур в той же руке, что и канат. Убедитесь, что ни один внешний предмет не может случайно потянуть за репшнур.
Используйте для прижимания к точке рукоятки только легкую репшнур. В некоторых ситуациях слишком тяжелой репшнур может помешать автоматическому возврату рукоятки.

10. Использование на привязи

10a. Спуск

Осторожно надавите на рукоятку, позволив канату скользить; постоянно удерживайте тормозной конец каната.

10b. Дополнительное трение

В случае возникновения сложности с контролем скорости спуска (при использовании нового или скользкого каната, при больших нагрузках или при спуске двух человек) увеличьте трение каната.

Для увеличения трения пропустите канат через дополнительный карабин, установленный на карабин устройства ID EVAC, или через дополнительный тормоз. При использовании дополнительного открытого тормоза направляйте канат так, чтобы он постоянно оставался в петле. Убедитесь в отсутствии петель и перекручивания каната, которые могли бы привести к выскальзыванию каната из тормоза.

10c. Положение останки спуска

Прежде чем отпустить канат, убедитесь, что рукоятка находится в положении останки спуска.

Убедитесь в отсутствии трения о конструкцию или о другое снаряжение – оно могло бы помешать возврату рукоятки в исходное положение. Если рукоятка находится не в положении рабочего позиционирования, существует риск случайного зацепления, которое может привести к разблокировке.

10d. Эпизодический подъем по канату

ID EVAC может скользить по канату вверх без необходимости изменения положения рукоятки.

11. Ограничения при использовании

В данной инструкции указаны основные параметры, которые следует соблюдать для обеспечения правильности работы вашего спускового устройства, например масса, высота, скорость, совместимые канаты.

На работу устройства могут влиять и другие факторы, такие как состояние каната (например, новый канат – значительно более скользкий) или температура использования (высокая температура снижает тормозные свойства устройства).

Ваше спусковое устройство работает наилучшим образом при нормальных (средних) условиях использования. Когда параметры, характеризующие эти условия, приближаются к граничным допустимым значениям, эффективность работы устройства снижается.

При таких условиях работы существует риск потери контроля над спуском и/или повреждения каната.

Значит, вы должны быть более бдительны и принимать особые меры предосторожности (например, использование дополнительного трения, снижение скорости, промежуточные анкерные точки при спуске).

12. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 для средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

- Устройство ID EVAC не предназначено для использования в системах защиты от падения.
- Сильная динамическая нагрузка может повредить канат.
- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.
- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям EN 795 (минимальная прочность – 12 кН).
- При использовании системы защиты от падения очень важно проверять перед началом ее применения наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под пользователем, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.
- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму риск падения и уменьшить его глубину.
- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела, которое может использоваться в системах защиты от падения.
- В случае совместного использования разных видов снаряжения может возникнуть угроза, что безопасность работы одного элемента снаряжения может быть нарушена за счет обеспечения безопасной работы другого элемента.
- Следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности или острые предметы и не соприкасалось с источниками электричества или движущимися механизмами.
- Будьте бдительны при использовании снаряжения вблизи источников электричества и огня, а также при использовании или других рисках.
- У пользователей не должно быть противопоказаний к работе на высоте. Зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.
- Инструкции по эксплуатации должна поставяться вместе со снаряжением и на языке страны, в которой оно используется.
- Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы доставите их при расклачке снаряжения.
- Убедитесь, что маркировка изделия может быть прочитана.

Отбраковка снаряжения

Особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (например, способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды, контакт с острыми краями, экстремальные температуры, химикаты).
Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превысило свой срок службы.

- Оно падало или подвергалось большой нагрузке.

- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).
- Оно устарело (например, из-за изменений в стандартах, законах, технике или несовместимости с другим снаряжением).
- Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует утилизировать.

Рисунки:

А. Срок службы неограничен - В. Допустимый температурный режим. Влажные условия (например, дождь, брызги, конденсат) на фоне низкой температуры (ниже 0 °C) могут помешать работе вашего изделия. - С. Меры предосторожности - D. Чистка - E. Сушка - F. Хранение/транспортировка. Несоблюдение условий хранения может привести к сокращению срока службы изделия. - G. Обслуживание - H. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Ассесуары

Дополнительный закрытый тормоз: для постоянного усиления торможения (например, в спасательном наборе).

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или передача изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или поражения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - b. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Прослеживаемость: матрица данных - d. Диаметр каната и предельная рабочая нагрузка - e. Индивидуальный номер - f. Год изготовления - g. Месяц изготовления - h. Номер пласти - i. Индивидуальный идентификатор - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкции по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Направление каната - n. Максимальная глубина спуска и температура использования - o. Положение рукоятки - p. Сертифицирующий орган NFPA/ANSI/ASSP - q. Адрес производителя - r. Максимальная номинальная нагрузка EN 12841

В тази инструкция (текст и рисунки) са показани единствените правилни начини на използване на продукта.

Предупредителни знаци ви информират за най-често срещаните неправилни начини на използване на продукта, но не е възможно да бъдат описани всички грешни начини на употреба. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Ако не следвате стриктно тази инструкция, вие се излагате на риск от тежки или смъртоносни травми. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Автоматично блокиращ десандорор – осигуряват за употреба с окачване предимно на твърди и изкривявани.

Този продукт не трябва да се използва извън границите на неговите възможности. Този продукт не трябва да се използва в никаква друга ситуация освен слуените, описаните в инструкциите на Petzl.

Отговорност

ВНИМАНИЕ!

Дейността, за която е предназначен този продукт, по принцип са опасни и носят риск от тежки или смъртоносни наранявания поради падане на човек, падане на предмети или други обективни опасности, свързани с околната обстановка. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате този продукт трябва:

- Да прочетете и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства.
- Да се обучите в специфичните начини на употреба на продукта и свързаните с него средства, както и как да избягвате присъщите рискове на дейността, за които е предназначен този продукт.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването на всички тези инструкции и предупреждения може да доведе до тежки или смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

Ако давате под наем или предоставяте ваши продукт на трето лице, вие сте длъжни задължително да му предоставите всички инструкции и предупреждения, свързани с този продукт.

2. Номерация на елементите

(1) Подвижна страна, (2) Ключалка, (3) Ос на завъртане, (4) Чепуст, (5) Блокираща елемент, (6) Ръкохватка, (7) Отвор за закачане, (8) Отвор за заключване на ключалката, (9) Винт за заключване на ключалката, (10) Предпазен блокиращ елемент, (11) Отворена допълнителна спиралка, (12) Свободен край на въжето.

Положения на ръкохватката

a. Позиция за заключване и съхранение (товарът е блокиран, ръкохватката е прибрана, за да се избегне неволно закачане).

b. Спускане (чрез задействане на ръкохватката постепенно се подава въжце).

Основни материали

Алуминиева сплав, неръждаема стомана.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от децата на износване и от качивата на въжето и условията на употреба). Ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серийн или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща перидична проверка, дефекти, забележки, името и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Внимавайте за деформации, пукнатини, белези, износване, корозия върху продукта (страните, осите, нитовите, чепостта, блокиращия елемент, зоната около отвора за закачане, предпазния блокиращ елемент, допълнителната спиралка). Проверете състоянието на ключалката и правилното ѝ функциониране (пружината за връщане на ключалката, пълното затваряне). Проверете състоянието на ръкохватката и функционирането ѝ (активиране на ролката, пружината за връщане, функцията анти лантика). Проверявайте подвижността на чепостта.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

Внимавайте за каквото и да е триене или контакт с какъвто и да е външен елемент, който може да възпрепятства правилното функциониране на уреда (например свободното въртене на уреда, на чепостта, на ръкохватката). Качеството на блокиране и спиращото действие могат да варират в зависимост от състоянието на въжето и условията на употреба (например диаметър на въжето, гъвкавост, износване, замръзване, дъжд, алаца, лед). Преди да започнете да използвате уреда с дадено въжце, трябва да проверите качеството на блокиране и спирация ефект на уреда.

- Използването на ръкавици е препоръчително, за да се избегне риск от изгаряне при дръжане на уреда или в сплав и сплав. Не използвайте ръкавици, които не са проектирани за тази цел.
- Въжето между работещия и анкерната точка трябва да бъде максимално опънато и вертикално.
- Следете уредът ID EVAC да се намира възможно най-високо над точката на окачване на предпазния колан.

4. Съвместимост

Този продукт е елемент от обезопасителна система. Проверете съвместимостта на този продукт с останалите средства, свързани с вашия начин на употреба. Елементите, които се използват с ID EVAC, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например колан на EN 1497 или EN 813). Благодарение на плътната подвижната страна може да се отвори и въжето да се постави в уреда, без да се откача от карабинера. Уредът ID EVAC може да се използва с преграда CAPTIV за фиксиране на карабинера в правилно положение.

5. Принцип на действие и проверка на функционирането

Уредът ID EVAC блокира въжето при натоварване в една посока и му позволява да се движи в другата посока.

Тоението на въжето в зоната на чепостта води до завъртане на чепостта, която блокира въжето като го притиска към блокиращия елемент. Въжето може да бъде освобождавано с активиране на ръкохватката (дръжте винаги свободния край на въжето).

Ако дръжките упражнят силно ръкохватката, може да изгубите контрола над въжето.

Система AUTO-LOCK

Системата AUTO-LOCK блокира товара автоматично и осигурява връщане на ръкохватката в позиция на затворяване.

Функция антипанк

Функцията антипанк прекрътява автоматично спускането, ако ползвателят дръпне много силно ръкохватката. За да продължите спускането, спуснете ръкохватката да се върне в позиция за спиране, преди да я задействате отново.

6. Инсталиране на ID EVAC

Включете е уреда ID EVAC един карабинер с муфта, за да го закачите към предпазния колан или анкерната точка.

6a. Закачане към анкерна точка

Отворете подвижната страна. Поставете въжето около чепостта, спазвайки посоката, посочена в сиклограма, гравирана върху уреда. Затворете подвижната страна и проверете дали ключалката е напълно затворена. При всяко поставяне на въжето проверявайте дали уредът блокира въжето в желаната посока. Прекрайте въжето през карабинер, закачен за анкерната точка или през допълнителната спиралка. Предпазният блокиращ елемент не може да работи, когато въжето минава през допълнителен карабинер, закачен към анкерната точка.

6b. Закачане към предпазния колан

Отворете подвижната страна. Поставете въжето около чепостта, спазвайки посоката, посочена в сиклограма, гравирана върху уреда. Затворете подвижната страна и проверете дали ключалката е напълно затворена. При всяко поставяне на въжето проверявайте дали уредът блокира въжето в желаната посока. Предпазният блокиращ елемент се задейства при поставяне на въжето в обратна посока.

6c. Заклучване на ключалката

Ако се налага, елиминирайте възможността за отваряне на уреда, след като поставите въжето (например в комплект за спасяване), като заключите ключалката с винта, предназначен за целта.

7. Въжен достъп

EN 12841 тип С

Устройството за спускане по въжце.

Устройствата тип В (самохвасти) и С (десандьори) са предвидени за движение по работното въже. Те трябва да се използват заедно с отделна система за спиране на падане (устройствата тип А), освен ако при анализ не се установи, че друга конфигурация е за предпочитане.

8. Десандъор

EN 341: 2011 клас А / GB/T 38230-2019

- Максимална енергия на спускане 7,5 MJ.

- Енергията = телгтото на ползвателя x земното ускорение x височината на спускане x броя на спусканията.

- Относно тестови въжета, максимален работен товар, максимална дължина при спускане – вижте рисунките.
- Минимален товар: 30 kg.
- Въжето между карабинера ID EVAC и товара трябва да бъде максимално опънато, за да се ограничи риска от падане.
- Защитете ID EVAC от негативното влияние на околната среда, ако между инспекциите стон закачен за анкерната точка.
- Температура на време на изпитването по EN 341: -40° C в сухи условия, -4° C във влажна и здушена среда.
- Закачете ID EVAC към анкерната точка така, че да не възпрепятства спускането.
- Контролирайте скоростта на спускане - ако загубите контрол, може да се окаже трудно да спускате.
- Уредът ID EVAC може да се нагрее по време на продължително или бързо спускане и да повреди въжето.
- Проверете дали някакво препятствие не пречи на спускането.
- В обхвата на действие на стандарт EN 341 уредът ID EVAC е предназначен само за спасяване.

- Тези показатели се отнасят до тестовите въжета:

Въжета от полиамид и полиестер.

1. Приготвяне на бронята (%)
2. Елонгация (%)
3. Маса на бронята (%)
4. Маса на сърдечната (%)
5. Тегло на метър (g/m)
6. Съхвяване след намокряване (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Максимална височина на спускането. 200 m.

ID EVAC може да се използва за последователни спускания, но трябва да винамате уредът да не се загрява прекомерно.

Информирайте се за изискванията на стандарт ANSI Z359.9 и всякакво приложимо законодателство.

Опорната точка на системата за спускане трябва да се намира над ползателя и да е в съответствие с действащото законодателство.

Свързването към опорните точки трябва да бъде осъществено по такъв начин, че да не се намали якостта на точките и да се предотврати всякакво неуместно движение на системата по време на използване. Тествайте закрепването на системата, преди да я натоварите окончателно.

Въжето, тествани по време на сертификацията по Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm.

9. Използване на уреда закачен към анкерна точка

Свободното въжце трябва да минава през допълнителен карабинер, закачен към точката на закрепване или през допълнителна спиралка.

Когато използвате отворен допълнителен протриващ елемент, ориентирайте въжето така, че да остава винаги на място в този елемент. Проверете дали въжето не се насуква и не образува бухли, защото това може да доведе до изваждане от протриващия елемент.

9a. Спускане на човек или товар

Натискайте систематично ръкохватката, за да пропускате въжце, като държите винаги свободния край на въжето, който излиза от уреда.

Минимално протриване: ако по време на спускане триенето е много голямо (например въжето е дефело или замръзано и вървти лошо, телгтото на товара е малко и не натоварва достатъчн системата), въжето може да се извади от външната спиралка.

9b. Подаване на въжце

Дръжте винаги свободния край на въжето и натискайте върху чепостта с палеца на ръката, за да подавате въжце. Изтегляйте въжето с другата ръка.

9c. Положение за спиране

Преди да пуснете въжето, проверете дали ръкохватката е добре прибрана. Проверете за триене в конструкцията или в оборудването, което може да възпрепятства връщането на ръкохватката. Ако ръкохватката не е в положение за работно позициониране, съществува опасност да се закачи за нещо и въжето да се изинже.

9d. Използване от разстояние

Дръжте винаги помощното въжцене със същата ръка, с която държите основното въжце. Уверете се, че не няма опасност някакъв външен елемент да дръпне случайно въжцето. Използвайте само леко въжценце за задействане на ръкохватката. В някои ситуации едно прекляено тежко въжценце може да причини автоматично връщане на ръкохватката.

10. Използване на уреда закачен към предпазния колан

10a. Спускане

Натискайте систематично ръкохватката, за да пропускате въжце, като държите винаги свободния край на въжето, който излиза от уреда.

10b. Допълнително триене

В случай на трудности с регулирането на скоростта, ново или хлъзгаво въжце, използване на тежки и стъжък товар или натоварване от двама души, трябва да увеличите триенето на въжето.

За да увеличите триенето, прекрайте въжето през допълнителен карабинер, закачен към карабинера на уреда ID EVAC или през допълнителната спиралка.

Когато използвате отворен допълнителен протриващ елемент, ориентирайте въжето така, че да остава винаги на място в този елемент. Проверете дали въжето не се насуква и не образува бухли, защото това може да доведе до изваждане от протриващия елемент.

10c. Положение за спиране

Преди да пуснете въжето, проверете дали ръкохватката е добре прибрана. Проверете за триене в конструкцията или в оборудването, което може да възпрепятства връщането на ръкохватката. Ако ръкохватката не е в положение за работно позициониране, съществува опасност да се закачи за нещо и въжето да се изинже.

10d. Инцидентно изкачане

Уредът ID EVAC може да се придвижва нагоре по въжето във всеки момент, без да се променя положението на ръкохватката.

11. Ограничения при използване

Тази инструкция посочва важните параметри, които трябва да се спазват, за да функционира десандорът. Неподходящо висъщо положение в предпазния въжет. Други фактори също могат да окажат влияние на функционирането на въжето (например едно ново въжце обикновено е хлъзгаво) или температурата при употреба (високата температура намалява спиралния ефект).

Десандорът функционира оптимално при средни стойности на параметрите по време на използване. Той достига своя предел, когато параметрите се доближават до максимално допустимите.

При пределин условия на използване съществува риск от изгубване на контрол при спускане и/или повреда на въжето.

Трябва да работите с повишено внимание и да използвате допълнителни предпазни мерки (например добавяне на допълнително протриване, намаляване на скоростта, разделяне на спускането на части).

12. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (EC) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com.

- Уредът ID EVAC не е предназначен за използване в спирална система срещу падане.
- Едно свъръ голямо динамично натоварване може да повреди въжето.
- Изгответе план за аварийна ситуация и предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна спасителна акция в случай на проблем.
- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост T2 kN).
- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.
- Работете с повишено внимание, ако сте в зона с електрически, температурни, химически или други опасности.
- При извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. Неподходящо висъщо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.
- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
- Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите справки, след като сте ги премащали от средството.
- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта

Някоя извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (това зависи от вида и интензивността на употреба както и от средата, в която се ползва например агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Срокът му на годност е изтекъл.
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Нямате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е нечетлива).
- Той е морално остарял (например поради промяна в законодателството, стандартите, начините на използване или несовместимост с останати средства).
- Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

А. Неограничен срок на годност - В. Разрешена температура. Влажни условия (например дъжд, морски пръски, конденз) в комбинация със студено време (под 0°С) могат да навредят на правилното функциониране на вашия продукт.
С. Предупреждения при употреба - D. Почистяване - E. Сушене - F. Съхранение/транспорт. Неспазването на изискванията за съхранение може да доведе до преждевременно остаряване на продукта. - G. Поддръжка - H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - I. Бъпроси/контакти

Аксесори

Затворена допълнителна спиралка: за допълнително протриване постоянно (например в комплект за спасяване).

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход.
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС.
Нотифициран орган за ЕС издаване на титла в б.
Номер на нотифициран орган, контролиращ производството: това ЛПС.
Контрол: основни данни - d. Диаметър на въжето и максимално работно натоварване - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месеци на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Посока на въжето - n. Максимално спускане и допустима температура при използване - o. Позиция на ръкохватката - p. Сертифициращ орган по стандарт NFPA/ANSI/ASSP - q. Адрес на производителя - r. Максимално работно натоварване EN 12841

Kullanım Talimatları (metin ve şemalar) bu ürünün olası tüm doğru kullanımı şekillerini açıklamaktadır.

Uyarılar bu ürünün yanlış kullanımıyla ilişkili en olası riskler hakkında bilgi vermektedir, ancak olık tüm yanlış kullanımları öngörmek veya açıklamak mümkün değildir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com'u ziyaret edin.

Tüm uyarıları dikkate alarak ekipmanınızı doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdadır. Kullanım Talimatlarına tam olarak uyulmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir. Kullanım Talimatlarına ilişkin herhangi bir şüphenez veya anlamadığınız bir husus olması halinde Petzl ile iletişime geçin.

1. Kullanım alanı

Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Ankrajda kullanılmı için tasarlanmış kendinden frenli iniş/emniyet aleti. Ürün, sınırların ötesinde zorlanmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Sorumluluk

UYARI!

Bu ürünün kullanılacağı aktiviteler doğası gereği tehlikelidir ve düşme, düşen nesnelere veya çevresel tehlikeler nedeniyle ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

Eylemlerinizin, kararlarınızın ve güvenliğinizin sorumluluğu size aittir.

Bu ürünü kullanmadan önce:

- Bu ürün ve onunla birlikte kullanılan tüm ekipmanın Kullanım Talimatlarını okuyup anladığınızızdan emin olun.
- Bu ürünün ve ilgili ekipmanın kullanımı ve amaçlanan aktivitelerle ilişkin risklerin yönetilmesi konusunda eğitimi alın.
- Ürünün kapasitesi ve sınırları hakkında bilgi sahibi olun.
- İlgili riskleri anladığınızız ve kabul ettiğinzden emin olun.

Tüm Kullanım Talimatları ve uyarılara uyulmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir.

Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilerce veya yetkin ve sorumlu bir kişilerin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.

Eylemlerinizin, kararlarınızın, güvenliğinizin ve bunların sonuçlarının sorumluluğu size aittir. Bu sorumluluğu üstlenemediğiniz durumlarda değışerseniz veya Kullanım Talimatlarını tam olarak anlamadıysanız, bu ekipmanı kullanmayın.

Ürününüzü üçüncü bir kişiye kiralamazn veya ödünç vermeniz durumunda, ürüne ilişkin tüm talimat ve uyarıları söz konusu kişiye aktarmanız gereklidir.

2. Terminoloji

(1) Hareketli yan plaka, (2) Emniyet kapaı, (3) Yan plaka aksı, (4) Kam, (5) Fren plakası, (6) Kol, (7) Bağlantı deliği, (8) Emniyet kapaı kilitleme deliği, (9) Emniyet kapaı kilitleme vidası, (10) Hata önleme mandalı, (11) Açık kincil fren mekanizması, (12) İpin fren tarafı.

Kol pozisyonları

a. Durma ve saklama pozisyonu (yük bloke edilmiş, yanlışlıkla inişi önlemek için kol kapatılmış).
b. İniş (kol yavaş yavaş ipi serbest bırakır).

Malzeme

Alüminyum alaşım, paslanmaz çelik.

3. Muayene, kontrol edilecek hususlar

Güvenliğiniz, ekipmanızın sağlığınıza bağlıdır.

Petzl, (ükünüzde yürürlükte olan düzenlemelere ve kullanım koşullarınıza bağlı olarak) 12 ayda birden az otomatik kaydıyla yetkin bir kişi tarafından ayrıntılı bir muayene yapılmasını önermektedir. KKD'nizin yoğun kullanımını, daha sık kontrol edilmesini gerektirebilir. Petzl.com'da açıklanan prosedürleri izleyin. Sonuçları KKD muayene formunuza kaydedin: tip, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası veya ürün numarası, tarihler: üretim, satın alma, ilk kullanımı, bir sonraki periyodik muayene; sorunlar, yorumlar, muayeneyi yapının adı ve izniniz.

Her kullanımdan önce

Ürün üzerinde (yan plakalar, akslar, perçinler, kam, fren plakası, bağlantı deliği, hata önleme mandalı ve kincil fren mekanizması) herhangi bir deformasyonu, çatlak, iz, aşınma veya korozyon olmadığını doğrulayın. Emniyet kapaısının durumunu kontrol edin ve düzgün çalıştığını doğrulayın (geri dönüş yayı, tam kapama). Kolu durumunu kontrol edin ve düzgün çalıştığını doğrulayın (kamin çalışması, geri dönüş yayı, anti-panik fonksiyonu). Kamın dönüşünü doğrulayın.

Kullanım sırasında

Ürünün durumunu ve sistemi içinde yer alan diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını düzenli olarak kontrol etmek önemlidir. Ekipmanın tüm parçalarını birbirine göre doğru şekilde konumlandırıldığınından emin olun.

Aletin güvenliğini engelleyebilecek herhangi bir yabancı nesneye sürtünme veya temas olasılığına karşı dikkatli olun (örn. aletler, kamın, kolun serbest dönüşü).

Kilitleme performansı ve frenleme etkisi ipin durumuna ve kullanım koşullarına (örn. çap, aşınma, kirlenme, yağmur, buz) bağlı olarak değişir. Kullanımdan önce her ipin kilitleme performansı ve frenleme etkisi hakkında bilgi sahibi olmalısınız.

- İniş sırasında veya sonrasında alete veya ipe dokunurken yarı riskini önlemek için eldiven kullanılması önerilir.
- Ankraj ile kullana arasındaki ipi mümkün olduğunca gergin ve dikely pozisyonada tutun.
- İD EVAC'ın emniyet kemeri bağlantı noktasına göre mümkün olduğunca yüksekte konumlandırıldığınından emin olun.

4. Uyumluluk

Bu ürün bir emniyet sisteminin parçasıdır. Bu ürünün birlikte kullanılan diğer ekipmanlarla uyumlu olduğunu doğrulayın.

İD EVAC'ile birlikte kullanılan ekipman (ükünüzde yürürlükte olan standartlara uygun olmalıdır (örn. EN 1497 veya EN 813 emniyet kemeri)). Emniyet kapaı, bağlama aparatını çıkarmadan hareketli yan plakamın açılmasına ve ipin takılmasına olanak sağlar. Bu nedenle İD EVAC, bağlama aparatını en iyi şekilde konumlandırmak için CAPTIV konumlandırıcı ile birlikte kullanılabilir.

5. Çalışma prensibi ve test

İD EVAC, ipi bir yönde kilitler ve diğer yönde hareket etmesine izin verir. Kam olduğunda ipin sürünmesini kamın dönmesine neden olur ve bu da ipi fren plakasına sıkıştırarak kilitler. Kolu kullanarak ipi kademeli olarak serbest bırakılabilir (her zaman ipin fren tarafını tutun). Kolu olmas gerekenden fazla çekilmesi kontrol kaybına neden olabilir.

AUTO-LOCK sistemi

AUTO-LOCK sistemi yükü otomatik olarak bloke eder ve kolu durma pozisyonuna döndürür.

Anti panik fonksiyonu

Anti panik fonksiyonu, kullancı kolu çok fazla çekirse inişi otomatik olarak durdurur. İnişe devam etmek için, tekrar çekmeden önce kolu durma pozisyonuna dömesine izin verir.

6. İD EVAC kurulumu

Emniyet kemerine veya ankraja takmak için İD EVAC'a bir kilitli karabına takın.

6a. Ankraja bağlantı

Hareketli yan plakayı açın. İpi kamın etrafına alet üzerindeki işaretlerde gösterilen yönde takın. Hareketli yan plakayı kapatın ve emniyet kapaısının tam olarak kapandığınından emin olun. Her ip takışta, ipin istenen yönde bloke olup olmadığını kontrol edin. İpi ankraj üzerindeki yönlendirme karabinasından veya kincil fren mekanizmasından geçirin. İpi, ankraj üzerindeki yönlendirme karabinasından geçmediği sürece hata önleme mandalı çalışmayacaktır.

6b. Emniyet kemeri bağlantı

Hareketli yan plakayı açın. İpi kamın etrafına alet üzerindeki işaretlerde gösterilen yönde takın. Hareketli yan plakayı kapatın ve emniyet kapaısının tam olarak kapandığınından emin olun. Her ip takışta, ipin istenen yönde bloke olup olmadığını kontrol edin. Hata önleme mandalı, ipin ters yönde takılmasını tespit etmeye yardımcı olur.

6c. Emniyet kapaısının kilitlenmesi

İp takıldıktan sonra aletin açılmasının önlenmesi gerekiyorsa (örn. kurtarma kiti), emniyet kapaıı verilen vida ile kilitlenebilir.

7. İple Erişim

EN 12841 tip C

İpte ilerlemek için iniş aleti.

B tipi (ipte yükselme aleti) ve C tipi (iniş aleti) aletler çalışma ipi üzerinde ilerlemek için tasarlanmıştır. Yapılan bir analiz başka bir konfigürasyonun tercih edilebileceğini göstermediği sürece, bir düşüş durdurma sistemi (Tıp A) ile birlikte kullanılmalıdır.

8. İniş aletleri

EN 341: 2011 sınıf A / GB/T 38230-2019

- Maksimum iniş enerjisi 7,6 MJ.

- Enerji = kullancı ağırlığı x yerçekimi x iniş mesafesi x iniş sayısı.

- Test edilen ipler, çalışma yükü limiti, maksimum iniş; Şemalara bakın.

- Minimum yük: 30 kg.
- Düşme riskini azaltmak için, İD EVAC ile yük arasındaiki ipte gevşeklik olmasına izin vermayın.
- İD EVAC muayeneler arasında ankraj üzerinde takılı bırakılmasın, çevresel koşullardan koruyun.
- EN 341 test sıcaklığı: kuru hava koşullarında -40°C, ıslak ve soğuk koşullarda -4°C.
- İD EVAC'ı inişe engel olmayacak şekilde ankraj üzerine monte edin.
- İniş hızını kontrol edin: Kontrol kaybı durumunda kontrolü tekrar sağlamak zor olabilir.
- İD EVAC, çok uzun veya çok hızlı bir inişte aşın ısınabilir ve ipe zarar verebilir.
- İniş engelleyilececek hiçbir engel olmadığında emin olun.
- EN 341 standartı kapsamında, İD EVAC yalnızca kurtarma amaçlı kullanılm için tasarlanmıştır.
- Test edilen iplerin özellikleri:
 - Naylon ve polyester ipler.
 - Kılıf kayması (%)
 - Uzama oranı (%)
 - Kıllı kütle oranı (%)
 - Çekirdek kütle oranı (%)
 - Metre başına ağırlık (g/m)
 - Çekme payı (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

Maksimum iniş yüksekliği: 200 m.

İD EVAC, aletin aşın ısınmaması sağlanarak art arda birden fazla iniş için kullanılabilir.

ANSI Z359.9 standartına ve ilgili düzenlemelere bakın.

İniş sisteminin ankraj noktası terchen kullanıcının pozisyonunun üzerinde olmalı ve yürürlükteki standartlar ve düzenlemelerde öngörülen gereklilikleri karşılamalıdır.

Ankrajlara yapılan bağlantılar, ankrajın mukavemetini azaltılmayacak ve kullanımı sırasında sistemin kazara hareket etmesini önleyecek şekilde yapılmalıdır. Tam yük uygulamadan önce bağlantıda gerilim testi yapın.

- Z359.9-2021 sertifikası kapsamında test edilen ip:
 - Petzl AXS 11 mm.

9. Ankrajda kullanım

İpin fren tarafı ankraj üzerindeki yönlendirme karabinasından veya kincil fren mekanizmasından geçirilmelidir.

Açık kincil fren mekanizması kullanırken, ipi her zaman frenin içinde kalacak şekilde yönlendirin. İpin frenlen gçmasına neden olabilecek bükülmeler veya halkalar olmadığında emin olun.

9a. İndirme

Her zaman ipin fren tarafını tutarak, ipin kaymasını sağlamak için kolu kademeli olarak çekin. Minimum sürünme: İniş sırasında çok fazla sürünme varsa (örn. düzgün kaymayan şişmiş veya kirlil ip, hafif yük), ipi harici frenlen çıkartabilir.

9b. Boş verme

İpin fren tarafını tutarken başpamağınızda kamı bastrarak ipin kaymasını sağlayın. Diğer elinizde ipi çekin.

9c. Durma pozisyonu

İpi bırakmadan önce, kolu düzgün bir şekilde durma pozisyonuna döndüğünden emin olun. Kolu geri dönmესini engelleyebilecek herhangi bir yapı veya ekipmana sürtünme olmadığında emin olun. Kol durma pozisyonunda olmadığında bir yere takılabilir ve ipin serbest kalmasına neden olabilir.

9d. Uzaktan kullanım

Kordonu ve ipi her zaman aynı elinizde tutun. Herhangi bir harici nesnenin kordonu çekmeyeceğinden emin olun. Kolu kullanmak için yalnızca hafif bir kordon kullanın. Bazı durumlarda, ağır bir kordon kolu otomatik olarak geri dönmესini engelleyebilir.

10. Emniyet kemerinde kullanım

10a. İniş

Her zaman ipin fren tarafını tutarak, ipin kaymasını sağlamak için kolu kademeli olarak çekin.

10b. Ekstra sürünme

Hız kontrol etmekte zorluk çekiyorsanız, ip yeni veya kaygansa veya ağır yükte ya da iki kişiyile kullanımda sürtünmeyi artırın.

Sürtünmeyi artırmak için, ipi İD EVAC karabinasına bağlı ekstra bir karabinada veya kincil fren mekanizmasından geçirin.

Açık kincil fren mekanizması kullanırken, ipi her zaman frenin içinde kalacak şekilde yönlendirin. İpin frenlen gçmasına neden olabilecek bükülmeler veya halkalar olmadığında emin olun.

10c. Durma pozisyonu

İpi bırakmadan önce, kolu düzgün bir şekilde durma pozisyonuna döndüğünden emin olun. Kolu geri dönmესini engelleyebilecek herhangi bir yapı veya ekipmana sürtünme olmadığında emin olun. Kol durma pozisyonunda olmadığında bir yere takılabilir ve ipin serbest kalmasına neden olabilir.

10d. İpte kısa yükselme

İD EVAC, istendiği zaman, kola müdahale etmeden ipte yukarı doğru hareket ettirilebilir.

11. Kullanım sınırlamaları

Bu Kullanım Talimatları, iniş aletinin düzgün çalışması için uyulması gereken temel sınırları belirtir: örneğin, ağırlık, mesafe, hız, uyumlu ipler.

İpin durumu (örneğin, yeni ipler genellikle kaygandır) veya kullanımı sıcaklığı (yüksek ısı frenleme etkisini azaltır) gibi diğer faktörler devreye girebilir.

İniş aleti, normal kullanım koşullarında en iyi şekilde çalışır. Kullanım koşulları temel sınırlara yaklaşırsa performans düşecektir.

Ankrajlar kullanılmadıkta, inişte kontrolü kaybetme ve/veya ipe zarar verme riski vardır.

Daha dikkatli olmalı ve özel önlemler almaktan çekinmemelisiniz (örn. sürtünmeyi artırma, hız azaltma, ara ankrajlar kullanarak inişi daha kısa bölümlere ayırma).

12. Ek Bilgiler

Bu ürün, (AB) 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği'ne uygundur. AB uyumluluk beyanına Petzl.com adresinden ulaşabilirsiniz.

İD EVAC, düşüş durdurma sisteminde kullanıma uygun değildir.

- Dinamik bir aşın yük ipe zarar verebilir.

- Bu ekipmanı kullanırken karşılaşılabileceğiniz zorluklara karşı bir kurtarma planınız ve bunu hızlı bir şekilde uygulayabilme imkanınız olmalıdır.

- Sistemin ankraj noktası terchen kullanıcının pozisyonunun üzerinde olmalı ve EN 795 iniş sistemi gerekliliklerini karşılamalıdır (minimum 12 kN mukavemet).

- Düşüş durdurma sisteminde, düşme durumunda yere veya bir engelle çarpmamak için her kullanımdan önce kullanıcının altında yeterli düşüş açıklığı mesafesi olduğunun kontrol etmek önemlidir.

- Düşme riskini ve mesafesini azaltmak için ankraj noktasının doğru konumlandırıldığınından emin olun.

- Düşüş durdurucu emniyet kemeri, düşüş durdurma sisteminde vücudu desteklemek için kullanılacak tek ekipmandır.

- Birden fazla ekipman birlikte kullanılırken, ekipmanları birbirlerinin güvenliğini işlevini etkilemesi tehlikeli bir durum yaratabilir.

- Ürünlerin aşınma maddeleri, keskin nesnelere, hareketli mekanizmalarda veya elektrik kaynakları ile temas etmemesine dikkat edin.

- Elektrikli, termik, kimyasal veya başka bir risk taşıyan alanlarda kullanımda dikkatli olun.

- Kullanıcılar, yüksekte yapılan aktiviteler için tıbbi olarak uygun olmalıdır. Emniyet kemerinde askıda hareketsiz kalmak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Bu ürüne birlikte kullanılan her bir ekipmanın Kullanım Talimatlarına uymalıdır.

- Kullanım Talimatları, kullancıya, ekipmanın kullanıldığı ükenin dilinde sağlanmalıdır.

- Ekipmanın ambalajından çıkardığınız Kullanım Talimatlarını başvuru amacıyla saklayın.

- Ürün üzerindeki markalamamın okunaklı olduğundan emin olun.

Ekipmanın kullanımdan kaldırılması

(Örneğin, kullanımı türüne, yoğunluğuna ve agresif ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşın sıcaklıklar, kimyasal gibi kullanım ortamına bağlı olarak) olağan dışı bir olay, bir ürünü yalnızca bir kullanımdan sonra kullanımdan kaldırmanızı gerektirebilir.

Aşağıdaki durumlarda ürün kullanımdan kaldırılmalıdır:

- Kullanım ömrünün aşılğında.
- Ciddi bir düşüşe veya yüke maruz kaldığında.
- Muayeneden geçemediğinde. Güvenliliği konusunda herhangi bir şüphenez olması halinde.
- Tam kullanımı geçmişini bilmiyorsanız (örn. ürün üzerindeki markalamamın okunabilir durumdada olmasa).
- Değişiklikler nedeniyle kullanılamaz duruma geldiğinde (örneğin; mevzuattaki, standartlardaki, tekniklerdeki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk). Tekrar kullanılmasını önlemek için bu ürünleri imha edin.

Piktogramlar:

A. Sınırsız kullanım ömrü - B. Kabul edilebilir sıcaklıklar. (0°C'nin altında) soğuk hava ile birlikte seyreden ıslak koşullar (örn. yağmur, deniz spreyi, yağışma) ürününüzün düzgün çalışmasını engelleyebilir. - C. Kullanım önlemleri - D. Temizleme - E. Kurutma - F. Depolama/nakiye. Ürünün uygun şekilde saklanması normalden erken eskimesine neden olabilir. - G. Bakım - H. Modifikasyon/onarım (yedik parçalar hariç, Petzl tesislerinin dışında yasaktır) - I. Sorular/iletişim

Aksesuarlar

Kapalı kincil fren mekanizması: sürekli ekstra sürünme için (örn. kurtarma kiti).

3 yıl garanti

Herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı. İstisnalar: normal aşınma ve yıpranma, oksitlenme, modifikasyon veya değişiklikler, yanlış depolama, yetersiz bakım, ihmal, ürünün amaçna uygun olmayan kullanımı.

Uyarı işaretleri

1. Yakin bir ciddi yaralanma veya ölüm riski arz eden durum. 2. Olası bir kaza veya yaralanma riskine maruz kalma. 3. Ürününüzün çalışması veya performansı hakkında önemli bilgiler. 4. Ekipmanların uyumsuzluğu.

İzlenebilirlik ve markalama

a. KKD düzenlemelerinin gerekliliklerine uygundur. AB tipi incelemesini yapan onaylanmış kuruluş - b. KKD üretim kontrolünü yapan onaylanmış kuruluş numarası - c. İzlenebilirlik: karekod - d. İp çapı ve çalışma yükü limiti - e. Seri numarası - f. Üretim yılı - g. Üretim ayı - h. Parti numarası - i. Ürün numarası - j. Standartlar - k. Kullanım Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun - l. Model bilgisi - m. İpin yönü - n. Maksimum iniş mesafesi ve çalışma sıcaklığı - o. Kol pozisyonları - p. NFPA/ANSI/ASSP sertifikasyon kuruluşu - q. Üretici adresi - r. EN 12841 Nominal maksimum yük

คู่มือการใช้งานนี้ (ข้อความและภาพประกอบ) อธิบายถึงการใช้งานที่ถูกต้องของอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือนเพื่งนำเสนอข้อมูลการใช้งานที่ควิวิธีของอุปกรณ์อย่างทั่วๆ ไป แต่ไม่สามารถชดช้อย่างใดครอบคลุมการใช้งานควิวิธีที่เป็นไปได้ทั้งหมด
ตรวจสอบเว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

คุณควรรับคิษขอคอรารัมบริระวังตามคำเตือน และ การใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง การละเลยต่อข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
คิดคือ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถามีข้อสงสัย หรือ ไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการตกจากที่สูง
อุปกรณ์โถงสามารถหยุดไถดงตัวมีผลสำหรับการเลือกใช้ที่จุดผูกยึดมากกว่า
อุปกรณ์นี้คือในโลกใช้งานเกินขีดจำกัด
อุปกรณ์นี้คือในโลกใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของ Petzl

ความรับผิดชอบ

คำเตือน!

กิจกรรมที่อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาสำหรับใช้งานมีความอันตราย และ อาจนำไปสู่การบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิตจากการตก, การตกของวัตถุ หรือสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยง

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความ

ปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์นี้ รวมถึงอุปกรณ์อื่นใดที่ต้องใช้งานร่วมกัน
- ทำการอบรม โดยเฉพาะในการใช้งานอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นที่เกี่ยวข้อง รวมถึงการจัดการความเสี่ยงสำหรับกิจกรรมที่ต้องการใช้งาน
- ทำความเข้าใจกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การละเลยต่อข้อมูลในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์ และ คำเตือน อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรือ อาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งาน โดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบ หรือ ใช้งานสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบ โดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจ และ ความปลอดภัย และคุณยอมรับในสิ่งที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น หากอุปกรณ์นี้ไม่มีความสามารถ หรือ ไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบ หรือ ไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งานอย่าได้ถ่าน ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้

ถ้าคุณไม่เข้าใจหรือไม่องักทราบนอกยืมอุปกรณ์ คุณจะต้องแนะนำคู่มือการใช้งานกับพวกเขาและให้คำเตือนที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) แผ่นเพทเทเลี่ยนเปิดด้านข้าง, (2) แถนแผ่นเพทลด้านข้าง, (3) แถนยึด, (4) ลูกกล้อ, (5) แผ่นเบรค, (6) มื่อจับ, (7) รูเชื่อมต่อ, (8) รูสำหรับล็อกประตุนิริกัย, (9) สกรูสำหรับล็อกประตุนิริกัย, (10) ตัวจับป้องกันการผิดพลาด, (11) ตัวเบรคเสริมแบบเปิด, (12) ด้านเบรคเชือก

ตำแหน่งมือจับ

a. ตำแหน่งหยุดและจัดเก็บ (น้ำหนักที่ทำให้ล๊อค มือจับถูกจัดวางเพื่อขีดขวางการเกิดอุบัติเหตุ)

b. การ ไรชตัว (ล่อขยับล่อยึดมือจับทีละน้อย)

วัสดุประกอบหลัก

อลูมิเนียมอัลลอยด์, สแตนเลส

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสภาพอุปกรณ์ โดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 12 เดือน ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน
การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์ PPE ด้วยความถี่มากขึ้น
ทำตามขั้นตอนวิธีการที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บันทึกผลการตรวจสภาพ PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, รุ่น, ข้อมูลของโรงงานผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต, หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: วันที่ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งแรก, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คว่ามีร่องรอยของการผิดรูปร่าง, รอยแตก, ต่ำหนึบ, การเสื่อมสภาพ, คราบสนิม บนตัวอุปกรณ์ (เพทเทปเปิดด้านข้าง, แถนยึด, หมุดยึด, ลูกกล้อ, แผ่นเพทเทบรค, รูเชื่อมต่อ, ตัวจับป้องกันการผิดพลาด, ตัวเบรคเสริม)
ตรวจเช็คสภาพของประตุนิริกัย และเชื่่ววามันทำงานได้ปกติคิ (การคิดคิ้วของสปริง ปิดได้สมบูรณ์ดี)
เช็คสภาพของมือจับ และตรวจดูว่ามันทำงาน ได้ตามปกติ (การหมุนของลูกกล้อ การเคลื่อนไหวของแผ่นเพทเทปเปิดด้านข้าง การติดคิ้วของสปริง
การทำงานของระบบการหยุดกระทันหัน)
ตรวจเช็คลูกล้อ ว่าสามารถเคลื่อนไหวไปมาได้

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
เน้นย้ำทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ใน

ตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

ระวังการถูกเสียดสี หรือถูกสัมผัสกับภายนอกของวัตถุที่อาจขีดขวางการทำงานของอุปกรณ์ (เช่น อิฐระในการหมุนรอบของอุปกรณ์, ของลูกล้อ, ของมือจับ)
ประสิทธิภาพของจากรเบรคและเบรคอาจเป็น ได้หลายรูปแบบ ขึ้นอยู่กับสภาพของเชือกและสภาพของการใช้งาน (เช่น ขนาด, ความเสื่อมสภาพ, ความสกปรก, ความชื้น, เยือกแห้ง, น้ำแข็งเกาะ)
สำหรับเชือกแต่ละชนิด ก่อนการใช้ ต้องทำความเข้าใจคุณคัด้วยตัวคุณเอง
กับประสิทธิภาพของจากรเบรคและเบรคที่เกิดขึ้น
-แนะนำให้อุปกรณ์จะใช้อุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะถูกใหม่จากรับอุปกรณ์หรือเชือก ระหว่างหรือหลังการโถง
-รักษาเชือกที่อยู่ระหว่างจุดผูกยึดและผู้งานให้ตึงและอยู่ในแนวตั้งให้มากที่สุดเท่าที่จะมากได้
-รักษาคำแนะนำ I'D EVAC ให้อยู่สูงที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้โดยเทียบกับจุดผูกยึดบนสายร็คนิริกัยของคุณ

4. ความเข้กกันได้

อุปกรณ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของระบบเพื่อความปลอดภัย
ควรเช็คว่าคุณอุปกรณ์นี้สามารถเข้ากัน ได้กับอุปกรณ์อื่นที่ต้องใช้งานร่วมกัน

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับ I'D EVAC ต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น สายร็คสะโทท EN 1497 หรือ EN 813)
ประตุนิริกัยช่วยให้แผ่นเพทลด้านข้างเลื่อนเปิดออก และช่วยให้ติดตั้งเชือกได้โดยไม่คงงอคดคั่วคือกเชื่อมต่อ I'D EVAC สามารถใช้ร่วมกับ CAPTIV แท่นจับกับทิศทาง
เพื่อให้ติดตั้งเชื่อมตออยู่ในตำแหน่งที่ใช้งานได้เหมาะสม

5. การทำงานและการทดสอบ

I'D EVAC จะล็อกเชือกในทิศทางหนึ่ง และปล่อยให้เชือกไหลไปในอีกทิศทางหนึ่ง
เชือกจะถูกเสียดสีในช่องของลูกล้อที่ไหลล่อหมุนรอบ
ซึ่งเป็นกรลือกเชือกโดยการหนีบติดกับแผ่นเพทเทบรค
การลือกค้ออาจขุดถูกล่อย โดยการทำงานของมือจับ (ถ้าเชือกด้านเบรคไว้เสมอ)
การลึงมือจับที่มากเกินไป สามารถทำให้สูญเสียการควบคุมได้

ระบบ AUTO-LOCK

ระบบ AUTO-LOCK จะล็อกการถ่วงน้ำหนักโดยอัตโนมัติ และจะลิดกลับมือจับในตำแหน่งหยุด

ระบบหยุดกระทันหัน anti-panic function

ระบบหยุดกระทันหัน จะหยุดการโถงโดยอัตโนมัติ ถ้าผู้ใช้งานลึงมือจับมากเกินไป
การเริ่มโถงใหม่ ปล่อยมือจับกลับไปตำแหน่งหยุดก่อนเริ่มคั้นใหม่อีกครั้ง

6. การติดตั้ง I'D EVAC

ติดตั้งการไปบนเบรคเสื้อใต้ บน I'D EVAC เพื่อการติดตั้งสายร็คนิริกัย หรือจุดผูกยึด

6a. การค้อเชื่อมกับจุดผูกยึด

เปิดแผ่นเพทเทเลี่ยนด้านข้าง
ติดตั้งเชือกรอบลูกล้อ ตามทิศทางที่บอกไว้ด้วยสัญลักษณ์ที่แสดงบนตัวอุปกรณ์
ปิดแผ่นเพทเทเลี่ยนเปิดด้านข้าง
เช็กให้แน่ใจว่าประตูดูกปิดเรียบร้อยแล้ว
ในการติดตั้งเชือกแต่ละครั้ง ให้ตรวจเช็คว่าคุณเชือกถูกลือกในทิศทางที่ต้องการเสมอ
ขอค้เชื่อกผ่านตัวการไปเนอร์กำหนดทิศทางบนจุดผูกยึด หรือผ่านตัวเบรคสร้างรอง
ตัวจับป้องกันกรผิดพลาด จะไม่ทำงาน เว้นแต่ถ้าเชื่อกผ่านตัวการไปเนอร์กำหนดทิศทางที่จุดผูกยึด

6b. การลิดคิ้วกับสายร็คสะโทท

เปิดแผ่นเพทเทเลี่ยนด้านข้าง
ติดตั้งเชือกรอบลูกล้อ ตามทิศทางที่บอกไว้ด้วยสัญลักษณ์ที่แสดงบนตัวอุปกรณ์
ปิดแผ่นเพทเทเลี่ยนเปิดด้านข้าง
เช็กให้แน่ใจว่าประตูดูกปิดเรียบร้อยแล้ว
ในการติดตั้งเชือกแต่ละครั้ง ให้ตรวจเช็คว่าคุณเชือกถูกลือกในทิศทางที่ต้องการเสมอ
ตัวจับป้องกันกรผิดพลาด ควรตรวจสอบการติดตั้งเชือกย้อนกลับ

6c. การปิดล็อกประตุนิริกัย

เป็นสิ่งจำเป็นที่จะต้องป้องกันไม่ให้ตัวอุปกรณ์ถูกเปิดในขณะที่การติดตั้งเชือก (ตัวอย่างเช่น ชุดอุปกรณ์กู้ภัย)
ประตุนิริกัยสามารถลือกได้ด้วยสกรูที่ห้ามา

7. การขึ้นลงด้วยระบบเชือก

EN 12841 type C

ตัวโถง สำหรับการเคลื่อนไหวไปบนเชือก

อุปกรณ์แบบ type B (ascender) และ อุปกรณ์แบบ type C (descender) ถูกออกแบบมาเพื่อการเคลื่อนค้ำไปบนเชือก
ควรต้องถูกใช้งานให้สอดคล้องกับระบบยั้งยั้งการกคกกระชาก (Type A) เว้นเสียแต่ว่าการประเมินความเสี่ยงได้แสดงให้เห็นว่ามีการใช้งานรวมแบบอื่นที่เหมาะสมมากกว่า

8. ตัวโถง (descender)

EN 341:2011 class A / GB/T 38230-2019

- ค่าสูงสุดของกำลังงานในการปล่อยขง 7,5 MJ
กำลังงาน = น้ำหนักผู้ใช้งาน x แรงโน้มถ่วง x ระยะทางของการปล่อยขง x จำนวนครั้งของการปล่อยขง

- การทดสอบเชือก ค่าสูงสุดของความปลอดภัยในการทำงาน ค่าสูงสุดของการปล่อยขง ถูกาประประกอบ

- ค่าต่ำสุดของน้ำหนักกด 30 กก

- เพื่อลดการเสี่ยงจากการตก อยาให้เชือกหยอระหว่าง I'D EVAC และจุดผูกยึด
- ปัจจุบัน I'D EVAC จากสภาวะของสภาพแวดล้อม ถ้ามันถูกติดตั้งทั้งในจุดผูกยึดคิในระหว่างการตรวจเช็คสภาพ

- EN 341 ระบุข้อมูลกฎึ้นการทดสอบ -40° C ในสภาพแวดล้อมที่แห้ง -4° C ในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้นและหนาวเย็น

- ติดตั้ง I'D EVAC บนจุดผูกยึดคิที่ไม่ถูกรับวานโดยการปล่อยขง

- ควบคุมความเร็วของการโถง การสูญเสียการควบคุม จะขุยกที่จะแก้ไขได้
- I'D EVAC อาจร้อนและทำให้เชือกเสียหยาชจากการปล่อยขงที่ช้าและเร็วเกินไป
- ให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งกีดขวางที่จะทำให้การโถงลิดคัค
- ในโครงสร้างของมาตรฐาน EN 341 I'D EVAC ถูกออกแบบมาให้ใช้งานเพื่อการกู้ภัยเท่านั้น
- คุณลักษณะของการทดสอบเชือก:
 - เชือกในโลบนและไหลือสเคอร์
 - 1. การเลื่อนไหลของปลอกเชือก (%)
 - 2. อัตราการยึด (%)
 - 3. ปริมาณของปลอกเชือก (%)
 - 4. ปริมาณของวัสดุที่เป็นแกนเชือก (%)
 - 5. ปริมาณค้อหน่วยความยาว (กรัม/เมตร)
 - 6. การหดตัว (%)

ANSI / ASSP Z359.9-2021

ด้วยระดับความสูงที่ไม่เกิน 200 เมตร

I'D EVAC สามารถใช้เพื่อการโถงหลายแบบล่อยึ่งกัน
โดยค้อแน้ใจว่าอุปกรณ์ไม่ร้อนจนเกินไป

อ้างอิงตามมาตรฐาน ANSI Z359.9 และมาตรฐานอื่นที่สามารถนำไปปรับใช้ได้
จุดผูกยึดสำหรับระบปล่อยขงการกู้ภัยที่ตำแหน่งเหนือผู้ใช้งานและการโคมมาตรฐานตามข้อกำหนดและกฎหมาย

การเชื่อมต้อกับจุดผูกยึด จะต้องกระทำด้วยวิธีที่ไม่ทำให้ความแข็งแรงของจุดผูกยึดลดน้อยลง และ ไม่เสียต่อกรเกิดอุบัติเหตุระหว่างการเดินทางในระบขณะทำการกู้ภัย
ทำการทดสอบแรงดึงที่ระบบเชื่อมต้อ ก่อนนำไปใช้งานรับน้ำหนักจริง
เชือกที่ถูกทดสอบในระหว่างกำหนดมาตรฐาน Z359.9-2021:

- Petzl AXIS 11 mm

9. การใช้นบนจุดผูกยึด

เชือกด้านเบรค ต้องผูกผ่านคาลารไปเนอร์กำหนดทิศทางบนจุดผูกยึด หรือผ่านที่ตัวเบรคสร้างรอง

เมื่อใช้งานตัวเบรคสร้างรองที่เปิดอยู่ ให้จัดทิศทางของเชือกให้อยู่ในตำแหน่งข้างในเบรคเสมอ
ระวังการบิดเกลียว หรือผูกปมของเชือกซึ่งจะทำให้เชือกหลุดออกมนอกช่องเบรค

9a. การหย่อนลง

ลึงมือจับทีละน้อย เพื่อปล่อยให้เชือกไหล
พร้อมกำเชือกด้านเบรคไว้เสมอ
ค่าแรงเสียดทานที่น้อยที่สุด: ระหว่างการ ไรชตัว ถ้ามมีการเสียดทานมากเกินไป (เช่น เชือกที่บวมหรือสกปรกที่มีกรเคลื่อนค้ำ)ไม่เหมาะสม, มีน้ำหนักน้อย)
เชือกอาจเลื่อนหลุดออกจากตัวเบรคภายนอก

9b. การให้เชือกหย่อน

ขณะที่กำเชือกด้านเบรค
กดลูกล้อด้วยหัวแม่มือ เพื่อปล่อยให้เชือกไหล
ลึงเชือกด้วยมืออีกข้างหนึ่ง

9c. ตำแหน่งหยุด

ก่อนการปล่อยเชือก
แน่ใจว่าได้จัดเก็บมือจับบนกับไปที่ตำแหน่งหยุดแล้ว
ตรวจเช็คหากมีการรุดกับโครงสร้างหรืออุปกรณ์อื่นที่อยู่ไปขีดขวางการลิดกลับของมือจับ
ถ้ามือจับไม่ได้อยู่ในตำแหน่งหยุด เป็นการเปิดค้ำขีดขวางอุบัติเหตุซึ่งเป็สาเหตุของการปลดลือก

9d. การใช้งานระยะ โถง

กำเชือกอุปกรณ์และเชือกในมือเดียวกัันเสมอ
ตรวจเช็คว่าไม่มีวัตถุภายนอกที่อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุจากการลึงเชือกอุปกรณ์

โซลเฉพาะเชือกอุปกรณ์ที่มีน้ำหนักเบาในการใช้งานมือจับเท่านั้น
ในสถานการณ์บางอย่าง เชือกอุปกรณ์ที่มีน้ำหนักมากเกินไปอาจขีดขวางการลึงกลับของมือจับ

10. การใช้งานบนสายร็คนิริกัย

10a. การ ไรชตัวลง

ลึงมือจับทีละน้อย เพื่อปล่อยให้เชือกไหล
พร้อมกำเชือกด้านเบรคไว้เสมอ

10b. การเพิ่มการเสียดสี

เพิ่มการเสียดสี ในกรณีที่เกิดความยุ่งยากในการควบคุมความเร็ว
ถ้าเป็นเชือกใหม่ หรือมีมวลสั้น หรือสำหรับน้ำหนักที่มาก
หรือการใช้กับสคน
ทำเพิ่มการเสียดสี โดยสอดเชือกผ่านตัวการไปเนอร์ที่เพิ่มเข้ามาเชื่อมต้อกับ ตัวการไปเนอร์ของ I'D EVAC
หรือค้ำที่ตัวเบรคสร้างรอง

เมื่อใช้งานตัวเบรคสร้างรองที่เปิดอยู่ ให้จัดทิศทางของเชือกให้อยู่ในตำแหน่งข้างในเบรคเสมอ
ระวังการบิดเกลียว หรือผูกปมของเชือกซึ่งจะทำให้เชือกหลุดออกมนอกช่องเบรค

10c. ตำแหน่งหยุด

ก่อนการปล่อยเชือก
แน่ใจว่าได้จัดเก็บมือจับบนกับไปที่ตำแหน่งหยุดแล้ว
ตรวจเช็คหากมีการรุดกับโครงสร้างหรืออุปกรณ์อื่นที่อยู่ไปขีดขวางการลิดกลับของมือจับ
ถ้ามือจับไม่ได้อยู่ในตำแหน่งหยุด เป็นการเปิดค้ำขีดขวางอุบัติเหตุซึ่งเป็สาเหตุของการปลดลือก

10d. การปีนขึ้นแบบใช้เทคนิคเฉพาะ

I'D EVAC อาจลื่นไถลบนเชือกได้ตลอดเวลา
ถ้าปรชจากการปรับมือจับให้เหมาะสม

11. ข้อจำกัดการใช้งาน

คู่มือการใช้งานนี้ กำหนดไว้เป็นข้อมูลสำคัญสำหรับปัจจัยที่กำหนดให้ปฏิบัติตามขณะใช้ตัวอุปกรณ์โถง เช่น: น้ำหนัก, ความสูง, ความเร็ว, เชือกที่ใช้งานเข้ากันได้

ปัจจัยอื่นที่อาจเข้ามาเกี่ยวข้อง เช่น สภาพของเชือก (เชือกใหม่จะเกิดการสั่นได้บ่อย) หรืออุณหภูมิของการทำงาน (ความร้อนสูงจะลดประสิทธิภาพของการเบรก)

ระบบของตัวโค้งลงจะมีความเหมาะสมที่สุดกับการใช้งานในสภาพปานกลาง ประสิทธิภาพอาจลดลงหากการใช้งานถึงขีดจำกัด ภายใต้การใช้งานในสภาพรุนแรงนี้ มีความเสี่ยงต่อการสูญเสียการควบคุมในการโค้งลง และหรือการทำให้เชือกเสียหาย

คุณจะต้องมีความระมัดระวังอย่างมาก และคงไม่สะดวกที่จะทำการป้องกันไว้เป็นพิเศษ (เช่น เพิ่มการเสียดทาน ลดความเร็ว แม้จะแยกการโค้งไว้เป็นช่วงสั้นๆ โดยการใส่จุดผูกยึดตรงกลาง)

12. ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ ได้ผลิตตามข้อกำหนดของข้อบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป สามารถหาได้ที่ Petzl.com

- FD EVAC ไม่เหมาะสำหรับใช้ในระบบเพื่อขึ้นชั้นการตก
- การลดลงของแรงเบรคขั้นต้นสามารถทำให้เชือกเสียหายได้
- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการที่กู้ภัยได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เหมาะสม
- เหตุการณ์ผู้ตกจากในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- จุดผูกยึดของระบบควรอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งานและผ่านการรับรองมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงคงไม่น้อยกว่า 12 kN)
- ในระบบขึ้นชั้นการตกเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่จะต้องตรวจสอบพื้นที่ว่างด้านใดของผู้ใช้งานก่อนการทำงานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น
- ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง เพื่อจำกัดความเสี่ยง และระยะเวลาของการตก
- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ชนิดเดียวที่ช่วยพ่วงร่างกาย ในระบบขึ้นชั้นการตกเท่านั้น
- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ของคุณไม่ได้ถูกสัมผัสกับวัตถุที่กัดกร่อน วัตถุแหลมคม เครื่องจักรที่เคลื่อนที่เร็ว หรือแหล่งกำเนิดกระแสไฟฟ้า
- ควรเฝ้าระวังในกรณีที่ใช้งานในบริเวณที่มีความเสี่ยงต่อกระแสไฟฟ้า แหล่งความร้อน สารเคมี หรือในสภาพธรรมชาติอื่นๆ
- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะเทกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- คู่มือการใช้งานต้องจัดหาให้กับผู้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
- เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อให้อ้างอิงหลังจากแกะออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว
- แน่ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควรหยุดใช้งานและนำอุปกรณ์ออกจากระบบเมื่อใด

ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการทำงานเพียงครั้งเดียว (ขึ้นอยู่กับกรณี เช่น ชนิดและความรุนแรงของการทำงาน, สภาพแวดล้อมของการทำงาน: สภาพแวดล้อมรุนแรง, สถานที่ใกล้ทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี)

อุปกรณ์จะคงเลิกใช้ เมื่อ:

- เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
- ได้เคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกิดขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในความน่าเชื่อถือได้
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายที่ไม่สามารถอ่านออกได้)
- เมื่อตรวจพบความเสียหาย (เช่น มีการเปลี่ยนกฎหมาย, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ เข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น)

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์:

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ สภาพเปียกชื้น (เช่น ฝน, ละอองน้ำทะเล, หรือ น้ำค้าง) เมื่อรวมกับอากาศหนาวเย็น (ต่ำกว่า 0°C) อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของอุปกรณ์ของคุณได้ - C. ขอควรระวังการใช้งาน - D. การทำความสะอาด - E. การทำให้แห้ง - F. การเก็บรักษา/การขนส่ง การเก็บรักษาอุปกรณ์ที่ไม่เหมาะสมสามารถก่อให้เกิดการเสื่อมสภาพก่อนเร็วกว่าปกติ - G. การดูแล - H. การปรับปรุง/ซ่อมแซม (ห้ามมิให้ทำภายนอกโรงงาน Petzl ยกเว้นส่วนที่ใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์เสริม

ตัวเบรคแบบปิด: สำหรับการใช้งานพิเศษถาวร (เช่น ชุดอุปกรณ์กู้ภัย)

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับความบกพร่องจากวัสดุหรือการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิบัติจากสารเคมี, การแก้ไขดัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ขาดการดูแล, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายการค้าเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการทำงาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

การตรวจสอบย้อนหลังและการทำเครื่องหมาย

a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE ผู้ตรวจสอบอิสระที่ทดสอบรับรองมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาดเชือก ความทนทาน - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อ่านคู่มือการใช้โดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ตำแหน่งของเชือก - n. อัตราสูงสุดของการไรศตัวลง และอุณหภูมิขณะใช้งาน - o. ตำแหน่งมือจับ - p. องค์การที่ให้การรับรองมาตรฐาน NFPA/ANSI/ASSP - q. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - r. EN 12841 คำกรณรับแรงสูงสุด